

TZOTI' C'UL YET COLBANILE TZ'IBNEBILCANO YU NAJ SAN LUCAS

Tzet yuxin chitz'ibñelax carta ti'

¹⁻² Tinañ xin, chintz'ibñetojan hune' carta ti' tawet mam Teófilo, yiñ hunték'an tzet ye tu' xayu coxol ti'. Ha' ebnaj chihálnic'o Istzoti' Comam Jesucristo tinañ yil ebnaj yiñ tzet yu yichicoj, lahwi tu' xin coñiscuynicanojañ ebnaj yiñ sunil tzet xayu tu'. Caw xin tx'i'al mac xayaco yiñ isc'ul istz'ibñencano tzet xayu tu'. ³ Haquinpaxtu'an mam Teófilo, lahwi ink'ambenan yiñ nanc'ulal yiñ sunil caw yichebanil, yoc yiñ innabalan intz'ibñetojan sunil ti' yiñ istxolal tawet. ⁴ Hac tu' xin caw c'ul chu hawohtañeniloj ta yel chal hunték'an xahacuy tu'.

Yet yalni hune' yángel Comam Dios ta chipitzc'a naj Juan

⁵ Hayet ayco naj Herodes yahawilo tx'otx' Judea, ay hun majan ebnaj xol anma Israel ch'ak'ni xahanbal tet Comam Dios, chiyij isbi Abías. Xol ebnaj tu' ayco hune' icham chiyij Zacarías, Elizabet isbi yixal icham. Yichmam ixnam ye icham Aarón. ⁶ Caw c'ul isbeybal icham yeb yixal yul sat Comam Dios, yeb xin caw yijem iscawañil yiñ sunil ischejbanil Comam. Yuxin machi mac chu yalni tato mach yijemo icham yeb yixal sata Comam. ⁷ Wal ixnam Elizabet tu' xin, mañtic'a yunin, yuxin

machi hunu yuninal icham yeb ixnam yet yicham-bicaniloj.

⁸ Ha' hunel xin, ayilo istiepohal bay oc icham Zacarías yíñ ismunil yíñ sacerdotehal yeb ebnaj yetbi yul yatut Comam. ⁹ Yilwen ebnaj mac yíñ ch'oc isbi yocto isñusno pom yibañ ismeñahil bay chiñuslax pom yul yatut Comam haca'tic'a chute ebnaj. C'uxan xin yibañ icham Zacarías apni. ¹⁰ Yet lañan isñusni icham Zacarías pom tet Comam Dios yul yatut Comam tu', aycanilto sunil anma txahloj. ¹¹ Hayet ayicto icham Zacarías isñusno pom tu', isyenicañ isba hune' yáñgel Comam Dios tet icham, yoc liño yíñ iswatx'k'ab ismeñahil bay chiñuslax pom tu'. ¹² Yet yilni icham naj áñgel tu', isxiwcañ icham, isc'aycanilo isc'ul icham. ¹³ Yalni naj áñgel:

—Mam Zacarías, mach chañxiwcañ, caw mayabe Comam Dios tzet maxawal yíñ hatxah. Yu hune' tu' xin, chiyila' hawixal Elizabet yíñ hune' nich'an hac'ahol, Juan chawaco isbihoj. ¹⁴ Caw chitzala hac'ul yíñ, caw niman anma chitzalapaxocañ yet chiyaben ispitzc'a nich'an heyuninal tu'. ¹⁵ Hune' heyuninal chipitzc'a tu', caw aycano yelapno ch'elico yul sat Comam Dios. Mañtic'a chuc'u' vino nitam hunuxa nan uq'uehal. Ayxaco Espíritu Santo yíñ yet chipitzc'ahi. ¹⁶ Caw hanta ebnaj israelita chiswatx'e'co isba yul isk'ab Comam Dios yu hune' hac'ahol tu'. ¹⁷ Ha' naj Juan tu' chibabito sata Comam Jahawil.* Haca' ishelanil yeb yip yanma naj Elías ischejab Comam Dios yet payat, hac tu' ch'elico naj. Yu cuybanile

* **1:17** Is 40:1-11; Ml 3:1-5

chal naj chimeltzoco yanma ebnaj mame yeb ebix mi'e yir̄ ak'anc'ulal yeb yuninal. Yebpaxo anma mañic'om chimeltzoco isnabal cat isyijenpaxo tzet chal Comam Dios. Hac tu' chu iswatx'en isba anma, cat ischahni Comam, xi naj ángel tu'.

¹⁸ Istak'wicañ icham Zacarías tu':

—¿Tzet xin chu wanaytojan yul wanmahan hune' chawal ti'? Yuto haninti'an caw icham in-xahan, caw xin ixnamxapaxo wixalan, xi icham.

¹⁹ Yalni naj ángel tu':

—Haninti'an Gabriel inan. Ha' Comam Dios maquinchejnitijan walnojan hune' chejbanile caw c'ul ti' tawet. ²⁰ Wal tinañ xin, chimajicano hati'. Matxa chiyu hatzotel tinañ masanto yet chijni isba yapni istieñpohal ispitzc'a nich'an hac'ahol, yuto machi maxawayto yul hawanma yir̄ tzet mawalti'an, xi naj ángel tu' tet icham Zacarías.

²¹ Wal anma chi'echman yelilo icham Zacarías tu' xin, caw chic'ay isc'ul yuto caw ec' istieñpo icham yul yatut Comam Dios. ²² Haxa yet yelilo icham xol anma, caw matxa chu istzotel icham. Isnanilo anma tato ay huno tzet isye Comam Dios tet icham. Caw toxañe chisye icham yechel yu isk'ab yir̄ tzet yelax tet, wal istzotel icham, matxa chuhi.

²³ Hayet islahwi istieñpohal ismunil icham yul yatut Comam Dios, ispaxto icham yatut. ²⁴ Hayet isbelwi istz'ayical tu' xin ispitzc'ati hune' nich'an unin yir̄ ixnam Elizabet. Howeb ixahaw mañtic'a bay elto ixnam yul yatut. Chistxumni ixnam haca' ti':

²⁵ —Yu ishelanil Comam Dios yuxin hac ti' wehan, yuñe mach chiel inpixanan yuto mañtic'a huno wuninan, ñi ixnam ischuquil.

Yet yalni naj ángel ta chipitzc'a Comam Jesús

²⁶ Wajebxa ixahaw xin ischejniti Comam Dios naj ángel Gabriel bey coñob Nazaret ayco yul ismajul Galilea. ²⁷ Yapni naj isc'atañ hune' ix k'opo, María isbi. Wal xin tak'webilxa mohyilal yu ix tet hune' naj, José isbi, yichmam naj ye naj rey David. ²⁸ Hayet yoc apno naj ángel yul ña bay ay ix, yalni naj tet ix:

—Tzalahañ yuto ayco Comam Dios hawetbihoj. Caw niman isc'ulch'anil Comam tawiñ yuto sic'bilachilo xol hawet ixal, ñi naj.

²⁹ Hayet yaben ix tzet yal naj tu' xin, isc'ayilo isc'ul ix, yichico ix istxumnilo haca' ti':

—¿Tzet yelapno ye hune' ti'? ñi ix. ³⁰ Yalnipaxo naj ángel tet ix:

—María, mach chachxiwcañ, yuto xa'ilcha isc'ulal hawu yul sat Comam Dios. ³¹ Wal tinari xin, chipitzc'ahoti hune' nich'an winaj unin tawiñ, haxa yet chipitzc'ahi *Jesús* chawaco isbihoj. ³² Caw ay yelapno ch'elico naj, cat xin yalni anma ta Isc'ahol Comam Dios ye naj. Ha' Isc'ahol Comam Dios Jahawil tu' chi'oco reyalil, haca' yu yoc naj rey David, yichmam naj. ³³ Ha' naj tu' chi'oc yahawilo anma Israel yin sunilbal tiempo. Machi bak'inal chilahwi hune' ismunil naj tu', ñi naj.

³⁴ Isk'amben ix María tet naj:

—¿Tzet chu yijno isba hune' chawal ti'? Haninti'an mañto wichamilan, ñi ix tet naj.

³⁵ Yalni naj ángel tu' tet ix:

—Ha' Comam Espíritu Santo chi'ayolo tawibañ, yebpaxo yip Comam Dios caw ay ismay chiayilo tawibañ haca' hunu moyan. Yuxin ha' hune' unin chipitzc'a tawiñ tu', yet Dios yehi cat yal-laxpaxoj ta Isc'ahol Comam. ³⁶ Haca' ixnam Elizabet hanoh, caw ixnamxa ixnam, yaja' chiyila' ixnam yiñ hune' nich'an yunin. Wal xin ohtabil tato mañtic'a hunu unin xapitzc'ati yiñ ixnam, yaj wal tinañ wajebxa ixahaw isc'ul ixnam. ³⁷ Wal xin machi hunu tzet ye tu' mach chu iswatx'en Comam, xi naj ángel tet ix.

³⁸ Istak'wicañ ix María xin:

—Haninti'an ischejab Comam Dios Jahawil wehan, yubojab haca' maxawal ti', xi ix.

Lahwi tu' xin, ismeltzoto naj ángel.

Yet istuclelax ixnam Elizabet yu ix María

³⁹ Yiñ hune' tiempohal tu' xin, yiñ hamataj to ix María bey hune' coñob chewal tx'otx' yul ismajul Judea. ⁴⁰ Yapni ix bey yatut icham Zacarías, isk'amben ix hanic' ye ixnam Elizabet. ⁴¹ Hayet yaben ixnam Elizabet istzotel ix María tu', isbili nich'an unin ijbilico yu ixnam. Hac tu' yu yoccano ixnam yalañ yip Comam Espíritu Santo. ⁴² Yuxinto yal ixnam haca' ti' yiñ caw ip:

—Hach ti' María, caw niman isc'ulal Comam Dios chak' tawet sata sunil ebix jet ixal. Nimanpaxo isc'ulal Comam chak' tet hune' hawunin chipitzc'aho ti'.

⁴³ ¿Tzet caw yelapno wehan yuxin mahul ismi' Comam Wahawilan quinistucle'an? ⁴⁴ Yet mawabenan hatzotelcañ mabili nich'an unin ti'

wiñan yu tzalahilal. ⁴⁵ Sak'al hawet yuto hawayto yul hawanma ta chij isba tzet yal Comam Dios, xi ixnam Elizabet.

⁴⁶ Lahwi tu' xin, yalni ix María:

Caw chitzala wanmahan chiwalnihan c'ulla tzoti' yiri Comam Dios Jahawil, Comam caw aycano yip.

⁴⁷ Caw chitzalacano wanmahan yiri Comam Dios Incolomalan. ⁴⁸ Waxařica mach nimano welapnojan, yaja' Comam Dios ch'anayo isc'ulal wibařan. Yuxin chiyala' anma yiri sunilbal tiempo ta caw sak'al wetan yu ayayo isc'ulal Comam wibařan.

⁴⁹ Yuto ha' Comam Dios, caw aycano yip, ha' chiyenilo c'aybale'ule wiñan. Caw niman yelapno isbi Comam, caw machi nich'ano istx'ojal ayco yiri.

⁵⁰ Sunilbal tiempo chitz'ay isc'ul Comam yiri sunil mac chixiw tet.

⁵¹ Isyelo Comam yip, yuchc'anto Comam sunil tzet iswatx'e ebnaj chal isba cařiyehal.

⁵² Xa'el ebnaj yahaw cořob yul iscapil yu Comam, haxa ebnaj chewchotaře chute isba, yicař Comam.

⁵³ Xayak'noho Comam isc'ul ebnaj chiřohchahi, haxa ebnaj k'alom xin, occano ebnaj yiri mařitzetal.

⁵⁴ Xa'oc Comam jetbiho hařoři Israel hoři ti', hařoři ischejab Comam jehi, mařtic'a to nahul yu Comam, istz'ay isc'ul jiri.

⁵⁵ Hac tu' yu yalnicano Comam tet ebnaj jichmam; tet icham Abraham, yeb xin tet huntেক'anxa ebnaj ichmame titna yiri naj,*

* 1:55 1Sa 2:1-10; Sal 113:5-9

xi ix María.

⁵⁶ Etza oxeb ixahaw beyic'o ix María isc'atañ ixnam Elizabet, ismeltzoto ix bey yatut hunelxa.

Yet ispitzc'a naj Juan ch'anicañ ha' iswi' anma

⁵⁷ Hayet yapni istiehpohal, ispitzc'a nich'an iswinaj unin ixnam Elizabet tu', ⁵⁸ yapni ebix ay iscawilal yatut ixnam yeb yic'al ixnam tzalaho yirñ isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yak' tet ixnam.

⁵⁹ Yirñxa iswaxajeb tz'ayic xin, yet yak'lax circuncidar* nich'an tz'ul tu', yalni anma ta Zacarías chij isbi haca' isbi ismam. ⁶⁰ Yalni ixnam mi'e tu' tet anma:

—Machoj, *Juan* chiyij isbi naj, xi ixnam.

⁶¹ Yalni anma tet ixnam:

—¿Tzet yuxin hac tu' cheyak' yija' isbi? Wal xol heyic'al machi hunu mac hac tu' isbi, xi anma.

⁶² Yuxin eq'ui'co isk'ab anma isk'amben tet icham Zacarías yirñ tzet bi'ehal chiyak' yija' isc'ahol. ⁶³ Isk'anni icham hune' nich'an ak'inte', istz'ibñenayo icham haca' ti':

—Juan chiyij isbi hune' nich'an unin ti', xiayoj. Toxañe c'aycanocañ isc'ul sunil anma yet yabeni.

⁶⁴ Lañiantotic'a xin istzotelcañ icham Zacarías, yichi yalni icham c'ulla tzoti' yirñ Comam Dios.

⁶⁵ Isc'ayilo isc'ul sunil anma ayayo iscawilal yatut icham, ispujbalaxic'o hune' ti' bey sunil chewal

* **1:59** Circuncidar maca circuncisión ha' chalilo ta hoslaxilto nich'an iswi' isnimanil ebnaj Israel yet hujebxa tz'ayic ispitzc'a ebnaj, hac tu' yu yoccano yechel isnimanil ebnaj. Hune' circuncisión tu' ha' oc yechel hune' istrato Comam Dios yak' tet anma Israel. Ha' chiyenipaxilo ta iscoñob Comam ye ebnaj. Hune' circuncisión tu' ichiti yirñ icham Abraham yeb isc'ahol. Gen. 17:9-14; Ga. 2:3; Hch 7:8.

tx'otx' yul ismajul Judea. ⁶⁶ Sunil anma aben huntেক'an ti' chi-la-isk'amben tet hunun:

—¿Tzettaxca caw ch'eloco hune' nich'an unin ti'?
xi anma.

Hac tu' yute yalni anma yuto ayco Comam Dios yetbiho nich'an unin tu'.

Huntek'an tzoti' yak' Comam Dios yala' icham Zacarías

⁶⁷ Wal icham Zacarías, ismam hune' nich'an unin tu', oc icham yalañ yip Comam Espíritu Santo, yalni icham tzoti' haca' ti':

⁶⁸ Hallaxojab tzoti' c'ul yiñ Comam, Comam co-Diosal hañon Israel hoñ ti', yuto xahul Comam coñiscolo' hañon iscoñoboñ ti'.

⁶⁹ Yati Comam Dios hune' Cocolomal caw aycano yip, hune' Cocolomal ti' titna yiñ yuninal jichmam rey David, naj ischejab Comam.

⁷⁰ Hune' ti' halbilcano yu Comam Dios tet ebnaj ischejab sic'bililo yu yet payat:

⁷¹ Choñiscolilo Comam tet macta ayco ishowal jiñ yeb xin macta chichiwa isc'ul jiñ.

⁷² Yalnipaxoj ta chitz'ay isc'ul Comam yiñ ebnaj jichmam, yeb maxtic'a chito nahul yu isy-ijen tzettic'a halbilcano tet ebnaj jichmam tu'.

⁷³ Ha' hune' ti' halbilcano yu Comam Dios tet jichmam Abraham yetax payat.

⁷⁴ Yal Comam ta choñiscolilo yul isk'ab ebnaj chichiwaco isc'ul jiñ, haxinwal mach choñxiw jak'ni cheja' coba tet Comam Dios.

75 C'ulojab chijute cobeybal sata Comam, hañe'ojab yirñ Comam ayco conabal sunilbal tiempo, xi icham.

76 Yalnipaxo icham Zacarías tu' yirñ isc'ahol:

Walach hach ti' c'ahol, chachoc ischejabo Comam Dios caw ay yip, yuto hach babel chařto sata Comam Jahawil.* Yu hawatx'en isbeh Comam, ha' ton hacuyni yanico anma isna-bal yirñ Comam Dios.

77 Hach chawak'a yabe anma yirñ tzet chu ischahni iscolbanil yet ch'ak'laxcano taño ismul yu Comam.

78 Yu caw chitz'ay isc'ul Comam Dios jirñ, yuxin haca' yahilo tz'ayic, cat comujli yu, hac tu' chu yul hune' Cocolomal chejbilti yu Comam.

79 Yu yiniti issajilk'inal jet hañoñ ayico k'ejholo yirñ janma, yeb hañoñ ayoñxaco yul isk'ab naj camical. Ha' xin choñijban coñyanico yirñ ak'anc'ulal yeb Comam Dios, xi icham Zacarías.

80 Wal hune' nich'an unin tu' xin, haca'tic'a isch'ib isnimanil, hacpax tu' isch'ib yitz'atil iswi' yirñ Comam Dios. Haxa yet istzehbicañ naj, isto naj bey hune' tx'otx' desierto, ha' tu' ehayo naj masanto apni istiepohal yak'ni yohtañoelo isba naj tet coñoob Israel.

2

*Yet ispitzc'a Comam Jesús
(Mt 1:18-25)*

* 1:76 Mt 11:10; Ml 3:1; Is 40:3

¹ Ha' yiñ hune' tiempohal tu', yalni naj Augusto César, yahawil yeco yiñ tx'otx' Roma, ta ch'ilaxcañ isbisil sunil anma ayco yalañ yip tx'otx' Roma. ² Hayet yah hune' babel isbisil anma ti' ha' naj Cirenio ayco gobernadoral yul ismajul Siria. ³ Sunil anma to istz'unu' isbi baytajtu'wal coñob titna yic'al. ⁴ Yuxinto el naj José bey yul coñob Nazaret yul ismajul Galilea, isto naj bey Belén yul ismajul Judea, yuto ha' tu' pitzc'ana naj rey David, yichmam naj José tu'. ⁵ Yuxin to naj José yeb ix María, ix tak'webilxa ismohyi yeb naj, istz'unu' isbi bey coñob Belén. Wal ix María tu', ayxa tzet ye ix.

⁶ Hayet ay naj yeb ix María bey Belén, yayilo istz'ayical iswatx'i isc'ul ix. ⁷ Yuxin ha' ta bey tu' pitzc'a nich'an isbabel unin ix. Ispichnico ix istxow nich'an yunin tu', ishilbanayto ix yul ishucub no nok', yuto matxa hamanil yul waybal.

Yet isyeni isba ebnaj yángel Comam Dios tet ebnaj tañem me'

⁸ Bey iscawilal coñob Belén, ay huntেক'an ebnaj tañem me'; chiwayñen isme' sat chek'an. ⁹ C'uxan xin isyecañ isba hune' ángel tet ebnaj. Yaypaxo jopla isk'ak'al yip Comam Dios yibañ ebnaj, isxi-wcanocañ ebnaj xin. ¹⁰ Yalni naj ángel tet ebnaj:

—Mach chexxiwi yuto ay hune' tzoti' caw c'ul chinhulan wala'an teyet. Ha' hune' chiwalti'an istzalabal hec'ul yeb istzalabal sunil anma. ¹¹ Bey yul coñob Belén, iscoñob naj rey David, ha' tu' mapitzc'a hune' Hecolomal, ha' ton Comam Cristo, Comam Jahawil. ¹² Ha' ti' ch'ak'no het-xumuloj, pichbilico istxow yiñ, hilanayto yul te'

hucub bay chalaxayto istelaj no nok', xi naj tet ebnaj.

¹³ Lañantotic'a xin, isyenicañ isba hun bulanxa ebnaj ángel isc'atañ naj babel tu'. Istzabnico ebnaj isbitñien isbi Comam, chi-la-yalni ebnaj:

¹⁴ Jalawe c'ulla tzoti' yíñ Comam Dios ay yul satcañ, ayojab ak'anc'ulal sat tx'o tx'otx' xol anma ochebil yu Comam Dios, xi ebnaj.

¹⁵ Hayet ispaxto ebnaj satcañ, yichico ebnaj tañem me' yalni tet hunun:

—Torñwe bey Belén jila' hune' mayu tu', hune' mayak' Comam Dios Jahawil johtañelo ti', xile ebnaj tet hunun.

¹⁶ Yíñ añe xin, to ebnaj yila'. Hayet yapni ebnaj xin, yilchayo ix María yeb naj José, yeb nich'an nene' ayayto yul ishucub no nok'. ¹⁷ Yet yilnico ebnaj yíñ nich'an nene' tu' xin, istzabloco yalni ebnaj tet sunil anma tzet hallax tet ebnaj yu naj ángel yíñ hune' nich'an nene' tu'. ¹⁸ Sunil anma aben huntেক'an yal ebnaj tañem me' tu', caw c'aycanocañ isc'ul anma yabeni. ¹⁹ Wal ix María xin, toñe isc'ubacano ix yul yanma yíñ huntেক'an tzet yal ebnaj, chi-la-ec' yíñ isnabal ix yíñ tzet caw yehi.

²⁰ Wal ebnaj tañem me', hayet ispaxto ebnaj yichico ebnaj yanico ismay Comam Dios, yak'nipaxo ebnaj yuch'andiosal tet Comam yíñ tzet yabe' ebnaj, yeb xin yu tzet bey ebnaj yila', yuto haca'tic'a yu yallax tet ebnaj hac tu' elicoj.

Yet yilaxto nich'an Jesús yelaxo yul yatut Comam Dios

²¹ Hujebxa tz'ayic ispitzc'a nich'an Jesús tu', yalaxico yechel isnimanil, hune' chiyij circuncisión. Jesús yijcano isbi haca' yu yalnicano naj ángel tet ix yet maŕto chipitzc'ati nich'an unin yiñ ix.

²² Yet yayilo istz'ayical bay chisajñe isba ebix haca' yalni isley naj Moisés, yinito naj José yeb ix María nich'an nene' tu' yelaxo tet Comam Dios bey Jerusalén. ²³ Isyije naj yeb ix haca' tu' yuto tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios haca' ti': "Ha' niŕte winaj unin chibabel pitzc'ahi, chi'ak'lax tet Comam Dios Jahawil,"* xi yul Yum Comam. ²⁴ Yinito naj yeb ix isxahanbal haca' yalni isley naj Moisés bay chala: "Caw yilal yak'ni cac'oñ no' palamuch maca cac'oñ no' muc'," xiayoj.

²⁵ Yul coñob Jerusalén, yiñ hune' tiempohal tu', ay hune' icham chiyij isbi Simeón, caw c'ulcano isbeybal icham, hañech'an tet Comam Dios bay chiyiyo isba. Echmabilñetic'a yul Iscolomal coñob Israel yu icham. Ayco Comam Espíritu Santo yiñ ichmam. ²⁶ Ha' ch'ak'ni nachaholò yu tato maŕto chicami masanto chiyilico yiñ Comam Cristo, Comam chejbilti yu Comam Dios. ²⁷ Ayxacto icham Simeón tu' yul yatut Comam Dios yu Comam Espíritu Santo yet yapni naj José yeb ix María yeb nich'an Jesús. Apni iscawañil yul yatut Comam tu' yu isyijen tzet tz'ibñebilcano yiñ ischejbanil ebnaj Israel yu Comam Dios. ²⁸ Ischelnilo icham Simeón nich'an nene' tu', yalni icham c'ulla tzoti' tet Comam Dios haca' ti': Mamin, hachejab wehan. Wal tinañ xin, xayu incaman

* **2:23** Ex 13:2, 12

²⁹ yuto mayij isba tzet halbilcano hawu wetan.

³⁰ Yuto mawilicojan yu insatan yirñ Cocolomalañ ti'.

³¹ Ha' hune' mac ti' chawacánico yirñ sat sunil anma ay yul sat yibañk'inal ti'.

³² Ha' xin ch'ak'no sajbolo yanma hanta anma mach Israeloj, cat xin isbinahocano coñob Israel yu Cocolomalañ ti', xi icham Simeón tet Comam Dios.

³³ Caw xin, c'aycañ isc'ul naj José yeb ix María yet yaben sunil tzoti' caw c'ul yal icham Simeón yirñ naj nene' tet Comam Dios. ³⁴ Lahwi tu' xin, isk'annicano icham Simeón isc'ulal isc'ul Comam Dios yibañ. Yalni naj tet ix María:

—Naj nich'an ti' caw ixtařxa yehi ta caw hantañe anma Israel chic'ayo'to yanma yu naj, yaj caw ixtařxa yepaxo tato caw hantañe anma Israel chiswatz'e'paxo isbeybal yu naj. Ha' naj chiyenolo tzet chiyub iscolchaho anma xol istx'ojał, yaj xin caw ay anma chiyahno naj. ³⁵ Hac tu' xin chu yixtařwicanilo tzet ch'ec' yul isnabal anma yeb tzet ch'ec' yul yanma anma. Walach hach ti', ch'ayolo hune' tz'ayic yet caw chi'oco bisc'ulal yirñ hawanma yu naj nene' ti'. Haca' isya'il chispolto huno ch'en espada, hac tu' isya'il ch'elico hawanma, xicano icham Simeón tet ix María.

³⁶ Bey yul yatut Comam Dios tu' xin, ha' tu' ayicto hune' ixnam chitzotel yu yip Comam Dios. Hune' ixnam tu', Ana isbi, iscutz'in naj Fanuel, titna yirñ yuninal naj Aser. Yet k'opo ixnam yik'ni ixnam yichamil, yaj hujeb ch'an habil yik'le isba

naj yeb ix, iscam naj. ³⁷ Caw xin ochenta y cuatro habilxa iscancano ixnam hunixal. Tz'ayic ak'bal ayñetic'acto ixnam yul yatut Comam Dios yu istxahli yeb yu yinayo isba tet Comam. Caw xin chisyijepaxo ixnam hune' yet mach choñwa'i yu cotxahli tet Comam. ³⁸ Yapni ixnam isc'atañ naj José yeb ix María, yak'ni ixnam yuch'andiosal tet Comam Dios. Lahwi tu' xin, istzabloco yalnic'o ixnam cuybanil yíñ naj nene' tu' tet sunil anma ch'echman yul iscolbanil coñob Jerusalén.

Meltzoto ix María yeb naj José bey coñob Nazaret

³⁹ Hayet islahwi isyijencano naj José yeb ix María yíñ tzet chal ischejbanil ebnaj Israel yu Comam Dios, ispaxto naj yeb ix bey iscoñob Nazaret yul ismajul Galilea. ⁴⁰ Wal nich'an unin tu' xin, caw sak'al isch'ibi, caw ch'ocpaxo yip isnimanil yeb yitz'atil iswi'. Caw xin ayayo isc'ulch'anil isc'ul Comam yibañ.

Yet iscancano nich'an Jesús yul yatut Comam Dios

⁴¹ Hunun habil isbeyc'o ismam ismi' nich'an Jesús yul yatut Comam Dios bey coñob Jerusalén yíñ k'iñ Pascua. ⁴² Haxa yet istz'ajna naj nich'an Jesús yíñ iscablahoñeb habil, isto naj yinta ismam yeb ismi' yíñ k'iñ haca' chu isbeyic'o anma yíñ hunun habil. ⁴³ Lahwiñe k'iñ tu' xin, ismeltzoto naj José yeb ix María. Wal naj nich'an Jesús, cancano naj bey yul coñob Jerusalén, yaja' mach yohtajo ismam naj yeb ismi' naj tato cancano naj. ⁴⁴ Ha' yalni ismam naj yeb ismi' naj ta paxto naj xol anma ilom k'iñ. Hune' tz'ayicxa isbelwito ismam

yeb ismi' naj, yoc ismam yeb ismi' naj issaynoyo naj xol yic'al yeb xol mac ohtañe nich'an Jesús tu'. ⁴⁵ Yaja' mañtic'a ilcha naj, yuxin meltzoto naj José yeb ix María saywal yirñ naj bey yul coñob Jerusalén.

⁴⁶ Haxa yet yox tz'ayic xin, yilchati naj nich'an tu' yul yatut Comam Dios yu ismam yeb ismi'. Tz'oñanicto naj xol ebnaj ichamta winaj caw yahawil yirñ iscuyni anma yirñ isley naj Moisés. Caw ayco naj nich'an Jesús tu' yaben tzet chal ebnaj, chisk'ambenpaxo naj tet ebnaj. ⁴⁷ Wal xin, caw chic'ay isc'ul ebnaj chi'aben tzet chiyal naj nich'an Jesús tu' yuto caw helan naj, yeb xin caw c'ul ispaj istzoti' ebnaj chiyak' naj. ⁴⁸ Haxa yet yilcha naj yu ismam yeb ismi', caw c'ayilo isc'ul. Yalni ismi' naj tet:

—Wunin, ¿tzet yirñ yuxinto hac ti' choñhawutehañ? Haninan yeb hamam caw bish'ulal jehañ cachcosaynic'ojañ, xi ix.

⁴⁹ Istak'wicañ naj nich'an Jesús:

—¿Tzet yirñ nan bay chinhesayic'ojan? ¿Tom mach heyotajo tato yul yatut Inmaman caw yilal incanan? xi naj tet ismi' tu'.

⁵⁰ Wal xin machi txumchalo yu ismam yeb ismi' yirñ tzet chalilo hune' yal naj tu'.

⁵¹ Lahwi tu' xin, ismeltzo naj yinta ismam yeb ismi' bey yul coñob Nazaret. Caw xin yijem naj tet ismam yeb tet ismi'. Toñe xin isc'uba ismi' naj yirñ yanma yirñ hunték'an tu', chistxumni ix yirñ tzet yelapno yehi. ⁵² Wal naj nich'an Jesús tu' xin, haca' isch'ib isnimanil, hac tu' isch'ibpaxo yitz'atil iswi' naj. Caw chitzala yanma Comam Dios yirñ naj, caw chitzalapaxo anma yirñ naj.

3

Yet yalnic'o naj Juan anicari ha' iswi' anma Ist-zoti' Comam Dios

(Mt 3:1-12; Mr 1:1-8; Jn 1:19-28)

¹ Ayxaco yiñ isholañeb habil yoc naj Tiberio yahawilo Roma, walpaxo naj Poncio Pilato, ha' naj ayco gobernadoral yiñ tx'otx' Judea, haxapaxo xin naj Herodes ayco gobernadoral yiñ tx'otx' Galilea. Haxa yuxta naj chiyij Felipe, ha' naj ayco gobernadoral yiñ hune'xa tx'otx' chiyij Iturea yeb tx'otx' Traconite. Haxa naj Lisantias, ayco naj gobernadoral yiñ tx'otx' Abilinia. ² Wal naj Anás yeb naj Caifás, ha' ebnaj ayco yahawilo yiñ sacerdote Israel. Hayet hune' tiempohal tu' xin, naj Juan isc'ahol icham Zacarías, ay naj bey hune' tx'otx' desierto. Ha' tu' xin tzotel Comam Dios tet naj. ³ Yu tzet yal Comam Dios tet naj, yuxin to naj bey sunilej tx'otx' ayco istila ha' niman Jordán. Yalni naj tet anma tato caw yilal isbejnicano sunil ismachiswalilal, cat yahcano ha' iswi'; hac tu' xin chu yak'nicano nimanc'ulal Comam Dios yiñ ismul anma tu'. ⁴ Hac ti' yu yijnicano isba tzet tz'ibñebil yu naj Isaías, ischejab Comam Dios yet payat, bay chala:

Ay hune' naj chiawi yiñ caw ip bey hune' tx'otx' desierto, chihalni haca' ti': "Watx'eweco heyanna, yuto chihul Comam Dios Jahawil. Haca' chu istoholbañelax hunu beh yet chihul huno naj yahaw, hac tu' cheyute heyanna.

⁵ Haca' isnohtzelax nimeta hocan, haca' isk'ajlaxayo nimeta witz yuñe yac'albiloj, yeb xin iswoñquiñtajil. Haca'

istoholbañelaxico huntek'an beh
cótquiltañe yeq'ui, haca' chu yac'alñelax
huntek'an beh hopquixtāñe,

⁶ hac tu' cheyute heyanna haxinwal chiillax yu
sunil anma ta ay hune' Hecolomal chejbilti
yu Comam Dios,” xi naj, xiayoj.

⁷ Caw niman anma apni isc'atañ naj Juan tu' yu
yah ha' iswi', yalni naj tet anma:

—Walex hex ti', caw haca'tañe heyic'al heba
yeb no' laba. ¿Mac chihalni teyet ta yu ch'ah
ha' hewi' chexcolcha yalañ hune' niman isya'tajil
chihul teyibañ yu ishowal Comam Dios? ⁸ Wal
xin bejwecano istx'ojal, yeb xin caw yilal c'ul
cheyute heba, hac tu' chu heyeniloj ta xahelcha
henabal. Tajca chetxum haca' ti': “Yiñ icham
Abraham titnajoñ, yuxin xacoñcolchahañ yalañ
isya'tajil chati Comam Dios,” tajca quexchi. Wal
xin chisje iswatx'enico Comam huntek'an ch'en
ch'en ti' anmahil, cat xin yoc yuninalo icham
Abraham heseleloj, xi naj Juan tu'. ⁹ Yalnipaxo naj
Juan:

—Ha' hune' niman isya'tajil lañan yul teyibañ,
lahan haca' huno te te' ayxaco ch'en eche yich xe'
yu isk'ajlaxayoj. Yuto sunil te te' mach c'ulu sat
chiyak'a, chitzoc'laxcañ te', cat yocto te' yul k'a', xi
naj Juan tet anma tu'.

¹⁰ Istak'wi anma:

—¿Tzet wal jutén cobahañ, chal tu'? xi anma tet
naj Juan.

¹¹ Yalni naj xin:

—Ta ayex ay cabebo hecamix, ak'we hunu tet
hunu mac machi yet, yebpaxo xin haca' hex aytzet

chelo, ak'we nich'ano tet mac machi yet, xi naj tet anma.

¹² Aypaxo xin haywañ ebnaj ik'omilo tohlabal ch'en chito bey Roma, apni ebnaj isc'atañ naj Juan tu' yu yah ha' iswi'. Yoc ebnaj isk'ambeno haca' ti':

—Mam cuywawom, ¿tzet wal juten cobahañ yuñe cowatx'icojañ yul sat Comam Dios? xi ebnaj.

¹³ Istak'wi naj Juan tu':

—Hayet chexec' heyik'alo ch'en tohlabal yin anma, haca'tic'a yalni ley, hac tu' cheyiloj, xi naj Juan tet ebnaj.

¹⁴ Yapnipaxo huntেক'an ebnaj soldado isk'amben ebnaj:

—Haxapaxo hañonñti'añ, ¿tzet wal juten cobahañ? xi ebnaj. Istak'wi naj Juan tu' xin:

—Mach chebalcañ tzoti' yibañ anma, mach cheyelk'alo tzettañ ay yul isk'ab anma. Tzalahojab hec'ul yin hetohol ch'ak'laxi, xi naj Juan tu'.

¹⁵ Ha' anma apni abeno tu' xin, ichico isnanon-ico isc'ul yin naj Juan c'uxan ta ha' naj chiyij Cristo echmabil yu ebnaj. ¹⁶ Yalni naj tet sunil anma:

—Wal inti'an, yin caw yeli cachanñe chiwacañan ha' hewi', yaja' wintajan chihul hune' naj chiyacañ naj ha' hewi' yaj yu isk'ak'al yip Comam Espíritu Santo. Caw xin ec'balcano yip naj insatajan, yuxin caw mach chu wocan inpuhnolojan istx'añal isxañab naj chiwabehan, xi naj Juan.

¹⁷ Yalnipaxo naj:

—Naj chihul tu', lahan naj haca' huno naj chix-unilo isk'al ixim trigo, nan chak'cano naj yoj ixim, haxa ixim sat xin chisc'ubato naj ixim yul isc'uña. Haxa ixim yoj trigo tu' xin, chisk'ojto naj ixim xol k'a k'a' mach istañbal, xi naj tet sunil anma tu'.

¹⁸ Caw tx'i'al cuybanil yak'cano naj Juan tet anma, hac tu' yu yalnic'o naj Tzoti' c'ul yet colbanile. ¹⁹ Caw cachwa naj Juan yiñ naj Herodes, ayco gobernadoral bey tu' yuto yik'cañ naj ix Herodías, yixal yuxtaj, ha' ton naj Felipe, yebpaxo xin yu sunil istx'ojal iswatx'e naj. ²⁰ Yaja' maññetaj huntেক'an istx'ojal iswatx'e naj Herodes ti', to yapaxicto naj naj Juan yul preso.

Yet yah ha' iswi' Comam Jesús

(Mt 3:13-17; Mr 1:9-11)

²¹ Hayet mañto ch'octo naj Juan yul preso, yet yah ha' iswi' anma yu naj ahpaxo ha' iswi' Comam Jesús yu naj. Hayet lañan istxahli Comam tu', ishajni isba satcañ, ²² yayilo Comam Espíritu Santo yibañ Comam haca' hunu no' palamuch. Lañantotic'a xin yabelax hune' yul nuk'e satcañ, yalni haca' ti':

—Hach ti' hach Inc'aholan, caw xahan ayach wuhan. Caw chintzalahan tawiñ, xiaytij.

Isbi ebnaj yichmam Comam Jesucristo

(Mt 1:1-17)

²³ Lahorñebxa iscawinah habil Comam Jesús yet yichico ismunla yiñ Istzoti' Comam Dios. Isc'ahol naj José ye Comam chute yalni anma. Hac ti' caw ye istxolal yichmam Comam haca' ti': naj José, naj Elí, ²⁴ naj Matat, naj Leví, naj Melqui, naj Jana, naj José, ²⁵ naj Matatías, naj Amós, naj Nahum, naj Esli, naj Nagai, ²⁶ naj Maat, naj Matatías, naj Semei, naj José, naj Judá, ²⁷ naj Joana, naj Resa, naj Zorobabel, naj Salatiel, naj Neri, ²⁸ naj Melqui, naj Adí, naj Cosam, naj Elmodam, naj Er, ²⁹ naj Josué, naj Eliezer, naj Jorim, naj Matat, ³⁰ naj

Leví, naj Simeón, naj Judá, naj José, naj Jonán, naj Eliaquim, ³¹ naj Melea, naj Mainán, naj Matata, naj Natán, ³² naj David, naj Isaí, naj Obed, naj Booz, naj Salomón, naj Naasón, ³³ naj Aminadab, naj Admin, naj Aram, naj Esrom, naj Fares, naj Judá, ³⁴ naj Jacob, naj Isaac, icham Abraham, naj Taré, naj Nacor, ³⁵ naj Serug, naj Ragau, naj Peleg, naj Heber, naj Sala, ³⁶ naj Cainán, naj Arfaxad, naj Sem, naj Noé, naj Lamec, ³⁷ naj Matusalén, naj Enoc, naj Jared, naj Mahalaleel, naj Cainán, ³⁸ naj Enós, naj Set, naj Adán. Ha' naj Adán tu' xin, Comam Dios watx'erie naj.

4

Ilwelax Comam Jesús yu naj matzwalil
(Mt 4:1-11; Mr 1:12-13)

¹ Lahwi yah ha' iswi' Comam Jesús, yel Comam isti' ha' niman Jordán. Ayco Comam yalañ yip Comam Espíritu Santo yet isto Comam bey hune' tx'otx' desierto. ² Ha' tu' ehayo Comam cawina tz'ayic, mañtic'a xin wa'i. Lahwi tu' xin yoc naj matzwalil yilweno Comam yuñe yanico ismul yuto caw xañohcha Comam. ³ Yalni naj matzwalil tet Comam:

—Tato Isc'ahol Comam Dios hawehi, hal tet hune' ch'en ch'en ti' meltzojabico ch'en wahi, xi naj. ⁴ Istak'wicari Comam tet naj matzwalil tu' xin:

—Yul Yum Comam Dios tz'ibñebilcanoj: “Maññetaj yu tzet chicolo yuxin ay cok'inal, to yupaxo Istzoti' Comam,” xiayoj, xi Comam tet naj.

⁵ Lahwi tu' xin, yilaxto Comam yu naj matzwalil bay caw nahat yecanocari, lembilñe xin isyeni naj sunilej tx'otx' nimeta coñob ay yul sat yibañk'inal

ti'yeb isk'alomal tx'otx' tet Comam. ⁶ Lahwi tu' xin yalni naj matzwalil tet Comam:

—Chachwak'acojan yahawo sunil huntek'an tx'otx' coñob ti'yeb yin isk'alomal. Ha' huntek'an ti' ak'bilico yul ink'aban, yuxin chisje wak'nihan tet mac bay choche inc'ulan. ⁷ Ta chachay jahno insatajan, cat hawinayo haba wetan, chiwak'a'an sunil huntek'an ti'tawet, cat yoccano hawu, xi naj matzwalil tet Comam. ⁸ Istak'wicañ Comam Jesús tet naj matzwalil tu':

—Chal Comam Dios yul Yum haca' ti': “Hañech'an wetan chu heyinayo heba, yuto heyahawil yeb heDiosalpaxo wehan, yeb hañech'an wetan cheyije,” xiayoj, xi Comam tet naj.

⁹ Lahwi tu' xin, yilaxto Comam yul coñob Jerusalén yu naj matzwalil. Yinahto naj Comam yin iswi' yatut Comam Dios, yalni naj:

Ta caw yeli Isc'ahol Comam Dios hawehi, k'ojayto haba bey ti', ¹⁰ yuto chal Comam Dios yul Yum:

Chiwak'a'tojan ebnaj ángel cachistañe',

¹¹ yuñe mach chachischayo ebnaj sat tx'otx' yuñe mach chilahwi hawoj yin ch'en ch'en,* xiayoj, xi naj tet Comam.

¹² Istak'wicañ Comam tet naj:

—Yaj halbilpaxo yul Yum Comam Dios:

Mach chinheyacojan yin ilwebal yuto heyahawil wehan, yeb xin heDiosal wepaxojan,* xiayoj, xi Comam.

* ^{4:11} Sal 91:11-12 * ^{4:12} Dt 6:16

¹³ Yet yilni naj matzwalil ta matxa hunuxa tzet bay chu issubcha Comam Jesús yu naj, isbejnicano naj Comam hanic' tiempohal.

Yul ismajul Galilea yicheco Comam Jesús ismunil

(Mt 4:12-17; Mr 1:14-15)

¹⁴ Lahwi tu' xin ismeltzopaxto Comam Jesús bey Galilea, ayco Comam yalañ yip Comam Espíritu Santo. Sunil yul ismajul Galilea tu' pujnacañ yabelaxilo Comam. ¹⁵ Iscuyni Comam anma yul hunun coñob yul iscapilla ebnaj Israel, caw sunil anma halni c'ulla tzoti' yiñ Comam.

Yet yapni Comam Jesús yul coñob Nazaret

(Mt 13:53-58; Mr 6:1-6)

¹⁶ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús bey coñob Nazaret bay ch'ibcañ. Hayet istz'ayical xewilal yocto Comam yul iscapilla ebnaj Israel haca'tic'a chu isbey Comam yiñ hunun tz'ayic xewilal. Yah liño Comam bay ch'oc liño ebnaj ijbaloñ ch'ilni Yum Comam Dios. ¹⁷ Yak'lax te' hum tet Comam, te' hum tz'ibñebilcano yu naj Isaías, hune' ischejab Comam Dios yet payat. Isholnito Comam te' xin, yilchalo yu Comam bay chal haca' ti':

¹⁸ Ayco Yespíritu Comam Dios Jahawil wiñan, sic'bil incañan yu walnihan tzoti' c'ul tet anma matzet ayco yipo yanma. Ak'bilintijan yu Comam yu walnihan colbanile tet macta ayicto yul preso, yeb yu wak'nipaxojan issajilk'inal yila' macta mach chu yilni, yeb yu inbejtzonan mac ayco yalañ isya'tajil.

¹⁹ Quinyatijan wala'an ta ch'ayilo istiempohal iscolnilo Comam Dios iscoñob,* ñiayoj, ñi Comam.

²⁰ Lahwi' tu' xin, ischulnipaxcanayo Comam Jesús te' hum tu', yak'ni Comam te' tet naj ay ismunil yul iscapilla ebnaj Israel tu', yay tz'oño Comam. Sunil anma ayicto bey tu', occano t'año yin Comam. ²¹ Yichico Comam yalnilo tet anma haca' ti':

—Ha' yin hune' tz'ayic ti', yin hesat mayijcano isba tzet tz'ibñebilcano yin te' hum ti', ñi Comam.

²² Wal xin sunil anma caw c'ul istzotel yin Comam Jesús. Caw c'ayilo isc'ul yuto c'ulch'an istzoteli. Yichico anma yalni tet hunun:

—¡Yaj isc'ahol naj José ye naj ti'! ¿Tzet xin chu yalni naj haca' ti'? ñi ebnaj yin Comam. ²³ Yuxin yal Comam tet anma:

—Hex ti', ¿chimheyala' wetan yin hune' tzoti' chal anma?: “Hach añtem anma, añtecano haba,” ñi. Chimheyalpaxoj: “Jabehañ tzettaj ye tu' hawatx'e bey Capernaum, yuxin watx'e hune' tu' yul hacoñob ti',” quexchimi wetan, ñi Comam.

²⁴ Yalnipaxo Comam:

—Yin caw isyelal chiwalan teyet, machi huno ischejab Comam Dios xahan chi'illax yu yet coñob.

²⁵ Naweti yin istiempohal naj Elías, ischejab Comam Dios payat. Caw yicta yox habil machi yak'ñab, yuxin hul hune' niman wahil yibañ anma sunil. Yet hune' tiempohal tu', tzetc'a ebix hunix jet Israelal, ²⁶yaj maxtaj yin ebix tu' alaxti naj Elías colwal yu Comam wal xin hañech'an yin hune' ix mach Israeloj, hune' ix ay bey coñob Sarepta yul

* **4:19** Is 61:1-2

ismajul Sidón. ²⁷ Nawepaxti yirñ hune'xa ischejab Comam Dios chiyij Eliseo. Yirñ istieñpohal naj, tzetc'a jet coñob Israel tzabchati yu hune' yabil chiyij lepra;* yaj machi hunu ebnaj tu' yak' cawxo naj Eliseo. Hañech'an hune' naj mach Israeloj chiyij Naamán ay yul ismajul Siria, hañech'an naj tu' yak' cawxo naj, xi Comam tet ebnaj.

²⁸ Hayet yaben ebnaj ayicto yul capilla tu' yirñ tzet yal Comam, caw tit ishowal ebnaj. ²⁹ Yah liño ebnaj, yoc tzabno ebnaj yirñ Comam, yinito ebnaj Comam yirñ istxam coñob yirñ iswi' hune' witz bay ayco coñob tu' yu istennicanto ebnaj Comam sat hune' pahaw yalni. ³⁰ Yaj wal Comam Jesús palari yec'to Comam xolbal ebnaj, isto Comam.

*Yet yak'ni cawxo Comam Jesús hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yirñ
(Mr 1:21-28)*

³¹ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús yul coñob Capernaum yul ismajul Galilea. Iscuyni Comam anma yirñ hunun tz'ayic xewilal yul iscapilla ebnaj Israel. ³² Caw xin chic'ay isc'ul anma yaben iscuywa Comam, yuto caw haban isyenilo isba ta caw ak'bil yip yu Comam Dios.

³³ Yul capilla tu' ayicto hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yirñ, yah yaw naj yirñ caw ip, yalni naj tet Comam:

³⁴ —¿Tzet hawoc jirñari ach Jesús ah Nazaret? ¿Tom chañhul coñhatañtzelojari hawalni? Wohtajan mac anmahilach hach ti', machi nino istx'ojal ayco tawirñ, xi naj tet Comam.

* **4:27** Hune' yabil chiyij lepra ti', chik'ato isnimanil anma yu

³⁵ Iscachwa Comam yir̃ ischejab naj matzwalil tu':

—¡Cach hati', elar̃ yir̃ naj! Xi Comam.

Lahwi tu' xin, isk'ojlaxayo naj sat tx'otx' yu ischejab naj matzwalil sata sunil anma. Yel ischejab naj matzwalil yir̃ naj, yaj machi islahwilal naj oqui yet isk'ojlaxayo naj. ³⁶ Caw c'ayilo isc'ul sunil anma yilni, yalob tar̃en anma tet hunun:

—¿Tzet tzoti'al mayal naj ti'? ¡Caw aycano yip istzoti' naj! ¡Caw chiyijelax tzet chal naj, yet chalni naj ta ch'el ischejab naj matzwalil yir̃ anma, yir̃ ar̃e ch'el ebnaj! Xi anma yir̃ Comam.

³⁷ Sunil yul ismajul hune' cor̃ob tu' yeb ej ishoy-anil, pujnac'o isbi ta ay yip Comam.

Yak' cawxo Comam Jesús ismi' yixal naj Simón Pedro

(Mt 8:14-15; Mr 1:29-31)

³⁸ Hayet yelti Comam Jesús yul capilla tu', isto Comam yatut naj Simón. Caw ay k'a' yir̃ ismi' yixal naj, yuxin k'anlax tet Comam ta chak' cawxo Comam ixnam. ³⁹ Ishitzico Comam isc'atar̃ ixnam, yinilo Comam hune' k'a' tu' yir̃ ixnam, iscawxicar̃ ixnam. Hunepixto xin yahwano ixnam, iswatx'en ixnam tzet chislo Comam yeb iscuylwom.

Tx'i'al anma cawxicar̃ yu Comam Jesús

(Mt 8:16-17; Mr 1:32-34)

⁴⁰ Hayet lar̃an isto tz'ayic xin, sunil anma beyc'o yak'a'cano isyawub tet Comam, tzitamlah yabilal ayco yir̃. Hayet chanayo Comam isk'ab yibar̃ anma ya'ay tu', cat iscawxicanocar̃. ⁴¹ Tzetc'a anma ayco ischejab naj matzwalil yir̃ cawxicar̃,

toxañe ch'el yaw ebnaj yet ch'elcano ebnaj yir̃ anma, chalni ebnaj haca' ti':

—Hach ti', Isc'ahol Comam Dios hawehi, xi ebnaj.

Yaj cachlax ebnaj yu Comam. Machi chahlax tzotelo ebnaj yuto yohta ebnaj ta ha' Comam Jesús tu', ha' ton Comam Cristo, echmabil yul yu ebnaj Israel.

Yet iscuylwa Comam Jesús yul iscapilla ebnaj Israel

(Mr 1:35-39)

⁴² Hayet issajbilo hunxa tz'ayic xin, isto Comam Jesús istxam coñob bay machi anma ch'eq'ui. Istopaxo anma saywal yir̃ Comam. Hayet yapni anma bay ay Comam tu' xin, yelico yaw anma yir̃ Comam ta mach chito Comam hunuxa coñob.

⁴³ Yalni Comam tet anma:

—Yilal wec'an walmoc'ojan Tzoti' c'ul yir̃ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios yul huntex'anxa coñob, yu hune' tu' yuxin Ak'bilintijan, xi Comam.

⁴⁴ Hac tu' yu yec' Comam iscuyno anma yulajla coñob yul hunun iscapilla ebnaj Israel.

5

Caw tzetc'a no' cay tzabcha yu ebnaj iscuylwom Comam Jesús yu hune' c'aybale'ule isye Comam

(Mt 4:18-22; Mr 1:16-20)

¹ Hayet hunel, yet isto Comam Jesús isti' ha' lago Genesaret, tzetc'a anma iscutxba isba isc'atañ Comam bey tu'. Caw iswitz'ayo isba anma isc'atañ Comam yuto yoche anma yabe' Istzoti' Comam Dios. ² Yilnito Comam cabeb te' barco isti' ha' tu'.

Machi mac ayicto yul te' yuto lañan istx'ahni ebnaj yahaw te' ishac' chiinahti no' cay. ³ Yahto Comam yul isbarco naj Simón, yalni Comam tet naj tato chishitzto naj hanic'oxa te' yibañ ha'. Lahwi tu' xin, yay tz'oñno Comam yul te', yichico Comam iscuywac'ti yiñ anma ayayo isti' ha' tu'.

⁴ Hayet lahwi iscuywa Comam yiñ anma xin, yalni Comam tet naj Simón:

—Hitzweto te' bay caw nahat yehayto yich ha'. Ha' bey tu' cheyak'ayto hehac' ik'omati cay, xi Comam tet naj.

⁵ Istak'wi naj xin:

—Mam cuywawom, sunilbal ak'bal macoñmunlahañ, yaj mañtic'a no' matzabcha juhañ. Yaj yu ach chawala, chijaytojañ tx'añ hac' ti' hunelxa, xi naj Simón tet Comam.

⁶ Haxa yet yanayto ebnaj ishac' tu' xol ha' yiñ no', caw tzetc'acano no' oc yul tx'añ. Etza xin t'ijmoto iswa' tx'añ yu yalil no'. ⁷ Yec' isk'ab ebnaj yawtenti hunték'anxa ebnaj yetbi chimunla yul hunxa te' barco. Yul ebnaj colwal isñic'noti tx'añ. Iscolwapaxo ebnaj isnohtzeno te' cabeb barco tu' yu no'. Etzaxañe xin to te' yich ha' yu yalil no'.

⁸ Hayet yilni naj Simón Pedro hune' tu', yay jahno naj sata Comam Jesús, yalni naj:

—Mamin, haninti'an caw muluminan, yuxin hitzañilo inc'atañan, xi naj tet Comam.

⁹ Yal naj hac tu' yuto caw xiw naj sic'lebil yeb ebnaj ayc'o isc'atañ tu', caw c'aycañ isc'ul ebnaj yilni no' cay ahti xol ha'. ¹⁰ Hacpax tu' naj Jacobo yeb naj Juan, isc'ahol icham Zebedeo, ebnaj apni

colwal yinta naj Simón, caw c'aypaxocañ isc'ul ebnaj. Yalni Comam tet naj Simón Pedro tu':

—Mach chachxiwi, yuto tinañ matxa chachmunla yirñ ik'oti cay, wal xin haxa anma chachoc hawik'atij cat yoc yul ink'aban, ñi Comam tet naj.

¹¹ Lahwi tu' xin, yinilo ebnaj isbarco yeb ismunlabal isti' ha', isbejnicano ebnaj sunil, yoccano tzujno ebnaj yinta Comam.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj ayco lepra yirñ

(Mt 8:1-4; Mr 1:40-45)

¹² Yet hunel yet ayic'o Comam Jesús yul hune' coñob, yapni hune' naj ayco lepra yirñ isc'atañ Comam, caw xin ya'ay naj yu hune' yabil tu'. Hayet yilni naj Comam, yay jahno naj sata Comam, yay xulno naj sat tx'otx', isk'anni naj tet Comam:

—Mamin, ta chisje hac'ul chu hawinilo hune' yabil ti' wirñan, ñi naj.

¹³ Yanayo Comam isk'ab yibañ naj, yalni haca' ti':

—Ho', chiwochehan ta chi'el hune' yabil ti' tawirñ, ñi Comam tet naj.

Yirñena tu', yel hune' lepra tu' yirñ naj. ¹⁴ Lahwi tu' xin, yalnipaxo Comam tet naj:

—Tajca ay bay chawalic'o hune' ti'. As ye haba tet naj sacerdote Israel, cat hawak'ni haxahanbal tet Comam Dios haca' yalnicano isley naj Moisés. Hac tu' xin chu hawilchaloj tato xacachsajbicanoj, ñi Comam Jesús tet naj.

¹⁵ Haxa yet yabelaxilo hune' tu', ispujnacañ isk'umal Comam xol anma, yuxin caw tzetc'a

anma apni abeno tzet chal Comam, apnipaxo anma yuñe iscawxicanocañ. ¹⁶ Wal Comam xin, chibey Comam txahlo bay machi anma chieq'ui.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj mach chibili isnimanil

(Mt 9:1-8; Mr 2:1-12)

¹⁷ Yet hunel, yet lañan iscuywa Comam Jesús yirñ anma, ay huntেক'an ebnaj fariseo yeb huntেক'anxa ebnaj chicuyni anma yirñ isley naj Moisés apni tz'orino bay ay Comam. Sunil hunun coñob yul ismajul Galilea yebpaxo yul ismajul Judea tit ebnaj, aypaxo ebnaj tit bey yul coñob Jerusalén. Caw isyelo Comam Dios yip yirñ Comam Jesús yet iscawxicañ anma yu Comam.

¹⁸ Yapni xin huntেক'an ebnaj ik'ñe hune' naj camnajilo isnimanil sat batxte'. Yoche ebnaj ocoto isc'atañ Comam yul ña yu yanayo ebnaj naj ya'ay tu' sata Comam. ¹⁹ Yaja' machi bay octo ebnaj yuto tenanicto anma isc'atañ Comam. Yuxinto ahto ebnaj yibañ iswi' te' ña tu', isholnicarñ ebnaj hayeb tx'otx' teta, yanayto ebnaj naj mach chibili isnimanil tu' sat te' batxte' sata Comam. ²⁰ Hayet yilni Comam Jesús tato ayco yirñ yanma ebnaj ta chicawxicañ naj ya'ay tu', yalni Comam tet naj ya'ay:

—Hach wet anmahil, tinañ ma'ocna nimanc'ulal yirñ hamul, ñi Comam tet naj.

²¹ Hayet yaben ebnaj cuywawom yirñ isley naj Moisés yeb ebnaj fariseo hune' tu', istxum ebnaj haca' ti': “¿Mac anmahil hune' naj ti' yuxinto chal naj yak'a'co isba selelo Comam Dios? Wal xin caw tx'oj istzotel naj yirñ Comam. Machi hunu mac

chu yak'ni nimanc'ulal yir̃ mule yuto hañech'an Comam Dios chisje yu.” ãi ebnaj yul yet ischuquil.

²² Istxumnilo Comam tzet ch'ec' yir̃ isnabal ebnaj, yalni Comam:

—¿Tzet yir̃ xin ch'ec' yir̃ henabal haca' tu'?

²³ ¿Baytet hunu caw subuta walnihan: “Ma'ak'lax nimanc'ulal yir̃ hamul,” mato: “Ahañwanoj, cat hapaxtoj?” ãi Comam tet ebnaj.

²⁴ Yalnipaxo Comam:

—Tinañ xin chinyehan heyila' Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios tato ay wipan wak'ni nimanc'ulalan yir̃ ismul anma yul sat yibañk'inal ti', ãi Comam.

Lahwi tu' xin, yalni Comam tet naj ya'ay tu':

—Haninti'an chiwalan tawet, jahañwanoj! Icañ habatxte' ti', paxaño hawatut, ãi Comam tet naj.

²⁵ Yir̃ña tu' xin, yah lir̃no naj yir̃ sat anma, yoc naj yalno c'ulla tzoti' yir̃ Comam Dios. Yini-cañ naj isbatxte', ispaxto naj yatut. ²⁶ Caw xin c'aycanilo isc'ul anma yilni hune' tu', yalnipaxo anma c'ulla tzoti' yir̃ Comam Dios, yalni anma haca' ti':

—Yir̃ hune' tz'ayic ti', caw hanta c'aybalc'ule majila, ãi anma.

*Yet yawten Comam Jesús naj Leví iscuywomoj
(Mt 9:9-13; Mr 2:13-17)*

²⁷ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús, yilnito Comam hune' naj ik'omilo tohlabal chito bey Roma, Leví isbi naj. Tz'oñanayo naj bay chi'el ch'en tohlabal yir̃ anma. Yoc t'año Comam yir̃ naj, yalni Comam tet naj:

—Ocañ tzujno wintajan incuywomojan, xi Comam tet naj.

²⁸ Yah liřno naj xin, isbejnicano naj ismunil, yoc tzujno naj yinta Comam.

²⁹ Naj Leví tu', yec'tze naj hune' niman k'iř bey yatut yuto caw chitzala naj yiř Comam. Tx'i'al ebnaj ik'omilo tohlabal yeb huntেক'anxa anma oc wa'oj sat meħa yeb Comam. ³⁰ Wal ebnaj fariseo yeb ebnaj chicuywi anma yiř isley naj Moisés ichico buchwal yiř ebnaj iscuywom Comam. Yalni ebnaj:

—¿Tzet yiř yuxin chexwa' xol ebnaj ik'omilo tohlabal yeb huntেক'anxa ebnaj tx'oj isbeybal? xi ebnaj. ³¹ Istak'wi Comam Jesús tet ebnaj:

—Ha' anma mach ya'o ay, matzet ch'ocnico naj ařlom yu, to ha' anma ya'ay, ha' ton ch'ocnico naj ařlom yu. ³² Mach hulnajojinan wawte'an anma chalni ta caw c'ul yecoj, to ha' anma mulum, ha' hulnajojinan wawte'an yu isbejnicano iswatx'en istx'ojal.

Mach chischah isba hune' payat beybale yeb hune' ac' beybale

(Mt 9:14-17; Mr 2:18-22)

³³ Lahwi tu' xin, yalni huntেক'an anma tet Comam Jesús:

—Ha' ebnaj iscuywom naj Juan anicañ ha' iswi' anma, yebpaxo ebnaj chicuywi yiř ebnaj fariseo, nawře chisyijen ebnaj hune' yet mach chořwa'i yu cotxahli tet Comam Dios. Wal ebnaj chicuywi tawinta ti', mach chisyije ebnaj hune' tu', xi ebnaj.

³⁴ Istak'wi Comam tet ebnaj xin:

—K'inaloj ta ay huno mohyilal, ¿tom chu heyalni tet anma awtebil yin mohyilal tu' ta chiyijle wahil yet ayco naj mohyom xol anma awtebil? ¡Machoj!
³⁵ Wal xin, hato yet chi'apni istiehpohal yilaxilo naj mohyom tu', cat yichico anma yijlen wahil yu istxahli, xi Comam.

³⁶ Yalnipaxo Comam hune'xa yechel ti':

—K'inaloj ta chicobuj hunu camixe xilxa, yaj yin hunu camixe ac'to chijilo isbujil k'ap xilxa tu', mach c'ulu ch'elicoj, yuto mach chischah isba k'ap ac'to yeb k'ap xilxa, yeb xin nabne chijetato k'ap ac'to tu'. ³⁷ Ay hunxa yechel ti', mach chu heyanayto vino ac'to yul hunu no' tz'um xilxa, yuto chilirimo no' yet chihowbicañ vino, cat yetaxto iscab majanil. ³⁸ Yuxin ha' yul no' ac'la tz'um chialaxayto te' vino ac'to, hac tu' xin mach chietaxto iscab majanil. ³⁹ Yebpaxo xin, ha' mac xauc'ni vino payxa watx'i, ¿tom chito yoche yuc'u' te' ac' vino lañanto iswatx'i? ¡Machoj! Yuto chal ebnaj: “Ha' te' vino payxa watx'i, ec'na caw c'ul,” xi ebnaj, xi Comam Jesús.

6

Yet yinilo ebnaj iscuywom Comam Jesús iswi' ixim trigo

(Mt 12:1-8; Mr 2:23-28)

¹ Yet hune' tz'ayical xewilal ec' Comam Jesús yeb ebnaj iscuywom yul hune' nich'an beh xol ixim trigo. Yinilo ebnaj hayeb iswi' ixim, ischilnilo ebnaj ixim isc'uxu'. ² Isk'amben huntেক'an ebnaj fariseo tet ebnaj:

—¿Tzet yíř xin chexmunlahi, cheyinilo tzet chelo yíř hune' tz'ayic xewilal ti'? ĩi ebnaj. ³ Yalni Comam Jesús tet ebnaj fariseo tu':

—¿Tom mařto cheyil yul Yum Comam Dios yíř tzet yak'le naj rey David hunel yu řohchahílal yeb ebnaj tzujan yinta naj tu'? ⁴ Octo naj yul yatut Comam Dios, yinicař naj ixim pan ak'bilxa tet Comam. Yoc naj iswahno ixim, yak'nipaxo naj ixim tet ebnaj tzujan yintaj. Yaj wal isley naj Moisés chala ta hařc'aře ebnaj sacerdote Israel chu iswahni ixim pan tu'. ⁵ Wal xin Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chu walnihan yíř tzet cheyu yíř istz'ayical xewilal, ĩi Comam tet ebnaj fariseo tu'.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj camnajilo isnimanil

(Mt 12:9-14; Mr 3:1-6)

⁶ Yíř hunxa tz'ayic xewilal, octo Comam Jesús yul iscapilla ebnaj Israel, yichico Comam iscuyni anma tu'. Ay xin hune' naj camnajilo iswatx'k'ab ayicto xol anma tu'. ⁷ Wal ebnaj cuywom yíř isley naj Moisés yeb ebnaj fariseo, ayco ebnaj yechmani ta chak' cawxo Comam isk'ab naj yíř hune' tz'ayical xewilal tu', yuto choche ebnaj ta chi'ilchalo hunu tzet ye tu' chi'oc ismulo Comam, cat yoc ebnaj ak'oc'ule yíř. ⁸ Yaj xin yohtaxa Comam tzet ch'ec' yíř isnabal ebnaj, yuxin yal Comam tet naj camnajilo isk'ab tu':

—Ahařwanoj, cat xin hawoc liřno coxolti'ař, ĩi Comam tet naj.

Yah liřno naj. ⁹ Lahwi tu' xin, yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—Ay hune' tzet chink'ambehan teyet, ¿baytet hunu chisje cowatx'en yin istz'ayic xewilal cheyabe, ham isc'ulal mato istx'ojal? ¿Chimyu jak'ni cawxo anma mato jak'ni camoj? Xi Comam tet ebnaj.

¹⁰ Hayet lañan yec' t'añit'on Comam yin sat sunil anma tu', yalni Comam tet naj camnajilo isk'ab tu':

—Toholbarñelto hak'ab, xi Comam. Istoholbarñenilto naj isk'ab, iswatx'icaniloj. ¹¹ Yaj caw tit ishowal ebnaj cuywawom yin ley yeb ebnaj fariseo tu' yin Comam. Yichico ebnaj isk'amben tet hunun tzet wal yuten ebnaj Comam Jesús.

Issic'lelo Comam Jesús cablahoñwañ ebnaj oc ischejaboj

(Mt 10:1-4; Mr 3:13-19)

¹² Yet hunel tu', to Comam Jesús yin istzalanil hune' woñan txahloj, sunilbal ak'bal txahli Comam tet Comam Dios. ¹³ Haxa yet issajbilo yin hunxa tz'ayic xin, yawtenti Comam ebnaj iscuywom isc'atañ. Xol ebnaj tu' issiq'uilo Comam cablahoñwañ ebnaj yu yoc ebnaj ischejabo Comam yin ismunil. ¹⁴ Hac ti' isbi hunun ebnaj haca' ti': naj Simón, Pedro yijcano isbi naj yu Comam, naj Andrés, yuxta naj Simón, naj Jacobo yeb naj Juan, naj Felipe yeb naj Bartolomé. ¹⁵ Naj Mateo yeb naj Tomás, yeb naj Jacobo, isc'ahol icham Alfeo, naj Simón ayico yin hune' partido Cananista, ¹⁶ yeb naj Judas, isc'ahol icham Jacobo* yeb xin naj Judas Iscariote, naj anico Comam yul isk'ab camical.

* **6:16** Aypaxo huntex'anxa versión chalni "Naj Judas yuxta naj Jacobo."

*Cuywa Comam Jesús yirñ anma sat hune' chek'arñ
(Mt 4:23-25)*

17-18 Yet ispaxayti Comam Jesús yirñ hune' worñan yeb ebnaj chicuywi yintaj, yayilo Comam sat hune' chek'arñ. Caw tzetc'acano anma chi-tic'a-cuywi yinta Comam cutxico bey tu'. Ay anma ispeto ismajul Judea yeb yul coñob Jerusalén, yeb-paxo anma ispeto istila ha' mar Mediterráneo yul ismajul Tiro, yeb yul ismajul Sidón. Apni anma yabe' cuybanile chal Comam yeb xin apni yurñe yak'ni cawxo Comam macta ayco yabil yirñ, yeb xin macta ch'ec'ya' yu naj matzwalil, yu iscawxicanocañ yu Comam. ¹⁹ Sunil anma choche tzabno Comam, yuto hayet chistzabni anma Comam chicawxicanocañ, yuto ay yip Comam.

*Anma c'ul yet yeb anma mach c'ulo yet
(Mt 5:1-12)*

²⁰ Ist'arñxito Comam Jesús yirñ ebnaj chicuywi yinta tu', yalni Comam haca' ti':

—Sak'al heyet hex meba' hex ti', yuto ayco Comam Dios yipo heyansa, yuxin heyet heyoc yul isk'ab Comam.

²¹ Sak'al heyet hex chexñohchahi, yuto ch'ak'laxo noho hec'ul. Sak'al heyet hex chexok'i, yuto chechab tzalahilal.

²² Caw sak'al heyet, yet chexisyahni anma wuhan, yebpaxo yet chexistzumbenilo anma xol, yeb yet chexbuchlax yu anma, yeb yet chexhal-lax machiswalilal yuto tzujanex wintajan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ²³ Ta hac tu' chexutelaxi tzalaharñwe sic'lebil yuto ch'ak'lax ispaj teyet bey satcañ. Haca' chexutelax tu', hac

tu' utelax ebnaj ischejab Comam Dios yet payat yu yichmam anma ti'.*

²⁴ Walex k'alomex ti', ¡caw c'anch'anex! yuto xaquextzalahi.

²⁵ Walex nohna hec'ul tinañ, ¡caw c'anch'anex! yuto chul hune' tiempohal bay cheyak'le wahil. Haxa hex chextzebi tinañ, ¡caw c'anch'anex! yuto chexok'o yu bisc'ulal.

²⁶ ¡C'anch'anex! hex ch'alaxico hewinajil, yuto c'ul chihallax teyiñ tinañ; hac tu' hallax yiñ ebnaj lek'ti'wom isbalico isba ischejabo Comam Dios yet payat, xi Comam.

Xahan chijil macta chichiwa isc'ul jiri

(Mt 5:38-48; 7:12)

²⁷ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Chiwalan teyet maquex lañan heyaben tzet chiwalti'an, c'ulch'an cheyute heyanna yiñ anma chichiwa isc'ul teyiñ. C'ul cheyute heba yiñ mac ch'utenico ec'najilal teyiñ. ²⁸ K'anwe isc'ulal Comam Dios yibañ macta chextz'acti'ñeni, cat hetx-ahlipaxo yiñ anma chibuchwa teyiñ. ²⁹ Ta ay mac chipak'nildo hesat, meltzopaxto k'axepxa tet. Ta ay mac chitzicnilo hechumpa, matzet cheyala ta chipaxto hecamix. ³⁰ Ta ay mac chik'anni hunu tzet ye tu' teyet, ak'we tet. Ta ay mac chi'inilo hunu tzet ye tu' teyet, mach chek'an meltzoho tet. ³¹ Ta cheyoche c'ulch'an chute isba anma teyiñ, hex babel c'ul cheyute heba yiñ anma tu'.

³² Tato hañc'añe anma xahan chexilni, ha'ñe xahan cheyilpaxoj, ¿chimilchalo isc'ulal Comam teyiñ haca' tu'? ¡Machoj! Yuto ha' anma tx'oj yecoj,

* 6:23 2Cr 36:16

hac tu' chisbeybalñe. ³³ Ta hañic'añe anma c'ul isc'ul teyiñ, ha' bay c'ul cheyutepaxo heba, ¿baytet isc'ulal hec'ul haca' tu'? Yuto hac tu' chute isba anma mach t'iñano yecoj. ³⁴ Ta hañech'an tet anma ch'ak'ni ispaj selel teyet cheyabe, hañech'an bay cheyak'a, ¿bay ay isc'ulal hec'ul haca' tu'? Yuto hac tu' chute paxo anma mach ohtañeho Comam Dios, chechma ispaj selel. ³⁵ Yaja' chiwalan teyet, xahan cheyil anma mach xahano chexilni. C'ul cheyute hec'ul yeb xin cheyak' tzet ye tu' c'amil tet anma tu', yaja' mach cheyechma yak'lax isc'ambanil teyet. Ta hac tu' cheyute, caw tzetc'a ispaj chechah tet Comam Dios, hac tu' xin chu heyenilo tato lahan isc'ulal hec'ul yeb Comam Dios caw aycano yip, yuto c'ul isc'ul Comam yiñ anma mulum yeb xin yiñ anma mach ch'ak'ni yuch'andios tet. ³⁶ Tz'ayojab hec'ul yiñ heyet anmahil, haca' istz'ay isc'ul Comam ay yul satcañ jiri, xi Comam.

Mach comono choñoc jila' tzet ye hunu jet anmahil

(Mt 7:1-5)

³⁷ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Mach comono chexoc heyila' tzet ye hunu heyet anmahil, haxinwal mach chiocpaxo Comam Dios yila' tzet heyehi. Mach chetz'acti'ñe anma, haxinwal mach chexistz'acti'ñepaxo Comam. Ak'we nimanc'ulal yiñ ismul heyet anmahil haxinwal chak'paxo Comam Dios nimanc'ulal yiñ hemul. ³⁸ Ak'we tet heyet anmahil. Ta hac tu' cheyute, chak'paxo Comam Dios hune' ismalil caw c'ul teyet, caw nohnaj, caw chitiñlaxi masan chimaltoj. Ta hac tu' cheyute heyak'ni tet heyet

anmahil, hac tu' chiyute yak'nipaxo Comam Dios teyet, xi Comam.

³⁹ Yanipaxico Comam hune' yechel ti':

—K'inalo ta ay hunu naj mach chu yilni, ¿tom chu isxecnic'o naj hunuxa naj mach chu yilni? ¡Machoj! Chisñic'leto isba ebnaj iscawañil yul xab.

⁴⁰ Hac tu' xin machi hunu naj lañanto iscuywi chipalc'onna yibañ naj chicuywa tu'. Hayet xalahwi iscuywi naj, wal tu' lahanxa ch'elico naj yeb naj chicuywa tu'.

⁴¹ Yebpaxo k'inalo ta ay hunu hawuxta ayicto isk'al te' ch'im yul sat, walachpaxo xin, aypaxicto hunu te' patzab yul hasat, ta mach chawilti te' te' ayicto yul hasat tu', ¿ha' tom xin hune' isk'al te' ch'im ayicto yul sat hune' hawuxta tu', chu hawiniltij? ¡Machoj! ⁴² Yaj ta mach chawilti te' patzab ayicto yul isbak' hasat, chimyu hawalni tet hawuxtaj: “Wik'acaniltijan isk'al te' ch'im ayicto yul isbak' hasat,” ta cachi. Ta hac tu' chawute jlek'ti' hach! Wal xin, icanilti te' patzab yul hasat babel, haxinwal chu hawinilti isk'alemal te' ch'im ayicto yul isbak'sat hawuxta tu', xi Comam.

Ha' sat te te' chalniloj tzet te'al te', ta c'ul te' maca machoj

(Mt 7:17-20; 12:34-35)

⁴³ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Ha' te te' caw c'ul, machi hunu sat te' machiswalil chak'a. Hacpax tu' te te' mañtic'a c'uluj, machi hunu sat te' c'ul chak'a. ⁴⁴ Yu sat te' te' chiyak'a, yuxinto chicotxumilo tzet te'al te'. K'inalo te' tx'ix tinañ, ¿tom higo sat te' chak'a? ¡Machoj! Haca'paxo te' uva, mach chu yak'ni te' sat

te' tx'ix. ⁴⁵ Ha' anma c'ul, c'ul c'uwan yul yanma yuxin c'ul tzet chala. Walpaxo anma tx'oj, tx'oj c'uwan yul yanma, yuxin tx'oj tzet chala. Hac tu' xin, ha' tzet c'uwan yul yanma ha' chiyala, xi Comam.

Yechel xe' cabeb te' ña
(Mt 7:24-27)

⁴⁶ Yalnipaxo Comam Jesús tet anma tu':

—¿Tzet yiñ cheyal wiñan, “Mamin, Mamin,” quexchi, yaja' mach cheyijepaxo tzet chiwalan?

⁴⁷ Tinañ xin chiwalan teyet yiñ mac ch'aben tzet chiwalan, cat isyijeni. ⁴⁸ Lahan mac tu' haca' hune' naj iswatx'ecañ yatut, isk'ajahti naj tx'otx' masanto chaloti ch'en ch'en yu naj, yanayo naj xe' te' ña tu'. Lahwi yah te' xin, istit hune' niman ñab, yapni eloma' yich te', yaja' mañtic'a lowto yich te' yu ha', yeb xin mañtic'a bili te', yuto caw c'ul yehayto xe' te' yibañ ch'en. ⁴⁹ Yaja' mac ch'aben tzet chiwalan, mach chisyijepaxoj, lahan haca' hune' naj yibaññe tx'otx' yichecañ isloc'al yatut, mach nahato yayto isxe'al yatut yul tx'otx'. Haxa yak'ni hune' niman ñab xin, yapni ha' eloma' ismak'noco isba yich te', yayc'ay te', yuchc'acanto te' xin, xi Comam tet anma tu'.

7

Yak' cawxo Comam Jesús ischejab naj capitán romano
(Mt 8:5-13)

¹ Hayet lahwi istzotel Comam Jesús tet anma tu' isto Comam bey coñob Capernaum. ² Ha' bey tu', ay hune' naj capitán, ah coñob Roma. Ay hune' ischejab naj caw xahan ay yu, caw tx'oj

ye isc'ul, lañanxa iscami. ³ Yabe naj capitán tu' isk'umal Comam, yuxin yato naj huntek'an ebnaj iswi'ehal yirñ ebnaj Israel isk'anno tet Comam ta chitit Comam yak'a' cawxo ischejab naj capitán tu'. ⁴ Hayet yapni ebnaj isc'atañ Comam tu', yalni ebnaj tet Comam:

—Ay hune' naj capitán caw c'ul isc'ul, yilal hato nino colwal yirñ naj. ⁵ Wal xin caw xahan ayorñ hañorñ Israel hoñ ti' yu naj. Yacañ naj hune' cocapillahañ, ñi ebnaj tet Comam.

⁶ Yuxin to Comam Jesús yinta ebnaj. Yaja' haxa yet hanic'xañe yapni ebnaj yeb Comam bey yatut naj, ischejnipaxti naj capitán haywañxa yamigo yalno tet Comam:

—Chal naj capitán tawet haca' ti': “Mamin, mach chaweta hac'ul hatit watutti'an, yuto mach intzanojan hawocto yul watutan chiwabehan. ⁷ Yeb xin mach intzanojan intohan cachwilnojan. Wal xin tzotelañtij, cat iscawxicarñ naj inchejabti'an hawu. ⁸ Wohtajan hune' ti' yuto ay ebnaj wahawan chinchejnihan, aypaxo ebnaj insoldadohan chinchejpaxojan. Ta chiwalan tet hunu naj: ‘Asi’, ta quinchian, cat isto naj. ‘Cata bey ti’, ta quinchian, cat istit naj. Chiwalnipaxojan tet hunxa naj: ‘Ocañ hawatx'e hune' ti’, ta quinchian, cat yoc naj iswatx'eni,” ñi naj capitán, ñi ebnaj tet Comam.

⁹ Hayet yaben Comam haca' tu', caw c'aycañ isc'ul yabeni. Ist'añxito Comam yirñ anma tzujan yinta tu', yalni Comam:

—Caw chiwalan yirñ isyelal teyet, mañto hunu mac ay bey Israel xawilan yanico yanma yirñ Comam Dios haca' hune' naj ti', ñi Comam.

¹⁰ Ispaxto ebnaj yamigo naj capitán bey yatat naj. Hayet yapni ebnaj yilni ebnaj tato xacawxi-nacañ ischejab naj yu Comam.

Yak' itzitzbicañ Comam Jesús yunin hune' ix hunix

¹¹ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús bey hune' coñob chiyij Naín yeb ebnaj chicuywi yinta Comam tu'. Caw tzetc'a anma oc tzujnu yinta Comam. ¹² Hayet yapni Comam isti' ispultahil coñob tu', yilnito Comam lañan yilaxto hune' camom mujlaxoj, yunin hune' ix hunix; caw xin hañc'añe hune' yunin ix tu'. Caw hanta anma tzujan yinta ix yeb iscamom tu'.

¹³ Hayet yilnito Comam ix hunix tu', istz'aycañ isc'ul Comam yin ix, yalni Comam:

—Mach chaʔok'i, xi Comam.

¹⁴ Ishitzico Comam isc'atañ naj camom tu', yanico Comam isk'ab yin te' batxte', isliñban isba ebnaj ik'ñe naj. Yalni Comam tet naj camom tu':

—Ach nich'an tzeh, chiwalan tawet, ahañwanoj, xi Comam.

¹⁵ Lahwi tu' xin, yah tz'oñino naj camom tu', yichico naj istzotelcañ, yanico Comam naj tet ismi'.

¹⁶ Hayet yilni anma hune' tu', caw xiwcañ anma sunil. Yalni anma c'ulla tzoti' yin Comam Dios haca' ti':

—Ha' hune' ischejab Comam Dios ischejti coxol ti', caw niman yelapno yehi, xi anma. Yalnipaxo anma:

—Caw mahul Comam Dios colwal jin, hañon iscoñoboñ ti', xi anma.

¹⁷ Hune' iswatx'e Comam Jesús bey tu', caw ec' isbi sunil yul ismajul Judea yebpaxo hunték'anxa coñob hoyanico yirñ iscawilal tu'.

Yato naj Juan anicañ ha' iswi' anma iscuywom yak'a' isk'ambebal tet Comam Jesús

(Mt 11:2-19)

¹⁸ Yapni isk'umal hunték'an ti' tet naj Juan anicañ ha' iswi' anma, yeb ebnaj cuywina yinta naj Juan tu'. Yawtenti naj cawañ ebnaj iscuywom tu' isc'atañ. ¹⁹ Yalni naj tet ebnaj ta chito ebnaj isk'ambe tet Comam Jesús haca' ti':

—¿Tom hach ti' bay tz'ibñebilcanoj ta chañhuli, mato ayto hununxa naj chijechmahañ yuli? quexchi, xi naj Juan tet ebnaj.

²⁰ Yapni ebnaj ischejab naj Juan tu', ishitzico ebnaj isc'atañ Comam, yalni ebnaj:

—Macoñischejtijañ naj Juan cok'ambehañ tawet, ¿ham hach ti' Cristo tz'ibñebilcanoj tato chihuli, mato chijechmahañ yul hunuxa maca? xi ebnaj tet Comam.

²¹ Hayet yapni ebnaj, c'uxan lañan yak'ni cawxo Comam anma ch'ec'ya' yanma yu yabil, yeb xin macta ayco ebnaj ischejab naj matzwalil yirñ. Isha-jnipaxo Comam isbak'sat macta mach chu yilni.

²² Istak'wi Comam tet ebnaj xin:

—As halwe tet naj Juan tzet maquexhul hey-ila', yeb tzet maxeyabe. Cheyal tet naj tato mahajlocano sat mac mach chu yilni, mabelwicañ mac mañtic'a chu yeq'ui. Ha' mac ayco lepra yirñ, maañchacanoj. Mac majantic'a istxiquin, mahajlohi, ay camom anma mahulcanocañ isc'ul, cat yallaxpaxo Tzoti' c'ul yet colbanile tet anma

matzet ayco yipo yanma. ²³ Sak'al yet mac mach chicabcon yanma wiñan, quexchi tet naj Juan tu', xi Comam tet ebnaj.

²⁴ Lahwi ismeltzoto ebnaj ischejab naj Juan tu', yichico Comam istzotel tet anma yiñ naj Juan, yalni Comam haca' ti':

—¿Tzet quexbey heyila' bey tx'otx' desierto, tom haca' hune' te' ah machi yip chi'ec' yu jak'ek'?

²⁵ ¿Mato ha' hune' naj nime winaj caw nanxa islow yeco xil isk'ap? Hex ti' heyohtaj macta caw chisk'aptze isba, yeb chak' tzet choche isc'ul, yulñe yatut ebnaj rey chijil huntek'an anma tu'.

²⁶ Wal xin ¿mac quexbey heyila'? ¿Ham hune' ischejab Comam Dios quexbey heyila'? Yiñ caw isyelal chiwalan teyet, hune' naj quexbey heyila' tu', caw ec'balto ismunil naj sata sunil ischejab Comam Dios ec'lena yet payat. ²⁷ Yiñ naj Juan tu' tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios bay chal haca' ti':

Chinchejtojan hune' inchejaban babel tasataj yuñe iswatx'en habeh yalañto mañto chañapni, xiayoj.

²⁸ Chiwalan teyet tato xol anma yul sat yibañk'inal ti' mañto hunu mac ec'bal yelapno yibañ naj Juan tu', yaj wal xol anma ayxaco yul isk'ab Comam Dios tinañ, waxañca machi yelapno yehi, ec'balto isc'ulal chil sata naj Juan,* xi Comam.

²⁹ Ha' comon anma, yebpaxo ebnaj ik'omilo tohlabal yiñ anma, ch'en chito bey Roma, yet

* **7:28** Yuto sunil mac ayco yul isk'ab Comam Jesús ec'balto chischah sata anma yaco yanma yiñ Comam Dios yul istimpohal Antiguo Testamento

yalañtocadoj yabe ebnaj tzet yal naj Juan, yah-cano ha' iswi', ha' ebnaj tu' chitxumcha yu ta caw c'ul Comam Dios. ³⁰ Yaj wal ebnaj fariseo yeb ebnaj chicuyni anma yirñ isley naj Moisés, mach chisje ebnaj yah ha' iswi' yu naj Juan, ha' xin halniloj tato isyah ebnaj hune' isc'ulal Comam Dios yoché yak'a' tet ebnaj.

³¹ Yalnipaxo Comam Jesús tet anma:

—¿Mac yeb lahan anma yirñ hune' tiempohal ti'? ³² Wal xin lahan anma haca' niñte unin chiay tz'orño yul txorñbal, cat issajchi. Chawtenti yetbi isc'atañ haca' ti': “Nabañe majeta caba-hañ jok'tzenañ te' su', machi xin maquexcañalwi. Yebpaxo xin, nabañe macobitñehañ huntek'an bit tz'abalc'ule tañe yoqui, mañtic'a xin maque-xok'paxoj,” ñi niñte unin tu'. ³³ Yet yulic'o naj Juan anicañ ha' iswi' anma, mach wa' naj yeb anma, yuxin yal anma tato ayco hune' ischejab naj matzwalil yirñ naj. ³⁴ Lahwi tu' xin, wulan Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, yaj haninti'an chinwa'an xol anma yuxin cheyalpaxo haca' ti' wiñan: “Wal naj Jesús tu', wa'oñetic'a chu naj, yeb uc'u-vino-ñetic'a chu naj. Yamigopaxo isba naj yeb ebnaj ik'omilo tohlabal ch'en chito bey Roma, yebpaxo ebnaj tx'oj chiswatx'e,” quexchi wiñan. ³⁵ Yaj wal anma ayco ishelanil Comam Dios yirñ, haban isyenilo isba yirñ tzettaj c'ul chi-la-iswatx'e, ñi Comam.

Beyc'o Comam Jesús bey yatut hune' naj fariseo Simón isbi

³⁶ Hayet hunel, apni hune' naj fariseo, Simón isbi, awtelo yirñ Comam Jesús ta chito Comam wa'o yatut naj. Hayet yapni Comam xin, yoc tz'orño

Comam wa'o sat meŋa. ³⁷ Ha'tic'a yul hune' coñob tu' xin, ay hune' ix caw mulum. Hayet yaben ix tato apni Comam wa'o bey yatut naj fariseo tu', yapni ix yeb hune' islimeta, alabastro isbi, caw nohna yu aceite caw xuk' sam sic'lebil. ³⁸ Yet yapni ix isc'atañ Comam Jesús yichi yok' ix. Yay jahno ix yich yoj Comam, istx'ahni ix yoj Comam yu yal sat. Lahwi tu' xin, issunni tajo ix yoj Comam yu xil iswi', istz'ohnipaxo ix yoj Comam. Tzujan tu' xin, istobnico ix hune' añ caw xuk' sam tu' yiri yoj Comam. ³⁹ Hayet yilni naj fariseo hune' tu', istxumni naj haca' ti': "Ta yeltic'a ischejab Comam Dios ye hune' naj ti', chimtxumchalo yu naj tzet ixal hune' ix chitzabni yoj naj ti'. Chimtxumcha yu naj ta caw mulum ix," xi naj ischuquil. ⁴⁰ Yalni Comam tet naj:

—Simón, ay hanic' tzet chiwoche wala'an tawet, xi Comam. Istak'wi naj:

—Hal mam cuywawom tzet chawoche chawal wetan, xi naj.

⁴¹ Yalni Comam tet naj:

—K'inalo ta ay hunu naj ch'anilto ch'en melyu c'amil tet cawaño ebnaj. Ta quiniento denario chisc'amñe hune' naj, haxa hunxa naj xin, cincuenta denarioñe chisc'amñe. ⁴² Yaja' ta machi bay chito ebnaj yik'ati selel ch'en, chisbutni taño naj isc'as ebnaj, ¿tzet xin chawute hawalni yiri ebnaj cawañ tu'? ¿Mac xin ec'na chitzalahi yiri naj chibutnitaño isc'as ebnaj? xi Comam tet naj.

⁴³ Istak'wicañ naj Simón:

—Ha' yul wetan, ham naj tzetc'a isc'as tañtzelaŋ yibañ, xi naj. Istak'wi Comam xin:

—Ho', caw yel chawala, xi Comam.

⁴⁴ Lahwi tu' xin ist'añxito Comam yĩñ ix, yalni Comam tet naj Simón tu':

—¿Mamxawil hune' maswatx'e ix ti'? Hayet maquinoctijan yul hawatut ti', machi maxatx'ah wojan, yaj wal ix ti' xin, mastx'ahilo ix wojan yu yal sat. Malahwi tu' xin, massuni tajo ix wojan yu xil iswi'. ⁴⁵ Machi maxatz'oh ink'otxan, yaja' hune' ix ti', hataxtic'a yet manoquilojan yul hawatut ti' ma'ichico ix istz'ohni wojan. ⁴⁶ Machi nich'an yañal xil inwi'an maxawahtoj, yaj wal ix ti', mastobayo ix hune' añ caw xuk' sam sic'lebil yibañ wojti'an. ⁴⁷ Yuxin chiwalan tawet, hune' ix ti' caw chitzala ix wiñan yuto caw maak'laxcano taño sunil ismul ix. Walpaxo mac hanic'ch'an nimanc'ulal ch'ak'lax yĩñ, caw hanic'ch'anpaxo tzalahilal chisye, ñi Comam tet naj Simón tu'.

⁴⁸ Lahwi tu', yalni Comam tet ix:

—Tinañ xin chitañcano hamul tawibañ, ñi Comam tet ix. ⁴⁹ Wal ebnaj awtebil wa'o yeb Comam tu' xin, yalle ebnaj tet hunun haca' ti':

—¿Mac anmahil hune' naj ti' yuxin chisje isbutni taño naj mule? ñi ebnaj.

⁵⁰ Yalnipaxo Comam tet ix:

—Macachcolcha tinañ yuto maquinhawaytojan yul hawanma, paxaño yĩñ ak'anc'ulal, ñi Comam tet ix.

8

Ebix colwa yĩñ Comam Jesús

¹ Lahwi tu' xin yec' Comam Jesús yulaj coñob yeb yulaj aldea yalnic'o tzoti' c'ul yĩñ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios. Ha' hun ebnaj ischejab Comam tu' tzujan yintaj. ² Tzujanpaxo

huntek'an ebix ix bay yilo Comam ischejab naj matzwalil, yeb huntek'anxa ebix nan yabilal aytic'aco yirí, cawxicañ yu Comam. Xol ebix tu' ayco ix María ah Magdala, ix bay yilo Comam hujwañ ischejab naj matzwalil. ³ Yeb ix Juana, yixal naj Chuza, naj yahaw yeco yirí ismunil naj Herodes, yebpaxo ix Susana, yeb huntek'anxa ebix, colwa ebix yirí Comam Jesús yeb yirí ebnaj ischejab Comam, yirí tzet ay yul isk'ab.

Yechel yirí hune' naj txihom trigo

(Mt 13:1-9; Mr 4:1-9)

⁴ Tzetc'a anma yul hunun coñob hul ilno Comam Jesús. Lahwi iscutxban isba anma xin, yalni Comam hune' yechel tet anma:

⁵ —Ay hune' naj to txiho trigo. Hayet lañan istxihni naj ixim trigo tu', ay ixim apni c'atna yul beh. Ha' ixim tu' toríe xaríaxto ixim yu anma. Haxa xin no' ch'ic hul sic'nocañ ixim. ⁶ Aypaxo ixim apni c'atna xolaj ch'en ch'en. Hayet yahilo ixim yirí añe tajilo ixim yuto mach ischac'anil sat tx'otx'. ⁷ Aypaxo xin ixim ayc'ay xol yiríatil te' tx'ix. Hayet isch'ibcañ ixim, isch'ibpaxocañ te'. Hac tu' xin yu istz'onbayo ixim. ⁸ Haxa hunmajanxa ixim ay xol tx'o tx'otx' caw c'ul. Hayet isch'ibcañ ixim, caw c'ul yul ixim yak'a, ay ixim hune' ciento yuteco sat yirí hunun iswi', xi Comam.

Lahwi tu', yalni Comam yirí caw ip:

—Maquex cheyabe hune' ti', ak'we heyanma hetxumniloj, xi Comam tet anma.

Tzet yirí xin yechelñe yaco Comam Jesús yet is-cuywahi

(Mt 13:10-17; Mr 4:10-12)

⁹ Isk'amben ebnaj chicuywi yinta Comam tu' yir̃ tzet chal yelapno hune' yechel yak' Comam tet anma. ¹⁰ Yalni Comam tet ebnaj:

—Teyet̃ie chak' Comam Dios heyoh̃tañelo tzet ewan yehi yu heyoc yul isk'ab Comam, yaj tet anma comon yechel̃ie bay tzotel Comam tet. Waxãica hajan isbak'sat, mach chu yilni, waxãica chabe, yaj mach chitxumcha yu, xi Comam.

Yal Comam Jesús yir̃ tzet chal yelapno naj txi-hom trigo

(Mt 13:18-23; Mr 4:13-20)

¹¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Wal xin, chiwalan teyet yir̃ tzet chalilo hune' yechel mawalti'an. Ha' ixim hiñat trigo, yechel Istzoti' Comam Dios ye ixim. ¹² Ha' ixim hiñat apni c'atna yul beh chitzotel yir̃ huntek'an anma, hayet chilahwi yaben Istzoti' Comam Dios, cat yul naj matzwalil yir̃, cat yinilo naj Istzoti' Comam Dios yul yanma yur̃ie mach chaco yanma anma yir̃, hac tu' xin mach chicolcha anma yu. ¹³ Ha' ixim apni c'atna xolaj ch'en ch'en, chitzotel hune' ti' yir̃ anma caw chitzala yaben Istzoti' Comam Dios, yaj mach hunel̃ieho chucanico Istzoti' Comam yul yanma. Hanic'̃ie tiempohal chistz'un yul yanma, yuxin hayet chul ilwebal yir̃, cat yinilo isba yir̃ tzet chal Comam. ¹⁴ Ha' ixim apni xol te' hiñat tx'ix, yechel hune' tu' yir̃ anma chi'aben Istzoti' Comam Dios, yaj hayet chibelwito tiempo yibañ xin, cat ismajayto ishak'o anma yir̃ Comam, yu ec'na chaco tzet ye tu' ay yul sat yibañk'inal ti' yir̃ yanma, maca yu yochento k'alomal, maca yu yochen tzet ay yul sat yibañk'inal ti'. Hac tu' xin

chu yinilo Istzoti' Comam Dios yir̃ yanma. Yuxin lahan anma tu' yeb ixim trigo machi satni.

¹⁵ Walpaxo ixim txihlaxayo sat tx'otx' caw k'ej, yeb yax yalañ, yechel anma chichahni yabe Istzoti' Comam Dios yir̃ sunil yanma, yeb xin chak' yanma yohtañeniloj cat isyijeni, mach chicabcon yanma, hac tu' xin chitecha yu, lahan anma tu' yeb ixim caw tzetc'a sat chak'a, xi Comam.

Yechel yir̃ hune' cantil chimujli
(Mr 4:21-25)

¹⁶ Hayet chicotzujbanico k'a' yir̃ hunu cantil, mach chiconohbaco hunu tzet ye tu' yibañ, mach chijapaxicto yalañ tx'at, wal xin nahat chijacañ yur̃e yilni anma chi'octo yul r̃a tu'. ¹⁷ Hapax tu' xin sunil tzet ewan yehi chiixtañwiloj, yeb xin sunil tzet ye tu' mach ohtabiloj chiohtañelaxiloj.

¹⁸ Yuxin chi-cam-walan heyabe', ha' mac choche istxumuloj, caw chi'ak'lax yohtañeloj. Walpaxo mac mach chiyoche istxumulo huntেক'an ti', ha' nich'an tzet etza chinachalo yu, chi'ilaxilo tet, xi Comam.

Ismi' Comam Jesús yeb ebnaj yuxta Comam
(Mt 12:46-50; Mr 3:31-35)

¹⁹ Apni ismi' Comam Jesús yeb ebnaj yuxta Comam bay ayc'o Comam tu', yaja' machi yu yocto ebnaj yeb ismi' Comam tu' isc'atañ, yuto caw witz'an yehico anma yir̃ Comam. ²⁰ Yuxin hallax tet Comam yu anma ayco isc'atañ tu':

—Mamin, ayc'o hami' yeb ebnaj hawuxta istiña, tolab choche cachyila', xi anma tet Comam.

²¹ Istak'wi Comam tet anma:

—Macrietic'a chi'aben Istzoti' Comam Dios cat isyijeni, ha' ton huntেক'an tu' haca' inmi'an yehi, ha' haca' wux'tajan yepaxoj, xi Comam tet anma tu'.

Yet isliñban Comam Jesús hune' jak'ek' yibañ ha ha'

(Mt 8:23-27; Mr 4:35-41)

²² Ay hune' tz'ayic xin octo Comam Jesús yul te' barco yeb ebnaj chicuywi yinta Comam. Yalni Comam tet ebnaj:

—Torñwe bey isk'axepic'to ha' lago ti', xi Comam. Isto ebnaj yeb Comam xin. ²³ Hayet lañan yec'to ebnaj yibañ ha ha' yul te' barco tu', iswaycañ Comam yul te'. Istit hune' niman jak'ek' sic'lebil, ismak'nicto jak'ek' ha ha' yul te'. Etza xin tocano te' yich ha'. ²⁴ Yuxin oc ebnaj yik'alo iswayañ Comam. Yalni ebnaj tet Comam:

—Mam cuywawom, Mam cuywawom, lañanxa coto yich ha', xi ebnaj tet Comam. Yaberñe Comam tzet yal ebnaj xin, yahwano Comam, yalni Comam tet jak'ek' yeb tet ha ha' ta chisliñba isba, ispaxtz'iñna xin. ²⁵ Yalni Comam tet ebnaj:

—¿Tzet yirñ xin mach cheyaco Comam Dios yipo heyanna? xi Comam. Caw xiw ebnaj, isc'ayilo isc'ul ebnaj, yallen ebnaj tet hunun:

—¿Tzet yelapno ye hune' naj winaj ti'? Caw chisyije jak'ek' yeb ha ha' tzet chal naj, xi ebnaj yirñ Comam.

Hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yirñ ay bey ismajul Gadara

(Mt 8:28-34; Mr 5:1-20)

²⁶ Lahwi tu' xin yec' apno ebnaj isk'axepic'to ha' lago yul ismajul Gadara yetc'ulal Galilea. ²⁷ Hayet

yel Comam Jesús yul te' barco isti' ha' tu', yapni hune' naj ay yul coñob tu' isc'atañ Comam, ayco ischejab naj matzwalil yirñ naj. Tx'i'alxa tiempo istzabchati naj, matxatic'a chaco naj xil isk'ap, matxa xin choche naj chicancano naj yul hunu ña, haxañe xolaj panteón yul camposanto ch'ec' naj. ²⁸ Hayet yilnito naj Comam Jesús, yah yaw naj, isjahbanoyo isba naj sata Comam, yalni naj yirñ caw ip:

—¿Tzet hawoc wiñan Jesús, Isc'ahol Comam Dios caw aycano yip? Chink'anan tawet mach chawak' ec'oya' wanmahan, xi naj tet Comam.

²⁹ Yal naj hune' tu' yuto ischejilo Comam ebnaj ischejab naj matzwalil yirñ naj. Tx'i'alxa el chietalax naj yu ebnaj ischejab naj matzwalil tu'. Ch'alaxico ch'en cadena yirñ isk'ab naj yu anma, cat isc'albalax yoj naj yu ch'en cadena tu' yuñe machi bay chito naj, yaj chisliñto naj ch'en, cat yijbalaxto naj yu ischejab naj matzwalil bey tx'otx' desierto. ³⁰ Isk'amben Comam tet naj:

—¿Tzet habi? xi Comam. Istak'wicañ naj tet Comam:

—Legión inbihan, xi naj tet Comam.

Hac tu' yute yalni naj tet Comam yuto caw tzetc'a ebnaj ischejab naj matzwalil ayco yirñ naj.

³¹ Yalni ebnaj ischejab naj matzwalil tet Comam ta machi chalaxto ebnaj yu Comam bey yul hune' niman xab. ³² C'uxan xin tzetc'a no' txitam lañan islo yirñ isc'ul witz iscawilal isti' ha' lago tu'.

Yalni ebnaj ischejab naj matzwalil tet Comam ta chichejlaxto ebnaj yirñ no' txitam tu'. Ishehla Comam tet ebnaj xin. ³³ Hac tu' xin yu yel ebnaj ischejab naj matzwalil yirñ naj, yapnicano ebnaj

yiñ no' txitam. Isk'ojnito isba no' sat pahaw, yay apno no' yul ha' lago tu', ishik'nito no' ha'.

³⁴ Hayet yilni ebnaj tañem txitam hune' tu', yelcañ ebnaj yiñ añe, yalnic'o ebnaj yul coñob yeb xin tet macta pujanto yatut xolaj telaj. ³⁵ Yuxin sunil anma apni ilno tzet yu tu'. Hayet yapni anma bay ay Comam, yilni anma naj aytic'aco ischejab naj matzwalil yiñ, tz'oñanayo naj yich yoj Comam. Ayxaco xil isk'ap naj, caw tohol anmaxa naj, yuxin sunil anma tu' caw xiwcañ. ³⁶ Ha' ebnaj ilni huntেক'an tzet iswatx'e Comam Jesús tu', ha' ebnaj halni tet huntেক'anxa anma apni ilno yiñ tzet yu iscawxicañ naj bay ayico ischejab naj matzwalil. ³⁷ Yu hune' tzet yu tu' yuxin sunil anma ay bey yul ismajul Gadara tu' oc halno tet Comam ta chi'el Comam yul ismajul Gadara tu', yuto caw xiw ebnaj yiñ tzet yuhi. Yocto Comam yul te' barco, ispaxto Comam. ³⁸ Isk'anto isba naj bay el ischejab naj matzwalil tu' yinta Comam. Yalni Comam tet naj ta chican naj baytic'a ay tu'.

³⁹ Yalnicano Comam tet naj:

—Meltzañto hawatut, cat hawalnic'o isc'ulal mayu Comam Dios tawiñ, xi Comam tet naj. Isto naj xin, ispujbanic'o naj yul coñob tzet yu iscawxicañ naj yu Comam.

Iscutz'in naj Jairo yeb xin hune' ix pitni Comam Jesús

(Mt 9:18-26; Mr 5:21-43)

⁴⁰ Lahwi tu' xin ispaxto Comam Jesús bey isk'axepic'to ha' lago. Hayet yapni Comam, caw chitzala anma sunil yuto caw echmabil Comam yu anma. ⁴¹ Ay hune' naj iswi'ehal yeco yijbali

yiri iscapilla ebnaj Israel, Jairo isbi naj. Apni naj isc'atañ Comam Jesús, yay jahno naj yich yoj Comam. Isk'anni naj tet Comam tato chito Comam bey yatut naj, ⁴²yuto ay hunpilan iscutz'in naj caw lañanxa iscami, cablahoñebxa habil ix. Hayet isto Comam Jesús yinta naj, caw chiswitz isba anma isto bulbon yinta Comam.

⁴³ Xol anma tu' xin, ayco hune' ix ya'ay, cablahoñebxa habil mach chiliñi yay istx'ahwobal ix. Wal xin xa'isc'aytzelo ix sunil tzet aya yu yañchahi, yaj mañtic'a huno mac k'oji yañten ix. ⁴⁴Tzujanico ix xol anma ayco yinta Comam, ishitzico ix isc'atañ Comam, ispitni ix isti' xil isk'ap Comam. Lañantotic'a xin isliñina yay istx'ahwobal ix.

⁴⁵ Isk'ambenilo Comam tet anma:

—¿Mac anmahil hune' manpitnihan? Xi Comam. Yaj yal anma sunil ta machi mac pitni Comam. Yalni naj Pedro tet Comam:

—Mamin, ¿tom mach chawila ta witz'an yehico anma tawiriñ? Tzetc'a mac chistenico isba tawiriñ, cat xin hak'ambenpaxoj, ¿mac maquinpitnihan? cachi, Xi naj tet Comam.

⁴⁶ Yalni Comam xin:

—Tzic'anab yiri machi mac heyalni, wal xin ay mac maquinpitnihan yuto mawabehan ta ay hune' anma macawxinacañ yu wipan, Xi Comam.

⁴⁷ Hayet yilni ix ta mach chu yebanayo ix hune' tu', toxañe chic'arla yah ix, yay jahno ix sata Comam. Yalnilo ix yiri sat sunil anma tu' tzet yiri yuxin ispit ix Comam, yeb tzet yu yañcha ix yiri añe. ⁴⁸ Yalni Comam tet ix:

—Miyay, macachcawxicañ yuto maxawayto yul hawanma wiñan. ¡Paxañtoj! Ma'oc hawanma yul yehobal, xi Comam tet ix.

⁴⁹ Lañantotic'a istzotel Comam tet ix xin, yapni hune' naj ispeto bey yatut naj Jairo, yalni tet naj:

—Wal ix hacutz'in, macamna ix. Nabxañe chito Comam cuywawom ti', xi naj tet naj Jairo.

⁵⁰ Hayet yaben Comam hune' tu', yalni Comam tet naj Jairo:

—Mach cachxiwi. Ha' hune' wal hawuteni, ayto Comam Dios yul hawanma haxinwal chicawxocañ hacutz'in, xi Comam tet naj.

⁵¹ Hayet yapni Comam bey yatut naj Jairo tu', machi huno mac ischacto Comam yul ña, hañc'añe naj Pedro, yeb naj Juan, yeb naj Jacobo yebpaxo ismam yeb ismi' ix nich'an tu'.

⁵² Toxañe chihañcha anma yok' yin ix nich'an tu', caw chitzay isc'ul anma yin ix. Yalni Comam xin:

—Mach chexok'i. Mach camnajo ix nich'an ti', wal xin toñe chiway ix, xi Comam.

⁵³ Toxañe chitzebi anma yin Comam yuto yohtaxa anma tacamnaxa ix. ⁵⁴ Yoc tzabno Comam yin isk'ab ix. Yalni Comam yin caw ip:

—Ahañwano tz'ul, xi Comam.

⁵⁵ Lañantotic'a xin yulcañ isc'ul ix yu Comam, yahwano ix. Yalni Comam ta chi'ak'lax wa'o ix.

⁵⁶ Caw c'ayilo isc'ul ismam yeb ismi' ix yin tzet iswatx'e Comam Jesús. Yalnicano Comam xin ta machi bay chihallaxic'o tzet yu yulcañ isc'ul ix.

9

Yet ischejnito Comam Jesús ebnaj iscuylwom yal-noc'o Istzoti'

(Mt 10:5-15; Mr 6:7-13)

¹ Yet hunel, yawte Comam Jesús ebnaj cablahon'war' iscuylwom isc'atañ. Yak'nicano Comam ishelanil yeb yip ebnaj yinilo sunil ischejab naj matzwalil yin' anma, yebpaxo xin yak'ni cawxo ebnaj anma yin' tzettaj yabil ayco yin'.

² Ischejlaxto ebnaj yu Comam yu ispujbanic'o ebnaj yin' tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios, cat yak'nipaxcano cawxo ebnaj anma ya'ay.

³ Yalni Comam tet ebnaj:

—Matzet cheyito yin' hebel; mach cheyik' hek'ojoch, mach cheyik' hetz'ispa, mach cheyik'paxo heyoch yeb hemelyu, mach cheyipaxto hehelbal. ⁴ Ha' te' ña bay chexapni wayoj, hañe bey tu' xin chexcancanoj, mach chehel bay chexwayi masanto yet chexto hunuxa coñob. ⁵ Yaj ta ay hunu coñob bay mach chexchahlaxi, chexel yul hune' coñob tu' cat hetzicnicanilo pojoj yin' heyoy, hac tu' xin chu heyeniloj ta matxa heyoc yin' anma tu', ta tx'oj ch'elico yul sat Comam Dios, xi Comam Jesús tet ebnaj ischejab tu'.

⁶ Lahwi tu' xin isto ebnaj sunil yulajla coñob yeb yulajla aldea. Yec' ebnaj ispujbanic'o Tzoti' yet colbanile tet anma. Yak'nipaxo cawxo ebnaj macta ya'ay.

C'ayilo isc'ul naj Herodes yaben isk'umal Comam Jesús

(Mt 14:1-12; Mr 6:14-29)

⁷ Naj Herodes, naj yahaw yeco yiñ ismajul Galilea, yabe naj isk'umal sunil tzettaj ye tu' iswatx'e Comam Jesús, issomchacari yul iswi' naj yuto ay anma chalni haca' ti':

—Ha' hune' naj chiwatx'en huntex'an tzet yetu tu', ha' ton naj Juan anicari ha' iswi' anma, hulcari isc'ul xol camom, xi anma. ⁸ Aypaxo anma chihalni:

—Ha' naj Elías chihul isyeb isba hunelxa, xi anma. Ay xin anma chalnipaxoj:

—Etza ha' huno ebnaj ischejab Comam Dios ec'lena yet payat, ha' hulcari isc'ul xol camom, xi ebnaj. ⁹ Yalni naj Herodes tu':

—Yaj haninti'an, walan yuxin tzoc'laxilto iswi' naj Juan tu'. ¿Mac xin anmahil hune' naj chal ebnaj isk'umal tu'? xi naj.

Wal xin caw yoche naj Herodes tu' yila' Comam Jesús.

Yet yak'ni wa'o Comam Jesús howeb mil ebnaj winaj

(Mt 14:13-21; Mr 6:30-44; Jn 6:1-14)

¹⁰ Lahwi ismeltzo ebnaj ischejab Comam Jesús, yoc ebnaj yalno tet Comam yiñej tzet ye tu' iswatx'e ebnaj. Lahwi tu' isto Comam iscawilal coriob Betsaida, hanc'añe xin ebnaj iscuycwom Comam tu' yito yintaj. ¹¹ Hayet yaben anma ta to Comam bey tu', istopaxo anma isc'atari Comam. Caw c'ul yu ischahlah anma yu Comam, yoc Comam iscuyno anma yiñ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios. Yak'nipaxo cawxo Comam macta ya'ay.

¹² Hayet lañanxa isto tz'ayic xin, ishitzico ebnaj cablahoñwañ isc'atañ Comam, yalni ebnaj xin:

—Chejto anma ti' issaya' tzet chislo yeb xin bay chiwayi, tojab yulaj aldea yeb xin xolaj wayañbal yuto machi te' ña iscawilal bay ayoñ ti', ñi ebnaj.

¹³ Yalni Comam tet ebnaj:

—Ak'we wa'o anma hex ti', ñi Comam. Yalni-paxo ebnaj xin:

—Yaj hañech'an howeb pan yeb cac'oñ no' cay coxol ti'. ¿Tom xin choñtohañ colok'o'añ tzet chislo sunil anma ti'? ñi ebnaj tet Comam.

¹⁴ Wal xin aymi howebo mil isbisil ebnaj winaj ayic'o bey tu', yalni xin Comam Jesús tet ebnaj ischejab:

—Halwe tet anma ayojab tz'oñno yin hunta bulan, cincuenta isbisil yin hunun bulan, ñi Comam tet ebnaj.

¹⁵ Hac tu' xin yute ebnaj ischejab Comam tu', yal ebnaj tet sunil anma ta chiay tz'oñnoj.

¹⁶ Lahwi tu' xin, yinicañ Comam ixim howeb pan yeb no' cac'oñ cay, ist'añxicañ Comam sat-cañ, yak'ni Comam yuch'andiosal tet Comam Dios. Isk'axponayo Comam ixim, yak'ni Comam ixim yeb no' cay tet ebnaj ischejab tu'. Yoc ebnaj yitxk'anto ixim yeb no' cay tu' yin anma. ¹⁷ Sunil anma wa'i hantatic'a yoche isc'ul. Lahwi tu' xin yoc ebnaj ischejab Comam tu' isc'utxbanocañ ixim matxa lahwi yu anma, caw xin cablahoñebto motx ixim matxa lahwi yu anma tu'.

Yal naj Pedro ta Comam Jesús ha' ton Comam Cristo

(Mt 16:13-19; Mr 8:27-29)

¹⁸ Yet hunel xin isheq'uilo isba Comam Jesús yu istxahli, yet ischuquil Comam yeb ebnaj iscuywom tu' xin, isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Mac anmahilinan yalni anma? Xi Comam tet ebnaj.

¹⁹ Istak'wi ebnaj tet Comam:

—Ay mac chalni ta hach ti' ha' ton naj Juan anicari ha' iswi' anma, aypaxo mac chalni tato Elías hach. Aypaxo mac xin chalni tato c'uxan ta hach ti' ischejab Comam Dios ec'lena yet payat tiempo xahulcari isc'ul xol camom, xi ebnaj tet Comam.

²⁰ Lahwi tu' xin, isk'amben Comam tet ebnaj:

—Haxaca hex ti', ¿mac anmahilinan heyalni? Xi Comam. Istak'wi naj Pedro:

—Hach ti', Cristo hach, ak'bil hamunil yu Comam Dios, xi naj.

²¹ Yaj caw cam yalcano Comam Jesús tet ebnaj ta machi hunu mac bay challax hune' tzet yal naj Pedro tu'.

*Yal Comam Jesús yiri tzet chu yak'lax camoj
(Mt 16:20-28; Mr 8:30-9:1)*

²² Yalnipaxo Comam Jesús tet ebnaj iscuywom:

—Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, caw yilal chiwila'an isya'tajil, cat quinyintariencaniltojan ebnaj ichamta winaj ijbalom yul coñob, yeb xin yu ebnaj yahawil yiri ebnaj sacerdote, yebpaxo xin ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés. Ha' ebnaj tu' xin, chinak'ni camojan, yaja' yiri yet yoxeb tz'ayic, cat witzitzbicañan, xi Comam tet ebnaj.

²³ Lahwi tu' xin, yalni Comam tet sunil anma:

—Ta ay hunu mac chiyoche chioc tzujno wintajan, caw yilal ta matxa yeto isba ischuquil. Hinanojab yaben isya'tajil yir sunilbal tiempo, waxaŋca chi'alaxico yir camical. Ta hinan yetan yanma haca' tu', ec'ojab tzujtzun cuywo wintajan. ²⁴ Yuto ha' mac mach hinano iscam wintajan yul sat yibaŋk'inal ti', chisc'ayto isk'inal mach istaŋbal. Wal mac hinan iscam wintajan xin chischah isk'inal mach istaŋbal. ²⁵ K'inalo ta ay mac chik'oji ismajnic'o sunil tzet ay yul sat yibaŋk'inal ti', yaja' ta chitocano yanma hune' mac tu' yir isya'tajil yir hunelne, ¿aymi isc'ulal chischab hune' mac tu'? ¡Machoj! ²⁶ Ta ay mac chitx'ixwi quinishahnihan yul yanma yeb yir tzet chiwalan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chintx'ixwipaxojan yir anma tu' yet chinhulan Yahawoj yeb isk'ak'al wipan, yeb isk'ak'al yip Inmaman, yeb xin yip ebnaj yáŋgel Comam Dios. ²⁷ Caw chiwalcanojan yir isyelal teyet, ay haywaŋ mac texol hex ti' maŋto chicami, ha' chi'ilni yoccano Comam Dios Yahawiloj, xi Comam Jesús.

Ishel isba yillax yir Comam Jesús
(Mt 17:1-8; Mr 9:2-8)

²⁸ Waxajebxa tz'ayic yalni Comam Jesús huntেক'an tu' xin, yijbanahto Comam naj Pedro yeb naj Jacobo yeb naj Juan iswi' hune' witz yu istxahli tet Comam Dios. ²⁹ Hayet laŋan istxahli Comam tu', ishelni isba yillax sat Comam, wal xil isk'ap Comam xin, caw sajhopoŋe elicoj, toxaŋe chitzejtzoni. ³⁰ Yir hamataj isyecar isba naj Moisés yeb naj Elías, yoc ebnaj tzotelo yeb

Comam. ³¹ Hoyanico isk'ak'al yip Comam Dios yirñ ebnaj yet chitzotel ebnaj yeb Comam yirñ tzet chiyu yijni isba iscamical Comam bey Jerusalén. ³² Wal naj Pedro yeb ebnaj cawañxa yetbi, caw tit iswayañ ebnaj, yaj yilo ebnaj iswayañ, yilni ebnaj isk'ak'al yip Comam yeb cawañ ebnaj ayico isc'atañ Comam tu'. ³³ Hayet lañanxa ishec'nilo isba cawañ ebnaj isc'atañ Comam tu', yalni naj Pedro tet Comam:

—Mam cuywawom, caw sak'al ta wal je bey ti'. Etza c'ul ta chicowatx'ecañañ oxebo pat. Hunu hawet, hunu yet naj Moisés, yeb xin hunu yet naj Elías, xi naj tet Comam. Yal naj hune' tu' yuto mach chitxumcha yu naj tzet chala. ³⁴ Lañantotic'a yalni naj Pedro hune' ti', yul hune' moyan yeñelo ebnaj. Caw xiwcaw ebnaj iscuywom Comam tu' yet yoc hoyno hune' moyan yirñ ebnaj. ³⁵ Ha' xol hune' moyan tu' yabe ebnaj huntেক'an tzoti' haca' ti':

—Ha' naj ti' Inc'aholan sic'bililo wuhan, abewe tzet chal naj, xi.

³⁶ Lahwi yallax hune' tzoti' tu', yilni ebnaj ta ischuquilxañe Comam Jesús ayc'oj. Yirñ hune' tiempohal tu', machi mac tet yalilo ebnaj yirñ hune' tzet yil tu'.

Yilo Comam Jesús ischejab naj matzwalil yirñ hune' naj nich'an tzeh

(Mt 17:14-21; Mr 9:14-29)

³⁷ Hayet hune'xa tz'ayical yet ispaxayti ebnaj bey yirñ iswi' hune' witz tu', caw tzetc'a anma apni chahno Comam Jesús. ³⁸ Ha' xol anma tu' xin, elcañ yaw hune' naj yirñ caw ip, yalni naj tet Comam:

—Mamin, chink'anan tawet, chawil nino tzet ye hune' nich'an inc'aholti'an, caw humpilanch'an naj. ³⁹ Yuto ay hune' naj ischejab naj matzwalil ch'etan naj. Caw chi'el yaw naj yet ch'oc naj matzwalil yetano naj. Caw chitzicobtañelax naj, cat istit hujuy yul isti' naj. Caw chichac'obtañelax isnimanil naj, cat ispaxlona naj xin, caw lañoxañe chisbejtzocano naj matzwalil tu' naj. ⁴⁰ Mawak'le walnihan tet ebnaj hacuywom ti' ta chiyilo ebnaj ischejab naj matzwalil yirñ naj, yaja' machi yu yu ebnaj, xi naj tet Comam.

⁴¹ Yalni Comam Jesús tet anma:

—Ha' ta hex ti' chijala, caw mach cheyaco heyanma yirñ Comam Dios. Caw hipexcano sic'lebil. ¡Caw nimanxa tiempo yichi wec'an yeb hex! ¿Bak'inc'anab chexcuychahi? Caw chiwabehan isya'il yul wanmahan, xi Comam. Yalni Comam tet naj ay isc'ahol tu':

—Iti naj hac'ahol tu', xi Comam tet naj.

⁴² Yaj hayet ishitzico naj nich'an tu' isc'atañ Comam, isk'ojlaxayo naj sat tx'otx' yu naj matzwalil ayco yirñ naj. Yichico islow hune' yaxcamic yirñ naj, yaja' haxa Comam Jesús, cachwa yirñ naj matzwalil tu', iscawxicañ naj nich'an tu' yu Comam. Yalaxcanico naj yul isk'ab ismam yu Comam. ⁴³ Sunil anma tu' c'ayilo isc'ul yilni tato caw niman yelapno yip Comam Dios.

*Yal Comam Jesús iscamical yirñ iscayel
(Mt 17:22-23; Mr 9:30-32)*

Hayet c'ayna isc'ul anma yilni yirñ tzet iswatx'e Comam Jesús, yalni Comam tet ebnaj iscuywom:

⁴⁴ —Caw cheyabecano yirñ tzet chiwalcanojan teyet, tajca chic'ayto heyu, yuto Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chinalaxicojan yul isk'ab anma, xi Comam tet ebnaj.

⁴⁵ Yaja' machi nachalo yu ebnaj yirñ tzet yal Comam tet ebnaj yuto machi ak'lax istxumu' ebnaj, xiwpxaxo ebnaj isk'ambenilo tet Comam yirñ tzet chal yelapnoj.

*Yal Comam Jesús yirñ mac ec'bal yelapno yehi
(Mt 18:1-5; Mr 9:33-37)*

⁴⁶ Lahwi tu' xin, yoc ebnaj iscuymom Comam tzotelo yirñ mac caw niman yelapno ye xol ebnaj.

⁴⁷ Yaja' xin yohta Comam Jesús tzet chiec' yirñ isnabal ebnaj, yuxin isxecti' Comam hune' nich'an unin isc'atañ. ⁴⁸ Yalni Comam tet ebnaj:

—Ha' mac chichahni hunu nich'an unin yuto wetan yehi, Haninan chinischahan. Hac tu' xin mac chinchahnihan, chischahpxaxo Mac añeintijan. Ha' mac chiyo isba texol, ha' ec'bal yelapno ye yul insatan, xi Comam.

*Ha' mac mach ayoco ishowal jirñ jetbi coba yebi
(Mr 9:38-40)*

⁴⁹ Yalni naj Juan tet Comam Jesús:

—Mam cuywawom, jilañ yinilo hune' naj ischejab naj matzwalil yirñ anma, habi yawte naj yirñ, yaja' cocachañ naj yuto mach jetbiho naj, xi naj Juan tu'. ⁵⁰ Istak'wi Comam:

—Mach checach naj, yuto ha' mac mach ayoco ishowal jirñ jetbi coba yebi, xi Comam.

Cachlax naj Jacobo yeb naj Juan yu Comam

⁵¹ Hayet lañanxa yapni istieñpohal ispaxto Comam Jesús satcañ, yanico Comam yirñ isc'ul isto bey coñob Jerusalén. ⁵² Yulxa beh ayco Comam xin, yanito Comam ischejab yul hune' aldea yul ismajul Samaria isk'anno bay chiway Comam. ⁵³ Yaja' machi chahlax ebnaj yu anma ay bey Samaria tu', yuto yohta anma tato bey Jerusalén chito Comam. ⁵⁴ Hayet yilni naj Jacobo yeb naj Juan hune' tu', yalni ebnaj tet Comam:

—Mam cuywawom, ¿chimisje hac'ul chicok'anayti k'a k'ak' satcañ, cat istañtzela xilo huntেক'an anma ti' haca' iswatx'e naj Elías yet payat? Xi ebnaj tet Comam.

⁵⁵ Yaja' t'añxico Comam yirñ ebnaj, iscachlax ebnaj yu Comam. ⁵⁶ Lahwi tu' xin, isto Comam yeb ebnaj bey yul hune'xa aldea.

Huntek'an mac yoche oco tzujno yinta Comam Jesús

(Mt 8:19-22)

⁵⁷ Hayet lañan isbelwito ebnaj yul beh, ay hune' naj halni tet Comam Jesús:

—Mamin, bajxañetu'wal chañtohi, chinoc tzu-jnojan tawintaj, xi naj.

⁵⁸ Yalni Comam tet naj haca' ti':

—No' wech, ay isñach'en no' bay chiwayi, yeb xin no' ch'ic, ay yatut no', yaja' wal Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, caw machi watutan bay chinxewninojan, xi Comam tet naj.

⁵⁹ Lahwi tu' xin, yalni Comam tet hunxa naj: Ec'añ tzujtzun wintajan cat hacuywi, xi Comam tet naj. Istak'wi naj tet Comam:

—Mamin, estam chawak' inhamanilan, chito inmujcanto Inmaman babelal, xi naj tet Comam.

⁶⁰ Yalni Comam tet naj xin:

—Ha' mac camom yul sat Comam Dios ha' chimujni yet camomal tu', walach hach ti' as halic'o yiri tzet chu yoc anma yalañ ischejbanil Comam Dios, xi Comam tet naj.

⁶¹ Lahwi tu' xin, yalni hunxa naj tet Comam:

—Mamin, chinoc tzujnojan tawintaj, yaj chiwochewan ta chawak' inhamanilan chintohan tak'locano tet mac ay bey watutan babel, lahwi tu' xin cat woc tzujnojan tawintaj, xi naj tet Comam.

⁶² Yalni Comam tet naj:

—K'inalo ta ay hunun mac chimunla yeb no' wacax, cat yoc tzabno yiri te te' ric'bil yu no' bay ayco ch'en t'ocom tx'otx', tzujan tu' cat istopaxo t'año naj yintaj. Ta ay mac hac tu', mach chu yoc munil yiri yet Comam Dios, xi Comam tet naj.

10

Ischejto Comam Jesús setenta ebnaj iscuywom

¹ Lahwi tu' xin, issic'lenilo Comam Jesús setenta* ebnaj iscuywom. Catawañ xin yu yanito Comam ebnaj yul hunun coñob yeb xol wayañbal bayejtu'al bay chi-caw-yec'paxo Comam.

² Hayet maŋto chito ebnaj, yalni Comam tet ebnaj:

—Lahan anma yeb ixim trigo xak'anbiloj. Yeli caw tx'i'al anma tu', yaja' haywaññe mac chalni Istzoti' Comam Dios xol anma. Yuxin txahlañwe tet Comam Yahaw munil ti', hac tu' xin chischejti

* **10:1** Ay huntেক'anxa manucrito chalni ta setenta y dos ebnaj

Comam ismunlawom chul inocañ anma, cat yan-ico isba yul ink'aban. ³ Asi'we xin, haca' no' me' chito xol no' oj, hac tu' chexwute wanitojan xol anma. ⁴ Machica xin cheyito hetz'ispa yeb xin hetx'uy bay ayayto hemelyu, yebpaxo hehelbal xañab. Mach chexocpaxo liñno tzotelo yeb huno mac anmahil yulaj beh.

⁵ Hayet chexapni bey hunu ña, halwe yin babelal haca' ti': "Yak'abayo Comam Dios ak'anc'ulal tet hune' ñahil anma ti'," quexchi. ⁶ Ta ay anma ch'ochen hune' ak'anc'ulal tu', ch'ak'lax tet haca' cheyute hek'anni tet Comam Dios. Ta ay mac mach chiochenpaxo xin, mach chu ischahni. ⁷ Ha'tic'a bey hune' ña bay ch'ochelax ak'anc'ulal tu', ha' tu' chexcancanoj. Mach chehec' bay chexwayi. Sunil tzet ch'ak'lax helob, chelo cat heyuc'nipaxo tzet ch'ak'lax yibañ heyoch, yuto ha' naj munlawom ch'ak'lax tzet chislo naj. ⁸ Hayet chexapni yul hunun coñob bay chexchahlaxi, chelo tzet cha'k'lax teyet. ⁹ Cheyak'nipaxo cawxo anma ya'ay, cat heyalni tet sunil anma haca' ti': "Istimpohalxa heyánico heba yalañ yip Comam Dios tinañ," quexchi.

¹⁰ Ta ay hunu coñob bay mach chexchahlaxi hayet chexpaxtij cheyalnico yulaj iscallehal coñob tu' haca' ti': ¹¹ "¡Wal ispojojal hecoñob ma'oc yin jojañ chicomak'ilojañ yin hesat! Ha' xin chailoj tato matxa jocañ teyin tañe xin chijalcanojañ teyet, ta ayxaco yip Comam Dios hecawilal," quexchi. ¹² Chiwalpaxojan teyet tato hayet ch'apni istz'ayical bay chul Comam Dios, cat yilni tzet ch'elico anma, ha' hune' coñob tu' ec'bal isya'tajil

chischah sata coñob Sodoma, xi Comam Jesús tet ebnaj ischejab tu'.

Huntek'an coñob mach yijemo yiñ tzet chal Comam Jesús

(Mt 11:20-24)

¹³ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hex ay bey coñob Corazín, ¡c'anch'anex! ¡c'anch'anexpaxo ay bey coñob Betsaida! Ta ha' yul coñob Tiro yeb coñob Sidón yelax huntek'an c'aybale'ule haca' chu texol ti', caw yiñ añemi isbejcano anma istx'ojal, yamahto anma tañ yiñ iswi', yamipaxico xil isk'ap chiyenilo bisc'ulal tet Comam Dios. ¹⁴ Hayet chi'ayilo istz'ayical bay chil Comam Dios yiñ tzet chielico anma, caw ec'naxa niman isya'tajil chechah sata coñob Tiro yebpaxo coñob Sidón. ¹⁵ Haxa hex ah Capernaum, ¿ham heyalni ta chexilaxcañ satcañ? ¡Machoj! Wal xin chehx'ojlaxto xol camom, xi Comam. ¹⁶ Yalni Comam tet ebnaj ischejab tu':

—Ha' mac ch'aben tzet cheyala, chabepaxo tzet chiwalan. Yaja' ha' mac chiyahni tzet cheyala chinisyahpaxojan. Ha' mac chinyahnitua', ha' yiñ Comam Dios chiyahwahi yuto Comam añeintijan, xi Comam Jesús.

Yet ismeltzo ebnaj setenta ischejab Comam Jesús

¹⁷ Caw yiñ tzalahilal meltzo ebnaj setenta ischejab Comam Jesús, yalni ebnaj tet Comam:

—Mamin, sunil ischejab naj matzwalil yijen tzet jalañ yet jak'ni binahojañ habi, xi ebnaj.

¹⁸ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Caw yel cheyala, wilan istitc'ay naj matzwalil satcañ haca' isjebła hunu c'uh. ¹⁹ Yaja' Han-inan wak'an heyip hebelwic'o yibañ no' laba yeb xin yibañ no' c'olotx. Wak'nipaxojan heyip hek'oji yirñ naj matzwalil, naj chichiawaco isc'ul jirñ. Hac tu' xin mach chu quexyetan naj. ²⁰ Chiwalan teyet mach chextzalahi yuto chi'el ischejab naj matzwalil yirñ anma heyu, tzalaharñewej yuto tz'ibñebilxa hebi yul satcañ, xi Comam tet ebnaj.

Caw tzala yanma Comam Jesús

(Mt 11:25-27; 13:16-17)

²¹ Caw tzala yanma Comam Jesús yu yip Comam Espíritu Santo, yalni Comam:

—Mam, Yahaw hach satcañ, Yahaw hachpaxo yirñ hune' sat yibañk'inal ti', chiwalan c'ulla tzoti' tawirñ yuto chayelo tet ebnaj mach iscuyu huntেক'an ewan ye hawu tet ebnaj caw ay iscuyu yeb caw ay tzet yohtaj. Hawute hac tu' Mamin, yuto hac tu' el yirñ hac'ul, xi Comam.

²² Lahwi tu' xin, yalni Comam tet anma:

—Sunil ak'bilxa yul ink'aban yu Inmaman. Machi mac ohtañe hanin C'ahole inti'an, cachañe Comam ohtañe hinan. Machi mac ohtañe Inmaman, haninñehan Isc'ahol inti'an wohtajan. Chiwak'paxojan ohtañelaxo Inmaman tet mac chiwochehan.

²³ Lahwi tu' xin yalni Comam tet ebnaj iscuy-wom ischuquil:

—Sak'al yet mac ch'ilni huntেক'an cheyil ti', ²⁴ yuto caw tx'i'al ebnaj ischejab Comam yet payat yeb ebnaj rey ec'lana payxa tu', yoché yila' huntেক'an cheyil ti', yaj mach yil ebnaj. Yoché

yabe'paxo ebnaj haca' hex ti', yaj machi yabe ebnaj, xi Comam.

Yechel yirñ hune' naj ah Samaria caw c'ul isc'ul

²⁵ Ay hune' naj cuywawom yirñ isley naj Moisés apni tzotelo tet Comam Jesús, yaj yurñe yilwen naj Comam, yuxin yal naj haca' ti':

—Mam cuywawom, ¿tzet wal wuten inbahan yurñe inchahnihan hune' k'inal mach istañbal? xi naj.

²⁶ Istak'wicañ Comam tet naj:

—¿Hawohtami tzet tz'ibñebilcano yirñ isley naj Moisés? ¿Tzet cuybanilehal chawik'a yet chawilni? xi Comam. ²⁷ Istak'wi naj:

—Oche Comam Dios Jahawil yeb sunil hawanma yeb sunil hac'ul yeb sunil hanabal, yebpaxo sunil hawip. Xahan chawil hawet anmahil haca' chu haya'ilñen haba, xiayoj, xi naj.

²⁸ Yalni Comam tet naj:

—Caw c'ul mayu hawalni. Ta chayije tzet chala, ay hak'inal mach istañbal, xi Comam tet naj.

²⁹ Yaja' hune' naj cuywawom tu', yoché naj challax naj c'ulal yirñ sat anma, yuxin yal naj tet Comam Jesús:

—¿Mac xin wet anmahilan hawalni? xi naj.

³⁰ Yalni Comam tet naj:

—Yet hunel ay hune' naj winaj lañan isto yul isbelal Jerusalén chi'apni bey coñob Jericó, ay hunték'an ebnaj elk'om elilo yirñ naj yul beh tu'. Yinilo ebnaj sunil tzet ik'bil yu naj, yinipaxilo ebnaj xil isk'ap naj. Ismak'ni taho ebnaj naj, etza cam naj yu ebnaj, lahwi tu' yelcañ ebnaj.

³¹ C'uxan xin yec'to hune' naj sacerdote Israel yul hune' beh tu', hayet yilnico naj naj, ishec'nilo isba naj tet naj, isto naj yir isbel. ³² Yec'paxto hune' naj levita yul hune' beh tu', torie yilpaxico naj yir naj, ishec'nipaxo isba naj, isto naj xin.

³³ Yaj ay hune' naj ah Samaria ec'paxo yul hune' beh tu'. Hayet yilnico naj yir naj etza cam tu', caw tz'aycañ isc'ul naj yir naj. ³⁴ Ishitzico naj isc'atañ naj, yañten naj islahwilal naj tu' yu aceite yeb vino. Ispichnico naj k'ap yir islahwilal naj tu'. Yanahto naj naj yibañ ischeh. Yinito naj naj bey hune' waybal, yoc naj yilno naj. ³⁵ Haxa yir hunxa tz'ayic yet ispaxto naj, yak'ni naj cabeb ch'en melyu denario tet naj yahaw waybal tu', yalni naj xin:

—Chawilcano hune' naj ti' ink'ana'an. Ta ayto tzet chac'ay yir naj, chintohlahan yet chinhulan hunelxa, xi naj.

³⁶ Isk'amben Comam Jesús tet naj cuywawom yir isley naj Moisés haca' ti':

—Xol ebnaj oxwañ tu', ¿mac caw yet anmahil naj etza cam yu ebnaj elk'om tu' chute hawalni? xi Comam tet naj.

³⁷ Istak'wicañ naj cuywawom tu':

—Ha' naj tz'ay isc'ul yoc colwal yir naj, xi naj. Yalni Comam Jesús:

—Wal tinañ xin, ha' tzet iswatx'e naj tu', hacojab tu' chawute, xi Comam tet naj.

Apni Comam Jesús yatut ix Marta yeb ix María

³⁸ Isto Comam Jesús yir isbel, yapni Comam bey hune' aldea. Ha' bey tu' xin ay hune' ix, Marta isbi. Ischahni ix Comam yul yatut. ³⁹ Aypaxo hune'

isnoh ix, María isbi. Ix María tu', ay tz'ořno ix yich yoj Comam Jesús yu yaben ix tzet chal Comam.

⁴⁰ Walpaxo ix Marta, caw ha' iswatx'en ix ismunil ayco yiř isc'ul. Yuxin hitzico ix isc'atař Comam Jesús, yalni ix:

—Mamin, ¿tzet yiř toře chawila chinisbejnicanojan ix innohti'an munil inchuquilan? Hal tet ix colwaojab nino ix wiřan, ři ix Marta tet Comam.

⁴¹ Istak'wicař Comam xin:

—Marta, Marta, caw yiřře hamunil ayco hana-bal. Caw machi ak'anc'ulal yul hawanma. ⁴² Yaj hune'ře tzet caw yilal yehi, ha' ton bay ayco yanma ix María ti', yuxin machi mac chu yinilo tet ix, ři Comam.

11

Cuybanile yak' Comam Jesús yiř txah

(Mt 6:9-15; 7:7-11)

¹ Ay hunel xin txahli Comam Jesús bey hune' tx'otx', yet lahwi istxahli Comam tu', yalni hune' iscuywom Comam tet:

—Mamin, cuyořař cotxahlihař haca' yu is-cuyni naj Juan ebnaj iscuywom istxahli tet Comam Dios, ři naj.

² Yalni Comam tet ebnaj:

—Hayet chextxahli, hac ti' cheyute heyalni:
Hach Comam, hach coDios, ayach yul satcař, ni-manojab yelapno habi yul sat anma. Hulař cat hawoc Yahawilo yul sat yibařk'inal ti'. Yijab isba tzet chawoche sat tx'o tx'otx' ti', haca' yijni isba tzet chawoche yul satcař.

³ Mamin, chicok'anañ tawet, ak' tzet chicolohañ hunun tz'ayic.*

⁴ Ak' nimanc'ulal yirñ sunil cotx'ojalañ, haca' chiyu jak'nihañ nimanc'ulal yirñ anma chiwatx'en istx'ojal jirñañ. Mach choñhachayojañ xol ilwebal, caw cóloñilojañ yul isk'ab naj matzwalil, quexchi, xi Comam.

⁵ Yalnipaxo Comam tet ebnaj iscuymom tu':

—K'inalo ta ay hunujex hex ti' chexto yet chuman ak'bal bey yatut hunu heyamigo cat heyalni: “Hach wamigo, ak' hanic'o tzet chalo inhela'an.

⁶ To ay hune' wamigohan lañanto yapni yirñ isbel bey watutan, yaj matzet wal wak'nihan tet naj,” ta quexchi. ⁷ Yaj ta chiyal naj yulicto yatut tu' haca' ti': “Ayxaco istel inpultahan, mach chañhul hawik'alo inwayañan tinañ. Lañan inwayan yeb niñte wuninalan sat tx'at, yuxin mach chu wah-wanojan wak'nojan tzet chak'ana',” xi naj.

⁸ Wal xin chiwalan teyet, chiahwano naj yak'a' tzet chek'ana, yaj mañtaj yu caw heyamigo ye naj, wal xin chiahwano naj yuto caw hune'ñe ha' yelic'to heyaw, cat yak'ni naj tzet chek'ana'.

⁹ Yuxin chiwalan teyet: K'anwe tet Comam Dios, cat yak'ni Comam teyet. Saywej, cat yilchaho heyu, elojabico heyaw yirñ sat pulata cat ishajlax teyet. ¹⁰ Yuto ha' mac chik'anni chischah, ha' mac chisayni chi'ilcha yu. Ha' mac chi'elico yaw sat pulata, chihajlax tet.

¹¹ Haca' hex mame hex ti', ta chisk'an heyuninal hunu no' cay teyet, ¿tom cheyak' huno no' laba tet? ¹² Maca, ta chisk'an huno no' hos teyet,

* 11:3 Pr 30:8-9

¿tom cheyak' huno no' c'olotx tet? ¹³ Waxařica tx'ojex, yaj heyohta heyak'ni isc'ulal tet heyuni-nal, hajxam Comam Dios ay yul satcař, to chak' Comam Comam Espíritu Santo tet mac chik'anni, ři Comam.

Hallaxi tato naj matzwalil chiak'ni yip Comam Jesús

(Mt 12:22-30; Mr 3:20-27)

¹⁴ Ay hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yiř, yuxin mach chu istzotel naj. Haxa yet yapni Comam Jesús, yinilo Comam ischejab naj matzwalil yiř naj, istzotelcař naj. Yuxin caw c'aycanocař isc'ul anma yilni. ¹⁵ Yaja' ay mac halni:

—Ha' naj Beelzebú, naj yahawil yeco yiř ebnaj ischejab naj matzwalil, ha' chi'ak'ni yip naj ti' yinilo ischejab naj matzwalil yiř anma, ři anma tu'.

¹⁶ Ay huntেক'anxa ebnaj toře yoche yilwe' ta yip Comam Dios ayco yiř Comam Jesús, yuxin isk'an ebnaj yila' hunu c'aybale'ule tet Comam. ¹⁷ Yaj yohtařelo Comam tzet ch'ec' yiř isnabal ebnaj, yuxin yal Comam haca' ti':

—K'inaloj ta ay hunu niman cořob ay ebnaj yahawil howal chispohle isba, cat ispaq'uico ebnaj yiř hunun, yiř hamataj chitařilo hune' niman cořob tu'. Hac-tic'a-pax tu' ta ay hunu řahil anma chispohle isba yu howal, chitařpaxilo hune' řahil anma tu'. ¹⁸ Hacmi tu' ch'elico naj matzwalil, ta chispoh isba naj yeb ischejab, cat ispaq'uico ebnaj yiř hunun. ¿Tzic'anab chu yoc yip naj chiyute heyalni? Chiwalan hune' ti' teyet yuto hex ti' cheyala ta haninti'an chiwilojan ischejab naj matzwalil yiř anma yu yip naj Beelzebú. ¹⁹ Wal

xin ¡machoj! Ta hac tu', ¿mac xin ch'ak'ni yip ebnaj chicuywi teyintaj yinilo ischejab naj matzwalil heyalni? Yuxin ha' hun ebnaj tu' chiyenilo ta hex ti' caw c'aynajexto yirñ tzet cheyal wiñan. ²⁰ Wal haninti'an chiwilojan ischejab naj matzwalil yu yip Comam Dios, ha' hun ti' chihalniloj ta xa'apni istiepohal heyoc yul isk'ab Comam Dios.

²¹ K'inalo ta ay hunu naj winaj caw ay yip ayco ch'en yet howal yul isk'ab, cat istañen naj yatut, machi mac chu yelk'anoti tzet ay naj. ²² Yaj ta ay hunuxa mac chuli, ec'naxapaxo yip sata naj, chi'ayc'ay naj yu naj, cat yilaxilo ch'en yet howal tet naj bay ayco yanma naj tu'; yeb sunil tzet ayco yul isk'ab naj ch'occano yu naj chik'oji yirñ naj tu'.

²³ Ha' mac mach ayoco yirñ tzet chiwalan, chichiwa isc'ul wiñan. Yeb xin, ha' mac mach chicolwa wiñan iscutxbanti anma wetan, ha' ton chitzumbenilo anma yul ink'aban, xi Comam.

Ischejab naj matzwalil meltzo yul yehobal hunelxa

(Mt 12:43-45)

²⁴ K'inalo ta ay hunu ischejab naj matzwalil ch'el yirñ hunu naj winaj, lahwi tu' cat isto ischejab naj matzwalil tu' bey tx'otx' desierto issayno bay chixewi. Yaj ta mach chi'ilcha yu naj bay chixew tu', cat yalni naj haca' ti':

—Caw c'ulmi inmeltzohan baytic'a titnajinan, xi naj. ²⁵ Haxa yet ismeltzo ischejab naj matzwalil tu' xin, yilni naj ta haca' hunu ña caw tz'isbilxalto k'alem yul yeb watx'ebil, hac tu' ye yul yanma naj tu'. ²⁶ Yuxin yirñ añe chito naj ischejab naj matzwalil tu' yawteti hujwañoxa yetbi caw ec'naxa istx'ojal sata naj, cat yocto ebnaj yul

yanma hune' naj winaj tu'. Caw xin ec'balxa istx'ojal chielico naj sata yet yalañtocadoj, xi Comam.

Anma caw sak'al yet

²⁷ Hayet lañan yalni Comam Jesús huntেক'an tu', yah yaw hune' ix xol anma, yalni ix tet Comam:

—Caw sak'al yet ix ix cachuninñeni, yeb cachak'ni ch'iboj, xi ix. ²⁸ Istak'wi Comam:

—Ec'balto sak'al yet anma chi'aben Istzoti' Comam Dios cat isyijeni, xi Comam.

Anma tx'oj chisk'an c'aybale'ule yila'

(Mt 12:38-42; Mr 8:12)

²⁹ Yet isc'utxban isba anma isc'atañ Comam Jesús, yalni Comam xin:

—Ha' anma yin hune' tiempohal ti' machiswalil isabal yuto chisk'an yila' c'aybale'ule chiyeni yip Comam Dios, yaja' hune'ch'an ch'ak'lax yila'; hune' haca' isye Comam Dios yin naj Jonás, naj ischejab Comam yet payat. ³⁰ Hune' isye Comam Dios yin naj Jonás tu', yechel yip Comam isye tet anma yul coñob Nínive yet payat. Hac tu' wehan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. yechel yip Comam Dios wehan xol anma yin hune' tiempohal ti'.

³¹ Hayet ch'apni istz'ayical yilni Comam Dios yin tzet ch'elico sunil anma, chitak'wicar ix reina ay bey Sabá, cat yalni ix istx'ojal anma yin hune' tiempohal ti' yuto caw nahat tx'otx' bay tit ix yabeno hanta yitz'atil iswi' naj rey Salomón. Yaj xin haninti'an, ec'bal welapnojan sata naj rey Salomón tu', yaja' mach chabeto anma ti' tzet chiwalan.

³² Yiñ hune' tz'ayical tu', chitak'wipaxocañ anma ah Nínive, cat yalnipaxo istx'ojal anma yiñ hune' tiempo ti', yuto hayet yec' naj Jonás yalno Istzoti' Comam Dios tet anma tu', isbejnicano anma istx'ojal, iswatx'enico isba sata Comam. Yaj wal haninti'an ec'bal welapnojan sata naj Jonás tu', yaj machi mac ti' ch'aben tzet chiwalan, xi Comam.

Isbak' cosat haca' cantil yeco yiñ conimanil
(Mt 5:15; 6:22-23)

³³ Machi huno mac chaco k'a' yiñ iscantil cat yebanto yalañ hunu te' almuh maca yalañ hunuxa tzet ye tu', machoj, to nahat ch'ahi haxinwal c'ul yilni anma ch'oc apno yul ña. ³⁴ Isbak' cosat, cantil yeco yiñ conimanil. Yuxin ta hañc'añe isc'ulal choche yila' cosat ti', sunil conimanil ayco yiñ issajilk'inal. Yaja' ta yiññe istx'ojal bay ayco cosat xin, sunil conimanil ayco yiñ k'ejholo. ³⁵ Yuxin nanñeojab heyu, haxinwal ha' hune' issajilk'inal ayco teyiñ, machojab ch'oc k'ejholohal. ³⁶ Yuxin tato ayco issajilk'inal yul heyanna, yebpaxo machi nich'ano k'ejholo ayco teyiñ, haca' xol issajilk'inal ayexxacoj. Yuxin lahanex haca' hunu cantil nahat chiapni ismujli isk'ak'al, xi Comam.

Yalico Comam Jesús istx'ojal ebnaj fariseo yiñ sat
(Mt 23:1-36; Mr 12:38-40; Lc 20:45-47)

³⁷ Hayet lahwi istzotel Comam Jesús yeb anma tu', yawtento hune' naj fariseo Comam wa'o bey yatut. Yapni Comam yul yatut naj, yoc tz'oño Comam yiñ meña. ³⁸ Yet lañan yoc Comam wa'oj, c'ayilo isc'ul naj fariseo yet yilni naj ta

mach istx'ah isk'ab Comam haca' iscuybanil ebnaj fariseo yet ch'oc ebnaj wa'oj. ³⁹ Yuxin yal Comam tet naj:

—Hex fariseo hex ti', caw c'ul chu hetx'ahni yinta hevaso yeb hesec' haca' yalni hecuybanil, wal yul henabal haric'añe elek' nabil yu, haxapaxo yul heyanna xin, nohna yu sunil istx'ojal chewatx'e. ⁴⁰ ¡Caw wi'e excanoj! ¿Tom mach heyotajoj tato ha' Comam watx'eñe sunil tzettaj chijilico yin, yebpaxo sunil mach chijilico yin? ⁴¹ Yuxin ha' wal heyuten heba, aweco heyanna yul isk'ab Comam, ta hac tu' chisajbicano heyanna yu Comam, haxinwal cheyak' tet mac matzet aya yin tzalahilal.

⁴² ¡C'anch'anex fariseo hex ti'! cheyak' isdiezmohal te' alawena yeb te' ruda yeb sunil te' niñte itah tet Comam Dios, yaja' mach chewatx'e istoholal yin heyet anmahil, yebpaxo xin machi isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yul heyanna. Ha' huntেক'an tu' caw yilal heyijeni, machi xin chebej heyak'ni hediazmo tet Comam Dios.

⁴³ ¡C'anch'anex hex fariseo, hex ti'! Hexñe cheyoche hemajalo huntেক'an ch'em caw ay yelapno yul capilla. Ay heyala' ta nanxa yoc chute istioñli anma teyet yet chexec' yulaj beh.

⁴⁴ ¡C'anch'anex hex fariseo, hex ti'! Caw tx'oj heyanna, lahanex haca' bay mujan camom matxa ixtaño jilni yec'lenal; ch'ec' xañxon anma yibañ, mach xin yohtajo tzet ayayto yalañ tx'otx', xi Comam.

⁴⁵ Yalni hune' naj cuywawom yin isley naj Moisés tet Comam:

—Mamin, hayet chawalni huntেক'an ti', hañ-hun-oñañ chawak'paxo taco coc'ulañ, xi naj.

⁴⁶ Istak'wi Comam tet naj:

—¡C'anch'anexpaxo, hex cuywawom yirñ isley naj Moisés! Yuto caw ay huntেক'an chejbanile caw ya'ta cheyak' tet anma haca' hunu ijatz caw al, machi mac chik'oji yinicañ. Walexpaxo xin, mañtic'a nich'ano yiximal hek'ab chehitzico yirñ.

⁴⁷ C'anch'anex yuto checayerñ hewatx'encañ bay mujan ebnaj ischejab Comam Dios potx'bil yu heyichmam yet payat. ⁴⁸ Hac tu' xin chu heyenilo yirñ tzet chewatx'e ti' tato chextzala yirñ tzet iswatx'e heyichmam tu'. Ha' ebnaj potx'ni ebnaj ischejab Comam Dios, walexpaxo xin, chewatx'ecañ bay mujan ebnaj.

⁴⁹ Yuxin halbilcano yu Comam Dios yu ishelanil: “Chiwak'atojan ebnaj inchejaban yeb huntেক'anxa ebnaj chihalnoc'o Intzoti'an texol. Ay ebnaj chemak' camoj, ay ebnaj chetzumbelo yul coñob,” xi Comam. ⁵⁰ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Huntek'an anma ti' chitohlano sunil isya'tajil iswatx'ecano yichmam yirñ ebnaj ischejab Comam Dios mak'bil camo yettax yichico yul yibañik'inal ti'. ⁵¹ Caw tzet'c'a ebnaj ischejab Comam mak'bil camoj, chi'ichicanti yirñ iscamical naj Abel mas-anta yirñ iscamical naj Zacarías, yet ismak'lax camo naj xolbal bay chiñuslax xahanbal yeb yatut Comam Dios. Yaj haninan chiwalan teyet ta Comam Dios chi'aniti isya'tajil yibañ anma ti' yu iscamical ebnaj tu', xi Comam Jesús tet ebnaj.

⁵² Yalnipaxo Comam Jesús:

—¡C'anch'anex hex checuy isley naj Moisés! Caw yahaw hex heyak'ni isnabal anma yirí Ist-zoti' Comam Dios, yaja' mach cheyaco henabal yirí, yebpaxo ta ay mac choche chaco isnabal yirí, mach chechacto anma yul ispultahil, xi Comam tet ebnaj.

⁵³ Yirí hune' tiempohal tu' xin caw oc ishowal ebnaj fariseo yeb ebnaj cuywawom yirí isley naj Moisés yirí Comam Jesús. Yichico ebnaj buchwal yirí Comam, caw tx'i'al tzet isk'ambelo ebnaj tet Comam, ⁵⁴ yuríe yayc'ay Comam yirí hunu lek'ti'al, cat yoc ebnaj ak'oc'ule yirí Comam yalni.

12

Sunil tzet ewan yehi chiabchaloj

¹ Wal xin caw ismilalxa anma iscutxba isba yaben tzet chal Comam Jesús, toxañe chistenle isba anma. Yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuywom:

—Cheyil heba tet ebnaj fariseo, yuto chal isba ebnaj c'ulal. Wal xin ha' iscuybanil ebnaj lahan haca' nich'an yañal ixim pan ch'oc xol ixim harina, sunil ixim chisipc'a yu. ² Yuto sunil tzet ebabil ch'elo yeñel, yebpaxo sunil tzet ewan yehi ch'ixtañwilo sata anma. ³ Yuxin yirí caw yel chiwalan teyet, sunil tzet cheyal xol k'ejholo chi'abelaxo yu anma yet tz'ayical, yebpaxo sunil tzoti' chihallax yirí nanc'ulal yul hunu ña, chihallaxo yirí caw ip istiña.

Hañc'añehojab tet Comam Dios choñxiwi (Mt 10:26-31)

⁴ Walex wamigo hexti'an, chiwalan teyet mach chexxiw tet ebnaj chu ispotx'ni camo henimanil,

yuto matxa hunuxa tzet wal quexyuten ebnaj.

⁵ Yaj chiwalan teyet, mac tet bay wal hexiwi, ha' ton tet Comam Dios, Comam chu quexyak'ni camoj, chilahwi tu' aypaxo yip quexyanito xol k'a k'a' mach istañbal. Ha' ton tet Comam tu' chexiwi.

⁶ Chisje hetxumnilo yirñ no' niñte ch'ic, hoc'ori no' yirñ cab centavo, yaj machi hunu no' chito nahul yu Comam. ⁷ Hajxamex hex ti', caw niman hayelapno sata no'. ¿Tom mach cheyohtajoj ta sunil xil hewi' bisbil yirñ hununtajil yu Comam? Yuxin chiwalan teyet, mach chexxiwi.

Mac mach chitx'ixwi yirñ Comam Jesús sata anma

(Mt 10:19-20, 32-33; 12:32)

⁸ Chiwalan teyet, macñetic'a mach chitx'ixwi yalnilo isba sata anma ta wetan yehi, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chiwalan ta wetan anma tu' sata ebnaj yángel Comam ay bey satcarñ. ⁹ Yaja' mac chitx'ixwi yalni sata anma ta wetan yehi, chiwalpaxojan sata ebnaj yángel Comam Dios tato mach wetojan ye anma tu'. ¹⁰ Macta chibuchwahi cat yalni hunu tzoti' tx'oj wirñan, Haninan Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, ayto nimanc'ulal yirñ, yaj mac chihalni tx'oj tzoti' yirñ Comam Espiritu Santo, matxa nimanc'ulal yirñ.

¹¹ Hayet chexilaxto sata ebnaj yahawil yeco yirñ iscapilla ebnaj Israel, maca sata ebnaj juez, maca satapaxo ebnaj alcal, mach ch'oc yirñ hec'ul yirñ tzet chu hecolni heba, yeb tzet chu hepajtzen istzoti' ebnaj. ¹² Yuto hayet chi'apni istieñpohal heyilaxto sata ebnaj, ha' Comam Espiritu Santo chak'ni hehelanil hetzoteli, xi Comam tet anma.

Caw ay ismay ta hijaco janma yin k'alomal

¹³ Xol anma tu', ay hune' naj halni tet Comam Jesús haca' ti':

—Mam cuywawom, hal tet wux'tati'an ink'ana'an yak'a'ab naj inmajulan yin tzet ak'bilcano jetañ yu comamañ, xi naj.

¹⁴ Yaj yal Comam tet naj:

—Hach wet anmahil, haninti'an mach alcalo wecojan texol, cat inpohnitojan tzet ye tu' teyin, xi Comam.

¹⁵ Yalni Comam tet anma xin:

—Nanñe heyu, caw cheyil heba, mach chetz'unico heyanna yin k'alomal, yuto isk'inal anma mach chipitzc'ati yin tzettaj ay yul isk'ab, xi Comam.

¹⁶ Yalni Comam hune' yechel ti' tet anma:

—Ay hune' naj winaj caw k'alom, caw niman sat istz'unub yak'a. ¹⁷ Yuxinto yal naj k'alom tu' ischuquil haca' ti': “¿Tzet wal wuten inbahan? Caw matxa chabe bay chinc'ubahan sat intz'unubti'an,” xi naj. ¹⁸ Istit yin isnabal naj, yalni naj haca' ti': “Wohtaxahan tzet chinwatx'e'an. Chiwuchc'ayojan hunték'an inc'uñati'an, cat inwatx'enojan hunték'anxa caw nimej chu, haxinwal c'uxan yocto sunil sat intz'unubti'an yul yeb sunil tzet ayinan.

¹⁹ Chilahwi tu' xin cat inxewan yuto ay tzet ayinan yin sunilbal tiempo. Chinxewan yeb chinwa'an, cat wak'nihan tzet choche wanmahan, cat wak'ni tzalaho inc'ulan,” xi naj tet yanma.

²⁰ Tzujan tu' xin, yalni Comam Dios tet naj: “¡Caw machi hawi! Yin hune' ak'bal ti' chañcamoj. ¿Mac

tet xin chicanocano huntেক'an c'ubabil hawu ti' hawalni?" xi Comam Dios tet naj.

²¹ Haca' ton hune' naj winaj ti', hac tu' ye anma yinnetic'a k'alomal chaco yanma, yuxin yul sat Comam Dios caw meba' huntেক'an anma tu', xi Comam.

Anma ch'anico Comam Dios yipo yanma Comam chitarëni
(Mt 6:25-34)

²² Lahwi tu' xin, yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuywom:

—Chiwalan teyet, mach cheyaco yiri hec'ul yiri tzet chelo yebpaxo yiri bay chitit istohol xil hek'ap cheyacoj. ²³ Heyohtaj tato ha' Comam Dios ch'ak'ni cocawil, ¿hatoc'anab tzet chicolo mach chak' Comam heyalni? Ha' Comam ak'nipaxo hune' conimanil ti' ¿tom mach chak'apaxo Comam xil cok'ap heyalni? ²⁴ Chisje hetxumni yiri no' hoh, machi yawal no' chacoj, mach chihatx'wipaxo no', machipaxo isc'uña no', yaja' Comam Dios chi'ak'ni tzet chislo no'. Hajexxam hex ti', to caw ec'bal heyelapno sata no'. ²⁵ ¿Aymi hunujex ti' yu caw cheyaco yiri hec'ul chihitzto nich'anoxa hecawil yul sat yibañk'inal ti'?* ¡Machoj! ²⁶ Yuxin ta mach chexk'oji hewatx'en tzet ye tu' niñch'an, ¿tzet yiri xin cheyaco yiri hec'ul?

²⁷ Ilwec'anab te' caj, mach chimunla te', mach chichemlipaxo te', yaj chiwalan teyet naj rey Salomón yet payat, waxañca caw k'alom naj, yaja' machi apni isk'aptzen isba naj haca' isc'ulch'anil te' caj tu'. ²⁸ Walca caw c'ulch'an jilni isxumaquil te' caj tu' tinari, yaj wal yet hecal cabe chiriñslaxto

* 12:25 Nota Mt 6:27

te' yul horno. Ta chak' Comam isc'ulch'anil te' caj, ¿hatoc'anab xil hek'ab mach chak' Comam? hex ti' machi caw chicawxi hec'ul yir Comam. ²⁹ Wal xin mach cheyaco yir hec'ul bay chi-caw-istit tzet chelo. ³⁰ Wal anma mach ohtañe Comam Dios, caw chaco huntেক'an tzet ye tu' ti' yir isc'ul, yaja' walex hex ti', ay hune' Hemam yohtaxa tzet ch'ocnico heyu. ³¹ Yuxin aweco heyänma heyijen yir tzet chal Comam Dios babel, haxa huntেক'anxa ch'ocnico heyu, chi'ak'laxo teyet, xi Comam Jesús tet ebnaj iscuywom.

Jak'aweto cok'alomal bey satcañ
(Mt 6:19-21)

³² Yalnipaxo Comam Jesús tet ebnaj iscuywom:

—Mach chexxiw hex xahan ay wuti'an. Caw haywañexh'an, yaja' xa'el yir isc'ul Comam ay bey satcañ quexyanico yuninaloj. ³³ Txoñweto tzet ayex, cat heyak'ni istohol tet anma matzet aya, hac tu' chu hewatx'en hune' istx'uyl hek'alomal mach chik'ato bey satcañ. Huntেক'an k'alomal tu' machi bak'inal chitañiloj yuto ha' bey tu' machi elk'om, machipaxo no' ih chi'etanotoj. ³⁴ Wal xin ha' bay ay hek'alomal ha' tu' ayco heyänma, xi Comam.

Helan hijute coba

³⁵ Yalnipaxo Comam:

—Caw helanojab cheyute heba haca' hunu naj soldado caw watx'ebilico xil isk'ap, yeb aypaxico k'a' yir iscantil. ³⁶ Lahanojab cheyute heba haca' ebnaj chejab chismaj yul ispatrón chibey yir hunu mohyilal. Hayet ch'apni naj bey yatut cat yahwi naj. Caw yir aña xin chishaj ebnaj pulta tet naj

patrón tu'. ³⁷ Caw sak'al yet ebnaj chejab elna iswayañ yet ch'apni ispatrón tu'. Chiwalan teyet, caw yirñ añe chishelilo xil isk'ap naj patrón, cat yawten naj ebnaj wa'o sat meña; ha' caw naj chibatxnic'o tzet chislo ebnaj tu'. ³⁸ Yuxin waxañca yirñ chuman ak'bal, maca yet lañanxa issajbiloj, cat yapni naj patrón tu', caw sak'al yet ebnaj chejab ta elna iswayañ ebnaj.

³⁹ Nachaojabilo heyu hunték'an tzet chiwalti'an teyet: Haca' hunu naj yahaw ña, k'inalo ta yohta naj tzet orahil ch'apni naj elk'om yirñ yatut, caw chimmajwa naj, machim chischacto naj naj yul yatut. ⁴⁰ Ha' quexpax tu' hex ti', helan cheyute heba. Ha' taxca yet mach nano heyu, cat wulan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, xi Comam tet ebnaj iscuywom tu'.

*Naj chejab yijem yeb naj chejab mach yijemoj
(Mt 24:45-51)*

⁴¹ Isk'amben naj Pedro tet Comam:

—Mamin, ¿hañem jetañ chawal hune' yechel ti', mato tet sunil anma? xi naj.

⁴² Yalni Comam:

—Hune' ti' chiwalan yirñ hune' naj ilom munil caw yijem yeb caw ay isabal, ak'bilico yu naj yahaw munil yul yatut yu yak'ni tzet chislo ebnaj munlawom haca' yalni naj yahaw tu'. ⁴³ Caw sak'al yet naj ta lañan isyijen naj haca' tzet halbilcano tet yet ch'apni naj yahaw munil. ⁴⁴ Yirñ caw isyelal chiwalan teyet: Naj yahaw munil tu' chaco naj naj yijem tu' yahawo yirñ sunil tzet aya. ⁴⁵ Yaj ta chal naj ischuquil: “Wal ya' wahawan, ¿bak'in tam chul ya'?” ta xi naj, cat yoc naj ismak'ni

ebnaj chejab yeb ebix chejab, yeb xin hañic'añe yin wa'o chaco yanma naj, yeb xin yin tzet chuc' naj, cat yoccano naj uc'u te'. ⁴⁶ Haxa yet istz'ayical mach echmabilo yahaw naj yu caw tona nahul ay naj, cat yul lemna naj yahaw tu', hac tu' xin caw ch'ak'lax ec'oya' yanma naj xol isya'tajil cat yalaxto naj xol ebnaj mach yijemo chute isba.

⁴⁷ K'inalo ta ay hunu naj chejab yohta tzet choche yahaw, yaja' mach chaco naj yin isc'ul iswatx'eni, yeb xin mach chisyijepaxo naj tzet chal naj yahaw tu', ha' hune' naj chejab tu' niman isya'tajil chischah naj. ⁴⁸ Walpaxo naj chejab, mach yohtajo ta tx'oj tzet chiswatx'e, ha' naj tu' hanic'ñech'an tz'um ch'ak'lax yija'. Ha' mac niman tzet ak'bilcano tet, nimanpaxo chik'anlax tet, yebpaxo mac niman tzet ak'bilico yul isk'ab, ec'balxa niman chu isk'anlaxayo tet, xi Comam.

*Chiscajlecañ isba anma yu Comam Jesús
(Mt 10:34-36)*

⁴⁹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Haninti'an hulnajinan wak'acojan hune' haca' k'a' yul yibañk'inal ti'. Ay wala'an ta chiah xaj hune' k'a' tu' tinañ. ⁵⁰ Ay hune' niman isya'tajil chihul wibañan, ha' ton hune' tu' ayco yin wanmahan, caw xin ch'ec'ya' wanmahan masanto chija' isba hune' tu'. ⁵¹ ¿Ham heyalni ta yu wanicojan ak'anc'ulal xol anma yuxin quinhulan? Machoj, to yu ispohlen isba. ⁵² Wal tinañ istzabloxaco hune' ti' xol anma. K'inalo ta ay howaño yul hunu ña, oxwañ ch'oc howal yin cawañ, haxa cawañ tu' ch'oc howal yin oxwañ. ⁵³ Naj mame, ch'oc naj howal yin isc'ahol, naj

c'ahole ch'oc howal yir̃ ismam, ix mi'e ch'oc ix howal yir̃ yunin, ix unine ch'oc ix howal yir̃ ismi'. Wal ixnam alibe ch'oc ixnam howal yir̃ yalib, cat yocpaxo ix alibe howal yir̃ ixnam alibe tu', xi Comam.

Yal Comam ta mach chinachalo yu anma yir̃ hune' tiempohal bay aya

(Mt 16:1-4; Mr 8:11-13)

⁵⁴ Yalni Comam Jesús tet anma:

—Hayet cheyilni moyan bay chito tz'ayic, caw arie chenaloj cat heyalni: “Chak'a' riab tinar̃,” quexchi. Caw xin chij isba tzet cheyala. ⁵⁵ Hayet cheyaben istit jak'ek' yir̃ sur, cheyalpaxoj: “Caw chixobxonoj,” quexchi. Hac tu' xin chu yijni isba. ⁵⁶ Hex cheyal heba c'ulal ti', caw helanex hetxumni yir̃ tzet chute isba tx'o tx'otx' ti', yeb tzet ye tu' cheyil satcar̃ yet chishelni isba tiempo, yaj mach chinacha heyu tzet yelapno ye hune' tiempo bay ayexico ti', xi Comam.

Ocar̃we yir̃ ak'anc'ulal yeb anma ayco ishowal teyir̃

(Mt 5:25-26)

⁵⁷ Yalnipaxo Comam:

—¿Tzet yir̃ yuxin caw mach chewatx'elo hunu tzet ye tu' texol hechuquil yir̃ caw istoholal? ⁵⁸ K'inalo ta ay hunu mac chachawten sata naj alcal, ha'ojab yet lañan isto naj yul beh, cat hak'anni nimanc'ulal tawir̃ tet naj yir̃ ak'anc'ulal. Ta mach xin, yet chañapni sata naj alcal, chañalaxico yul isk'ab naj mayor, cat cachyanicto naj yul te' preso. ⁵⁹ Chiwalan tawet mach chañelti yul preso tu' tato mach tz'ajano chawak' hamulta, xi Comam.

13

Yilal hebejnicano hetx'ojal

¹ Ha' yiri hune' tiempohal tu' ay huntেক'an ebnaj apni halno tet Comam Jesús yiri tzet yu ispotx'lax huntেক'an ebnaj ah Galilea yu ischejbanil naj Pilato. Ismalto ischiq'uil ebnaj xol ischiq'uil no nok' lañan yak'lax xahanbalil tet Comam Dios. ² Yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—¿Ham heyalni ta ec'bal ismul ebnaj cam tu' sata huntেক'anxa ebnaj ay bey Galilea tu'? ¡Machoj!
³ Wal xin, chiwalan teyet, ta mach chebejcano hetx'ojal, chexcam haca' ebnaj tu'. ⁴ Haca'paxo ebnaj waxajlahoñwañ cam bey Siloé yet yayc'ay hune' torre yibañ ebnaj, ¿tom caw ec'bal ismul ebnaj tu' sata huntেক'anxa anma bey coñob Jerusalén, heyalni? ⁵ ¡Machoj! Haquexpax tu' hex ti', ta mach chexmeltzoco yul isk'ab Comam Dios, chexcampaxoj, xi Comam.

Yechel yiri hune' te' higuera mach chisatni

⁶ Yalni Comam Jesús hunxa yechel ti' tet anma:

—Ay hune' naj, ay hune' te' higuera sat istx'otx'. Isto naj yilno ta ay sat te', yaja' haxa yet yapni naj yilno te', machi huno sat te' ilcha yu naj. Isto naj yalno tet naj chitañen istx'otx' tu'. ⁷ Yalni naj tet naj: “Oxebxa habil chilán wulic'ojan wilnojan ta ay sat hune' te' higuera ti', yaja' caw machi huno sat te' chak'a. Wal tinañ xin, tzoc'cañ te', nabañe majbililo tx'otx' yu te',” xi naj. ⁸ Istak'wicari naj chitañen istx'otx' naj tu': “Mamin, acano te' hune'xa habil ti'. Chint'oco'an tx'otx' yich te', cat wanicojan yabonohal te'. ⁹ Ta chiyak'a sat te', c'ul chal tu', ta mach xin, cat hatzoc'nicañ te',” xi naj.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' ix yíñ istz'ayic xewilal

¹⁰ Yíñ hune' tz'ayical xewilal yet iscuylwa Comam yul iscapilla ebnaj Israel, ¹¹ ayicto hune' ix ix waxajlañebxa habil yoc hune' yabil yíñ yu hune' ischejab naj matzwalil, caw c'oñanxa ye ix yu, mañtic'a xin chu istoholbañen isba ix. ¹² Hayet yilnito Comam Jesús ix, yawtenti Comam ix isc'atañ, yalni Comam tet ix:

—Hach ti' miyay, macachcolchalo yul isk'ab hune' yabil ti', ñi Comam.

¹³ Lahwi tu' xin yanayo Comam isk'ab yibañ ix. Hac tu' yu istoholbañen isba ix. Yichico ix yalni c'ulla tzoti' yíñ Comam Dios.

¹⁴ Yaja' caw tit ishowal naj yahawil yíñ capilla, yuto cawxicañ hune' ix tu' yu Comam yíñ istz'ayical xewilal. Yalni naj tet anma:

—Caw wajeb tz'ayic choñmunla yul semana, yuxin yulbal wajeb tz'ayic tu' hulañwe heyak'a' añte heba, yaj mañtaj yíñ istz'ayical xewilal, ñi naj.

¹⁵ Istak'wicañ Comam:

—Hex cheyal heba c'ulal ti', ta ay hunu hewacax maca to hunu hecheh xecan yíñ istz'ayical xewilal, ¿tom mach chepuhilo no', cat heto heyak'no uc'u ha' no'? ¹⁶ Wal hune' ix ix ti', yichmam ix ye icham Abraham, waxajlañebxa habil istzablotti ix yu hune' yabil ak'bilico yu ischejab naj matzwalil ti'. ¿Tom xin yu istz'ayical xewilal yuxin mach chu iscolcha ix yíñ hune' isya'tajil ayco yíñ ti', heyalni? ñi Comam.

¹⁷ Hayet yalni Comam haca' tu', sunil ebnaj ayco ishowal yíñ Comam tx'ixwicañ ebnaj yet yaben

hune' tu'. Wal sunil anma xin, caw chitzala isc'ul yilni sunil nimeta c'aybalc'ule iswatx'e Comam.

Yechel yiñ yiñatil te' mostaza

(Mt 13:31-32; Mr 4:30-32)

¹⁸ Yalnipaxo Comam Jesús:

—¿Tzet chu isch'ib isbisil anma ch'oc yul isk'ab Comam Dios, heyalni? ¿Baytet yeb c'ul inlah-banan? ¹⁹ Anma chaco isba yul isk'ab Comam Dios, lahan yeb hunu nich'an yiñatil te' mostaza chistz'un hunu naj sat istx'otx'. Chich'ibcañ te', cat yoc te' nime te'al, hac tu' xin chu yapni no' ch'ic iswatx'enoco yatut xol isk'ab te', xi Comam.

Yechel yiñ yañal ixim pan

(Mt 13:33)

²⁰ Yalnipaxo Comam:

—Chiwalan hune'xa yechel ti' teyet yiñ tzet chu isch'ib isbisil anma chaco isba yul isk'ab Comam Dios. ²¹ Lahan haca' nich'ano yañal ixim pan chaco hunu ix ix xol oxeb mal ixim harina. Caw xin chisipc'acañ sunil ixim yu, xi Comam.

Yechel te' pulta txanñe sat

(Mt 7:13-14, 21-23)

²² Hayet isto Comam Jesús yul beh chi'apni bey Jerusalén, ay huntেক'an coñob yeb huntেক'an aldea bay ec' Comam cuywal. ²³ Ay xin hune' naj k'amben tet Comam:

—Mamin, ¿tom haywañch'anñe mac chicolchahi? xi naj. Istak'wi Comam:

²⁴ —Ak'we heyanna heyocto yul hune' pulta nich'an ch'an sat. Wal xin chiwalan teyet, caw tx'i'al mac choche chi'octoj, yaj mach chu yu.

²⁵ Wal xin haninti'an lahaninan haca' hunu yahaw ria. Yet ak'balil xin chinpebaltijan ispultahil te'. Lahwi tu', hex chexcancano istia ch'elicto heyaw sat pulta, cheyalni: "Mamin, ha-joñic'tojañ," quexchi. Yaj chintak'wihan teyet: "Mach quexwohtajojan," quinchian.

²⁶ Yet ayex istia tu', cheyalnicto: "Caw hune'rie coñwa'i, coñhacuynipaxojañ yulajla beh," quexchi. ²⁷ Cat xin intak'wipaxojojan teyet: "Mawalan teyet ta mach quexwohtajojan. ¡Elañwe inc'atañan hex istx'ojalñe chewatx'e!" quinchian teyet yin hune' tz'ayical tu'.

²⁸ Hac tu' xin chu heyoc ok'oj, cat isñietx'la heye yu isya'tajil yet cheyilni icham Abraham yeb naj Isaac yeb naj Jacobo yeb sunil ebnaj ischejab Comam Dios ayco isc'atañ Comam. Walex hex ti', mach chexchahlaxicto. ²⁹ Wal xin chitit anma yulajla coñob yul sat yibañk'inal ti', cat iscutxico isc'atañ Comam Dios, cat iswa' sat meña isc'atañ Comam Dios Yahawil. ³⁰ Ay mac machi yelapno yul sat anma tinañ, yaj caw ay yelapno ye yul sat Comam Dios, ha' caw c'ul ch'elcanico yet bak'in. Aypaxo anma, caw ay yelapno ye tinañ yul sat anma, yaj mach c'ulu ch'eloco yet bak'in, xi Comam.

Caw tz'ay isc'ul Comam Jesús yin anma ay bey Jerusalén

(Mt 23:37-39)

³¹ Ha'tic'a yin hune' tz'ayic tu', apni huntek'an ebnaj fariseo isc'atañ Comam Jesús, yalni ebnaj:

—Mamin, elañ yul cocoñobti'añ yuto choche naj Herodes cachispotx'o', xi ebnaj. ³² Istak'wi Comam:

—As halwe tet hune' naj lek'ti' tu' haca' no' wech ta hune' tz'ayic ti' yebpaxo hecal chiwak' cawxojan anma ya'ay, yebpaxo xin chiwilojan ischejab naj matzwalil yiñ anma, ha' to yet cabe chilahwi inmuniti'an. ³³ Yuto yilal inlahnihan hune' inbalti'an tinañ yeb hecal, yet cabe xin chinapnihan bey Jerusalén, yuto sunil ischejab Comam Dios yilal iscam bey Jerusalén tu', xi Comam tet ebnaj.

³⁴ Yalnipaxo Comam:

—Hex ah Jerusalén hex ti', chepotx' camo ebnaj ischejab Comam Dios, chek'ojni camo ebnaj chejbilti texol yu Comam. Caw tx'i'al el quexwawtecojan yul ink'aban, haca' chu yawtenico no' mi'e chiyo niñte yunin yalañ xic', yaja' machi heje. ³⁵ Wal tinañ chiwalcanojan teyet, hune' bay ayex ti' chibejlaxcanoj. Chiwalnipaxcanoj teyet tato matxa chinheyilan masanto ch'apni yorahil bay cheyala': “Jalawe tzoti' c'ul yiñ Mac chul coxol yiñ isbi Comam Dios,” quexchi, xi Comam.

14

Hune' naj chimal isnimanil cawxicarñ yu Comam Jesús

¹ Ha' yiñ hune' tz'ayical xewilal, to Comam Jesús wa'o bey yatut hune' naj iswi'ehal yiñ ebnaj fariseo. Aypaxic'o xin huntেক'anxa ebnaj yet fariseohal naj tu', yaben tzet chu yayc'ay Comam yiñ huno tzoti'. ² Yapni hune' naj sata Comam, chimal yoj yeb isnimanil. ³ Isk'amben Comam tet ebnaj cuywawom yiñ isley naj Moisés, yeb tet ebnaj fariseo:

—¿Chimisje jañten hunu anma ya'ay yirñ istz'ayical xewilal, mato mach chuhi? ñi Comam.

⁴Yaja' mañtic'a tak'wi ebnaj. Yoc tzabno Comam yirñ isk'ab naj ya'ay tu', iscawxicañ naj xin. Lahwi tu' ischejlaxtopaxo naj yu Comam. ⁵Yalni Comam tet ebnaj:

—K'inalo ta chitohc'ay hunu heyuninal maca hunu hewacax yul hunu c'uh, ¿tom mach cheyihti yirñ añe, walca istz'ayical xewilal? ñi Comam.

⁶Yaj xin mañtic'a yu istak'wi ebnaj yirñ tzet yal Comam.

Yal Comam Jesús hune' cuybanil yirñ anma chi-awtelax yirñ mohyilal

⁷Hayet yilni Comam Jesús anma awtebil tu' is-saynilo anma huntেক'an tz'oñibal ayco yirñ meña caw ay yelapno yehi, yalni Comam hune' cuybanil ti' tet anma:

⁸—Hayet chexawtelax yirñ hunu mohyilal, mach chexay tz'oñino yul ch'em caw ay yelapno yehi. Yuto ta ch'apni hunu naj ec'bal yelapno ye tesataj, ⁹cat yapni naj awteñe hex tu', cat yalni naj teyet: “Acano hune' tz'oñibal tet naj ti',” ta ñi naj, cat heto yirñ tx'ixwilal bey hune' comon ch'em.

¹⁰Wal xin hayet chexawtelaxi, saywe huntেক'an comon tz'oñibal bay chextz'oñi, haxinwal yet ch'apni naj quexawten tu', cat yalni naj teyet: “Hex wamigo ec'anweti yul tz'oñibal bay caw ay yelapno ye tilah,” ñi naj. Haxinwal ch'oc hewinajil sata ebnaj ayco tec'atañ sat meña tu'. ¹¹Yuto ha' mac chiyicañ isba, chi'ilaxayoj, wal mac chiyiyo isba, chi'ilaxcañ, ñi Comam.

¹²Yalnipaxo Comam tet naj awten tu':

—Hayet chawawten anma wa'o tac'atañ, mach hañc'añeho hawamigo chawawte yeb hawuxtaj yeb hawic'al yeb anma k'alom ay hacawilal, yuto ha' ebnaj tu', chak' ebnaj selet tawet yet chaŷyawtenpaxo ebnaj wa'o isc'atañ. ¹³ Wal xin ta ay hunu hak'iñ chawec'tze, cat hawawten anma wa'oj, awte anma meba', anma mach tz'ajano ye isnimanil, anma mach chu yeq'ui, yebpaxo anma mach chu yilni. ¹⁴ Ta hac tu' chawute, sak'al hawet chal tu', yuto chachah ispaj selet yiri hune' tz'ayical bay chiitzitzbicañ anma ayxaco yul isk'ab Comam.

Yechel hune' niman k'iñ
(Mt 22:1-10)

¹⁵ Hayet yabelax hune' tu' yu anma ayco sat meŷa tu', yalni hune' naj tet Comam:

—¡Sak'al yet anma chiwa' isc'atañ Comam Dios yet hune' tz'ayical tu'! ŷi naj.

¹⁶ Yuxin yal Comam Jesús haca' ti':

—Yet hunel ay hune' naj winaj ec'tzen hune' niman k'iñ. Caw xin tx'i'al anma yawte naj wa'o isc'atañ. ¹⁷ Hayet lañanxa yapni yorahil yoc wah tu', ischejnito naj isc'amte' yalno tet ebnaj awtebil tu' haca' ti': “Toñwey yuto c'ulxa ye tzet chelo,” ŷi naj. ¹⁸ Hayet yaben ebnaj tzet yal naj c'amte' tu', yalni naj babel: “Lañanto inlok'nihan hune' intx'otx'an, ha' tx'otx' chintohan wila'an tinañ, yuxinto ak' nimanc'ulal wiñan, mach chu wapnojan,” ŷi naj. ¹⁹ Ha' hunxa naj xin halni haca' ti': “Lañanto inlok'nihan lahoñc'oñ inwacaxan yet munil, yuxin ha' no' chinto wilwehan ismunla tinañ. Caw ak' nimanc'ulal wiñan, mach chu intohan,” ŷi naj. ²⁰ Yalnipaxo hunxa naj: “Caw

tolto quinmohyihan, caw mach chu intohan,” xi naj.

²¹ Hayet ismeltzo naj c'amte' tu', yalni naj sunil tzet yal ebnaj awtebil tu' tet naj yahaw tu'. Caw xin tit ishowal naj, yalni naj tet isc'amte' hunelxa: “Wal tinañ, asi' yulaj nime beh, yeb yulaj niñte beh, cat hawiniti sunil anma meba', anma caw yañyoñe, anma mach chu yilni yeb xin anma tx'oj ye yoj,” xi naj. ²² Hunepixto xin ismeltzo naj c'amte' tu', yalni naj: “Mamin, manyijehan inbeyc'ojan wawte'an anma maxawal wetan, yaj caw aytopaxo hamaniñ lah,” xi naj.

²³ Yalnipaxo naj yahaw tu': “Asi'paxo yulaj niñte beh yebpaxo yulaj nimeta beh, cat hachejniti anma bey watutti'an, haxinwal nohnaxa yul watutti'an, cat istzabloco hune' k'iñ ti'. ²⁴ Yuxinto chiwalan teyet: Sunil ebnaj awtebil babel tu', machi hunu ebnaj chiwa'o sat inmeñati'an,” xi naj yahaw tu', xi Comam.

Anma chi'oc tzujno yinta Comam hinanojab ischahni isya'tajil
(Mt 10:37-38)

²⁵ Caw hantañe anma oc tzujno yinta Comam Jesús. Hayet hunel tu', ismeltzo isba Comam, yalni tet anma:

²⁶ —Ta ay mac choche chi'oc inchejaboñan yaj ta ec'bal chaco yanma yin ismam yeb ismi' in-satajan, maca yin yixal, yuninal, yuxtaj, yanab maca chisya'ilñe isba insatajan, ta hac tu' mach chu yoc inchejaboñan. ²⁷ Ha' mac hinan yaben isya'tajil walca ch'ak'lax camo yin culus, ha' chu yoc inchejaboñan.

²⁸ K'inaloj ta ay hunujex cheyoche heyak'acari hunu heyatut caw nimajal chu, ¿tom mach babelo chexoc tz'orinoj, cat hetxumni hanta chec'ay yiri, yu heyilni ta chexk'oji, mato machoj? ²⁹ Yaja' ta toñe niman cheyayo xe' matxa chexk'oji helahni te', ch'oc anma tzebo teyiri yet chilni hune' tu', ³⁰ cat yalni: “Hune' naj ti', toñe yicheco naj hune' yatut ti', yaj machi mak'oji naj islahni,” ñim anma tu'.

³¹ Macato ta ay hunu naj rey lañan isto ak'o howal yiri hunxa naj rey, yaja' lahoñebñe mil issoldado naj. ¿Mataxca mach babelo ch'oc tz'orino naj, cat yilni naj ta chu isk'oji naj yiri hunxa naj rey ay hunc'al mil issoldado? ³² Yaja' ta chistxum naj ta mach chik'oji naj chabe, yet nahatto ayto hunxa naj rey tu', cat yanito naj ischejab isk'anno tzet chu yoc yiri ak'anc'ulal yeb naj.

³³ Yuxin, haquexpax tu' hex ti', ta cheyoche oco tzujnu wintajan, caw yilal quinheyanicojan babel sata sunil tzet ayex, ñi Comam.

Yet chic'ayto isc'achi'al atz'am

(Mt 5:13; Mr 9:50)

³⁴ Hac tu' xin, caw c'ul atz'am atz'am yocnico ju, yaja' ta chic'ayto isc'achi'al atz'am, ¿tzet chu yoc isc'achi'al hunelxa? ³⁵ Matxa tzet ch'ocnico atz'am tu', nitam cosomnito xol tx'o tx'otx', maca xol k'alem yu yoc abonohal. Wal xin toxañe chitirlaxtoj. Txumwelo tzet chalilo hune' chiwalti'an, ñi Comam tet anma tu'.

15

Yechel yiri no' me' c'aynatoj

(Mt 18:10-14)

¹ Ha' ebnaj chiinilo ch'en tohlabal chito bey Roma, yeb ebnaj mach c'ulo tzet chiswatx'e, ha' ebnaj hitzico yaben tzet chal Comam Jesús. ² Yu hune' tu' xin oc ebnaj fariseo yeb ebnaj cuywawom yiñ isley naj Moisés buchwal yiñ Comam, yalni ebnaj:

—Wal naj Jesús ti', caw chischah naj ebnaj mulum, cat iswa'paxo naj yeb ebnaj, xi ebnaj yiñ Comam.

³ Yuxin yal Comam hune' yechel ti' tet ebnaj:

⁴ —K'inaloj ta ay hunu naj ay cien isme', yaja' ta chic'ayico hunu no', ¿mataxca mach chacano naj no' noventa y nueve bay chilowi, cat isto naj issayno no' c'aynato tu' masanto chi'ilcha no' yu naj? ⁵ Hayet chi'ilcha no' yu naj, caw chitzalacari isc'ul naj, cat yanahto naj no' yibari iswixic', cat istit naj. ⁶ Haxa yet ch'apni naj yatut, cat iscutxbanico naj yamigo yeb anma ayayo iscawilal naj, cat yalni naj: “Tzalahariwe wintajan yuto ma'ilcha hune' inme'an c'aynatoj,” xi naj.

⁷ Yuxin chiwalpaxojan teyet, hayet ch'oc hune' anma mulum yul isk'ab Comam Dios, ay tzalahilal yul satcari satapaxo yiñ noventa y nueve anma chisna ta machi ismul, xi Comam.

Yechel ch'en melyu c'aynatoj

⁸ Yalnipaxo Comam Jesús:

—K'inaloj ta ay hunu ix ix ay lahoñeb ismelyu, yaja' ta chisc'ayto ix hunu ch'en, ¿mataxca mach chistzujba ix k'a' yiñ iscantil, cat istz'isni ix yul yatut, cat issayni ix yiñ nari'c'ulal masanto chi'ilcha ch'en yu ix? ⁹ Lahwi yilcha ch'en yu ix xin, cat iscutxbanayo ix iswalix yeb anma

ayayo iscawilal, cat yalni ix: “Tzalahañwe wintajan, yuto ma'ilcha inmelyuhan c'aynatoj,” ñi ix.

¹⁰ Yuxin chiwalan teyet, hac tu' yul satcañ, caw ay tzalahilal xol ebnaj yáñgel Comam Dios yu hune' naj mulum chisna isba cat yoc yul iskab Comam Dios, ñi Comam.

Yechel hune' naj c'ahole c'aynatoj

¹¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Ay hune' naj mame cawañ isc'ahol. ¹² Yaja' naj tzujan winaj tu' yal naj tet ismam: “Mam, ak'cano inmajulan tinañ,” ñi naj. Yuxin ispohto naj mame tu' tzet ay yíñ ebnaj iscawañil. ¹³ Hayebixto tz'ayic xin iscutxbanayo naj istohol ismajul ak'lax tet, isto naj bey hune' coñob nahat, yoc naj isc'aytzenolo ismelyu yíñ istx'ojal. ¹⁴ Hayet xaistañtzelo naj sunil ismelyu tu', yichico hune' niman wahilal bey hune' coñob tu'. Niñtejal xin yoc naj yijlen wahil yu mañtzetel. ¹⁵ Yuxin to naj isk'ana' yet munil tet hune' naj ay yul coñob tu'. Ischejlaxto naj tañe txitam sat istx'otx' naj yahaw no'. ¹⁶ Yu ñohchahilal xin yoche naj islob sat te' tx'alib chi'ak'lax islob no' txitam, yuto machi mac ch'ak'ni tzet chislo naj.

¹⁷ Lahwi tu' xin, istit yíñ isnabal naj, yalni naj ischuquil: “Sunil isc'amte' inmaman caw ay tzet chislo, wal inpaxoñan xin, lañan incaman yu wahil bey ti'. ¹⁸ Wal tinañ meltzohoj intohan bey yatut inmamtu'an, cat walnihan tet ya': ‘Mam, caw mawaco inmulan yul sat Comam Dios yebpaxo yul hasat. ¹⁹ Matxa chu wocan hac'aholoj, to hac'amte'xa chiwucoñan,’ quinchinetic'ahan,” ñi naj ischuquil. ²⁰ Lahwi tu' xin, ispaxto naj bey yatut ismam.

Ayto yapni naj xin, yillaxto naj yu ismam; caw tz'aycañ isc'ul ismam naj yilni. Isto lemna naj mame tu' ischahno naj. Yoc lak'no naj yirñ isc'ahol tu', istz'ohnipaxo naj isk'otx naj yu tzalahilal.

²¹ Yalni naj tet ismam: “Mam, caw mawaco inmulan yul sat Comam Dios, yebpaxo tawet. Matxa chu wocan hac'aholoj,” ñi naj. ²² Yalni naj mame tu' tet ebnaj ischejab: “As iwelti yirñ añe hunu xilk'ape caw c'ul, cat yoc yirñ inc'aholti'an, cat heyanico isjolk'ab naj yeb isxaniab naj, ²³ cat hetopaxo heyinoti hunu no' wacax caw bak'ich, cat hepox'ni camo no', yuto chijec'tze hunu k'irñ, cat cowa'wej. ²⁴ Yuto ha' hune' inc'aholti'an haca'tañe camnaxa, yaja' haca'tañe mahulcañ isc'ul naj. Haca' ta c'aynaxato naj, yaj tinañ ma'ilcha naj,” ñi naj mame tu'. Lahwi tu' xin yec'tzelax hune' k'irñ tu'.

²⁵ Yet ayco ebnaj yirñ hune' k'irñ tu', yul naj babel c'ahole yirñ ismunil. Yaja' ayto yapni naj bey yatut yaben naj hune' k'irñ tu'. ²⁶ Yawten naj hune' ischejab ismam, isk'amben naj: “¿Tzet yirñ yuxin ayco hune' k'irñ tu'?” ñi naj.

²⁷ Yalni naj chejab tu' tet naj: “To hawuxta mahuli, yuxin mayal hamam ta chipotx'lax camo hunu no' wacax caw bak'ich yuto cawñe mayu yul naj,” ñi naj.

²⁸ Yaja' caw tit ishowal naj, yuxin mach isjecto naj yul yatut ismam. Haxa yet yaben naj mame tu', yelti naj, yay sat naj tet isc'ahol tu' ta ch'octo naj yul ña. ²⁹ Yalni naj tet ismam tu': “Mam, caw hawohtaj hantaxa tiempo wichicojan inmunlahan tawintaj. Machi hunelo chinmañc'ohan

tzet chawala, yaj nitam hunu no' nich'an chiw chawak' wetan cat wec'tzenan hunu k'irñ yeb ej wamigohan,” ñi naj. ³⁰ “¿Tom yu mahul hune' hac'ahol ti' yuxin maxapotx' camo no' wacax caw bak'ich? Naj torñe etanto hamelyu yirñ ebix ix tx'oj ye iswi',” ñi naj tet ismam tu'.

³¹ Istak'wi naj mame tu': “C'ahol, hach ti', ay-achtic'aco inc'atañan sunilbal tiempo, yeb sunil tzet ayinan hawetpaxo yehi. ³² Yaja' tinañ caw yilal yoc hune' k'irñ ti' cat jak'ni tzala coc'ul, yuto hune' hawuxta ti' haca'tañe camnaxa, yaj mahul-cañ isc'ul hunelxa. Haca' ta c'aynaxato naj, yaj tinañ xin ma'ilcha naj,” ñi naj mame tu', ñi Comam.

16

Yechel yirñ hune' naj yahaw munil

¹ Yalnipaxo Comam Jesús hune'xa yechel ti' tet ebnaj iscuymom:

—Ay hune' naj k'alom, ay xin hune' naj ayco yahawo ismunil naj. Yaja' yabelo naj patrón tu' ta lañan isc'aynilo naj ilom munil tu' tzet ay naj. ² Yuxinto yawte naj patrón naj ilom munil tu', yalni naj tet naj: “Mahul hallaxo wetan tato ach ti' lañan hac'aynilo tzet ayinan. Wal tinañ xin, caw yilal tz'ajan chawak'cano sunil tzet ayco yul hak'ab wuhan, yuto chañwilojan yirñ inmu-nilti'an,” ñi naj.

³ Yalni naj ilom munil tu' yirñ isnabal: “¿Tzet chiwute inbahan, yuto chiyik'alo inpatronan inmu-nilti'an? Yaj matxa k'aynajo innimanilti'an yirñ munil caw ya'taj. Chintx'ixwipaxojan wec'an k'ano tzet ye tu' matanil tet anma. ⁴ Wal tinañ

wohtaxahan tzet chiwute inbahan, waxařica machi inmunilan ay mac chinchahnihan bey yatut,” ři naj.

⁵ Lahwi tu' xin, yichico naj yawten ebnaj ay isc'as tet ispatrón tu' yiř hununtajil. Isk'amben naj tet naj babel: “¿Hanta hac'as tet inpatronan?” ři naj. ⁶ Yalni naj xin: “Hune' cien barril te' aceite inc'asan,” ři naj. Yalni naj ilom munil tu': “Tinař xin, ay yumal hac'as lah. Ayař tz'ořno, cincuenta xaře chawuteco hac'as yiř hune' hum ti' yiř aře,” ři naj.

⁷ Lahwi tu' xin, isk'amben naj tet hunxa naj: “¿Hanta hac'as tet inpatronan?” ři naj. Istak'wi naj: “Hune' cien mal ixim trigo,” ři naj. Yalni naj ilom munil tu': “Ay yumal hac'as lah, ochenta xaře chawuteco hac'as yiř te',” ři naj.

⁸ C'ayilo isc'ul naj patrón tu' yiř naj ilom munil tu', waxařica tx'oj isnabal naj, yaj caw helan naj iscolni isba. Yuxin chiwalan teyet, caw bisc'ulal, yuto ha' anma mach ohtaře Comam Dios, caw helan iswatx'en istx'ojal. Wal ebnaj yet Comam yehi, caw mach helano ebnaj iswatx'en tzet choche Comam Dios.

⁹ Chiwalan teyet, ha' ch'en melyu chu iswatx'en ch'en istx'ojal; walex hex ti' xin, yiřńeojab isc'ulal cheyaco hemelyu, haxinwal ay mac chaco isba yul isk'ab Comam Dios. Ta hac tu', hayet matxa tzet ch'ocnico ch'en melyu heyu, Comam Dios chexchahni bey hune' heyatut satcař yiř hunelře.

¹⁰ Ha' mac c'ul chute isba yiř nich'an ch'ak'lax yul isk'ab, caw c'ulpaxo chute isba yiř niman ch'ak'lax tet. Hac tu' xin, ha' mac machiswalil chute isba yiř nich'an ch'ak'lax tet, caw

machiswalil chutepaxo isba yir̃ niman ch'ak'lax yul isk'ab. ¹¹ Yuxin ta mach c'ulo cheyute heba yir̃ hek'alomal yul sat yibar̃k'inal ti', ¿ha' tom xin hune' isk'alomal satcañ chi'ak'lax teyet? ¡Machoj! ¹² Hac tu' xin ta mach c'ulo cheyute heba yir̃ tzet ye tu' mach heyeto yehi, ¿hato c'anab hune' heyettic'a yehi chiak'lax teyet? ¡Machoj!

¹³ Machi hunu naj munlawom chu ismunla yinta cawañ patrón, yuto ta choche naj naj babel, chisyah naj naj iscab. Yebpaxo ta yijem chute isba naj tet naj babel, chismañic'o naj tzet chal naj iscab. Hac tu' xin mach chu coyijen tzet chal Comam Dios ta ayco janma yir̃ k'alomal, xi Comam Jesús tet ebnaj iscuywom tu'.

¹⁴ Haxa yet yaben ebnaj fariseo tzet yal Comam Jesús, yoc ebnaj buchwal yir̃ Comam, yuto caw ayco yanma ebnaj yir̃ ismelyu. ¹⁵ Yalni Comam tet ebnaj:

—Hex ti', satañe anma caw c'ul cheyute heba, yaj Comam Dios yohta tzet ayayto yul heyanma. Ha' tzet ye tu' caw niman yelapno ye yul sat anma, machi yelapno yul sat Comam Dios, xi Comam Jesús.

*Tzoti' c'ul hul selelo isley naj Moisés
(Mt 5:17-20)*

¹⁶ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Yalañito mañto chul naj Juan anicañ ha' iswi' anma, cuylax isley naj Moisés yeb tzet tz'ibñebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat. Yir̃xa istimpohal naj Juan tu' xin, ichico ispujbalaxic'o tzoti' c'ul yir̃ tzet chu yoc

anma yul isk'ab Comam Dios, ha' anma tu' chak' yip yanma yoc yul isk'ab Comam.

¹⁷ Hune' satcañ ti' yeb tx'o tx'otx' chitañiloj, wal isley Comam Dios, machi hunu cuybanil ch'ec'to yet yijni isba sunil, xi Comam.

Cuybanile yirñ mac chispohle isba yeb yixal
(Mt 19:1-12; Mr 10:1-12)

¹⁸ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Ta ay hunu naj winaj chispole isba yeb yixal, cat ismohyi yeb hunuxa ix, chaco naj ismul yul sat Comam Dios. Yebpaxo naj chi'ik'ni ix pohlebil isba yeb yichamil tu', chapaxico ismul naj yul sat Comam Dios,* xi Comam.

Naj k'alom yeb naj meba' Lázaro
(Lc 1:53; 6:20-26; 12:13-21)

¹⁹ Yalnipaxo Comam Jesús hune'xa cuybanile haca' ti':

—Yet hunel ay hune' naj winaj caw k'alom, hañc'añe k'ap xilk'ape caw c'ul, caw ay istohol chaco naj yirñ. Chec'tzen naj nimeta k'iñ yul yatut hunun tz'ayic. ²⁰⁻²¹ Aypaxo hune' naj caw meba', Lázaro isbi; chiay tz'oñno isti' ispultahil yatut naj k'alom tu', caw choche naj yak'a' noho isc'ul yu isk'al isti' naj k'alom chi'ayc'ayti sat meña. Caw xin ya'ay naj yu tx'ac, ch'apni xin metx tx'i' islek'a' istx'ac naj tu'. ²² Yaj hul hune' tz'ayic bay cam naj Lázaro tu', yilaxto yanma naj yu ebnaj yáñgel Comam Dios bey hune' ehobal ch'ij paraíso isc'atañ icham Abraham. Iscampaxo naj k'alom tu', ismulax naj. ²³ Haxa yet ayxa naj k'alom yul cambal,

* **16:18** Mt 5:32; 1Co 7:10-11

lañan xin yec'ya' yanma naj bey tu', ist'añixito naj yilnito naj naj Lázaró isc'atañ icham Abraham.

²⁴ Yah yaw naj k'alom tu', yalni naj haca' ti': "Mam Abraham, tz'ayojab hac'ul wiñan. Chejti naj Lázaró inc'atañan ink'ana'an, islabab naj iswi' yiximal isk'ab xol ha ha', cat yul yak'no chewbo naj wak'an, yuto caw ch'ec'ya' wanma-han xol hune' k'a k'a' ti'," xi naj k'alom tu'.

²⁵ Istak'wi icham Abraham tu': "Hach wet anmahil tijab yul hac'ul yet ayach yul sat yibañk'inal, caw c'ulch'anñe ec' hawila', wal naj Lázaró ti', caw isya'tajilñe bey naj yila'. Yaja' tinañ, lañan yak'ni tzalaho isc'ul naj, walach xin, lañan hawaben isya'tajil. ²⁶ Yebpaxoj, ay hune' niman xab coxol, walca ta ay mac choche ch'ec'to bay ayex tu', mach chuhi, yebpaxo ta ay mac bay ayex tu' choche ch'ec'ti bey ti', mach chupaxoj," xi icham Abraham tu' tet naj.

²⁷ Yalnipaxo naj k'alom tu': "Ta hac tu' xin, Mam Abraham, caw chink'anan tawet ta chachejto naj Lázaró tu' bey yatut inmaman, ²⁸ cat yalni naj yabe' howañ wux'tajan ay bey tu', haxinwal mach chul ebnaj yeta' yanma bay ay inti'an," xi naj.

²⁹ Yalnipaxo icham Abraham tu': "Wal ebnaj hawux'ta tu', ayco tzet tz'ibñebil yu naj Moisés yeb tzet tz'ibñebil yu ebnaj ischejab Comam Dios tet ebnaj. ¡Isyijeojob ebnaj tzet chala!" xi icham.

³⁰ Istak'wicañ naj k'alom tu': "Ho', yeli Mam Abraham, yaja' ta ay hunu naj camnaxa chiitzitz-ibicañ, cat isto yalno tet ebnaj wux'tatu'an chimis-beja'cano ebnaj istx'ojal," xi naj.

³¹ Yalnipaxo icham Abraham: "Tato mach choche ebnaj yabe tzet yalcano naj Moisés yeb

tzet halbilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios, waxańca ay hunu naj camnaxa chiitzitzbicań xol camom, cat isto yalno tet ebnaj, mańtic'am chah-paxico ebnaj yirń isc'ul," ńi icham Abraham tet naj, ńi Comam Jesús.

17

Caw ay ismay ta chijak' ayc'ayo hunu mac yirń istx'ojal

(Mt 18:6-7, 21-22; Mr 9:42)

¹ Yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuymom:

—Ayrńetic'a istx'ojal bay ch'ayc'ay anma yul sat yibańk'inal ti', iyaja' c'anch'an mac ch'ak'ni ayc'ayo hunu maca! ² Ha' hune' mac tu', c'ulojab isc'allaxico hunu niman ch'en yirń isnuk', cat istirlaxto xol ha' mar sata ta chak' ayc'ayo yirń istx'ojal hunu mac uninto wirńan, ńi Comam.

³ Yalnipaxo Comam:

—iNanńeojab heyu hex ti'! Ta ay hunu heyuxta maca hunu heyanab chaco ismul teyet, cachwańwe yirń. Yaj ta chishel isbeybal, ak'we nimanc'ulal yirń, ⁴ waxańca hujel chaco ismul teyet yirń hune' tz'ayic, yaj ta hujel ch'apni isk'ana' nimanc'ulal teyet, yilal heyak'ni nimanc'ulal yirń, ńi Comam.

Ay tzet chisje cowatx'eni tato chijaco janma yirń Comam Dios

⁵ Isk'anni ebnaj ischejab Comam Jesús tet haca' ti':

—Ak' yip janmahań yirń Comam Dios, ńi ebnaj.

⁶ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Ta caw cheyaco heyanma yirń Comam Dios, waxańca chiichico haca' hunu te' nich'an hińiat

mostaza, wal tu' chu heyalni tet hunu te' k'ebtaj morera* haca' ti': "Hoc'ati haba bey ti', cat hato hatz'unnayto haba xol ha' mar," ta quexchi, chisy-ije te' tzet cheyala, xi Comam.

Ha' tzet chiswatx'e hunu naj munlawom

⁷ Yalni Comam:

—Ta ay hunu hemunlawom ispeto t'oco tx'otx', maca ilo wacax, mataxca cheyal tet naj: "Ocañ, ayañ tz'onoj cat hawa'i," ¿Tom quexchi xin?
⁸ ¡Machoj! To ha' cheyal tet naj: "Watx'e tzet chinlohan, chilahwi tu', cat hawoc habatx'nic'o tzet chiwochehan, chilahwo inwa'canojan xin, cat hawa'o hach ti'," quexchi. ⁹ ¿Tom xin cheyak' yuch'andiosal tet naj yu chisyijen naj tzet cheyala? ¡Machoj! ¹⁰ Haca' hune' naj munlawom tu', haquex tu' hex ti'. Lahwi hewatx'en sunil baytet chejbil hewatx'e yu Comam Dios, cat heyalni haca' ti': "Wal xin caw ismunlawom Comam Dios jecanojañ yuxin caw yilal coyijenañ tzet chal Comam Dios," quexchiojabi, xi Comam.

Yak' cawxo Comam Jesús lahoñwañ ebnaj ayco lepra yiri

¹¹ Yet lañan isto Comam Jesús yul isbelal Jerusalén, yec'to Comam xolbal ismajul Samaria yeb ismajul Galilea. ¹² Hayet yapni Comam bey hune' aldea, yelilo lahoñwañ ebnaj winaj ischahno Comam. Ayco yabil lepra yiri ebnaj, yuxin nahat cancano liño ebnaj. ¹³ Istzabnico ebnaj yahwi tet Comam:

* **17:6** Te' morera ay bey Judea caw nime k'ebta te'

—Mam Jesús, Mam cuywawom, caw tz'ayojab hac'ul jiñañ, xi ebnaj.

¹⁴ Hayet yilni Comam Jesús ebnaj, yalni Comam tet ebnaj:

—As yewe heba sata ebnaj sacerdote Israel, xi Comam tet ebnaj. Hayet lañan isbelwi ebnaj tu', yelcano hune' yabil tu' yiñ ebnaj. ¹⁵ Hune' naj xol ebnaj tu', hayet yilni naj ta caw c'ulxa ye isnimanil, ismeltzoti naj yiñ caw tzalahilal yalni c'ulla tzoti' yiñ Comam Dios yiñ caw ip. ¹⁶ Hayet yapni naj isc'atañ Comam Jesús, yay jahno naj sata Comam yu yak'ni naj yuch'andiosal tet Comam. Hune' naj tu', ah Samaria naj.

¹⁷ Lahwi tu', yalni Comam Jesús:

—Yaj lahoñwañ ebnaj mael hune' yabil ti' yiñ, ¿baytu'wal ayco baloñwañxa ebnaj? ¹⁸ ¿Tom hañc'añe hune' naj nan coñobal ti' mahul ak'no yuch'andios tet Comam Dios? xi Comam. ¹⁹ Yalni Comam tet naj:

—Ahañliñnoj, cat hapaxtoj. Yu max-awaco hawanma yiñ Comam Dios, yuxin macachañchahi, xi Comam tet naj.

Yet chi'oc Comam Dios Jahawiloj yiñ sunilbal tiempo

(Mt 24:23-28, 36-41)

²⁰ Ay huntেক'an ebnaj fariseo k'amben tet Comam Jesús bak'in chihul istiepohal yet ch'oc Comam Dios Jahawiloj. Istak'wi Comam:

—Hayet ch'oc Comam Dios heyahawiloj, mach chu jilni yu cosat. ²¹ Yuxin machi mac chu yalni: “Ha' bey ti' aya,” maca to “Ha' bey tu' aya,” mach

xiój. Yuto haxa yul yanma anma ch'oc Comam Dios Yahawoj, xi Comam.

²² Lahwi tu' xin, yalni Comam tet ebnaj iscu-y-wom:

—Chi'ayilo hune' tiempohal bay cheyala: Ayxic'a chul Comam Ak'bilti coxol yu Comam Dios hunelxa, waxańca hune'ńe tz'ayic quexchi, yaj mańtic'a chinheyila'an. ²³ Yuxin, waxańca ay anma chihalni teyet: “Ay Comam bey ti' lah,” maca to aypaxo anma chihalni: “Ha' tu' ay Comam bey tu' lah,” waxańca xi, caw mach chexoc tzujnu yinta ebnaj. ²⁴ Yuxin chiwalcanojan teyet, haca' chu yah jepla c'uh yiń sunil satcań, hac tu' chu wulan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ²⁵ Yaja' yiń babel caw chiak'lax ec'oya' wanmahan yu anma cat quinyintańencaniltojan yiń hune' tiempohal ti'.

²⁶ Haca' yu anma yiń istiepihal naj Noé, hac tu' chiyupaxo anma yet chinhulan yiń iscayelal, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ²⁷ Yiń istiepihal naj Noé tu', ay ebnaj wa'o chu, aypaxo ebnaj uc'u te', ay mac lańan ismohyi. Ha' huntেক'an tu' lańan iswatx'en anma yet yocto naj Noé yul te' niman barco. Lahwi yocto naj Noé tu', istit hune' niman yaxńab, iscamilo sunil anma yu ha'.

²⁸ Hac tu' yupaxo anma yiń istiepihal naj Lot. Caw matzet chal isc'ul anma, sak'al iswa'i yeb chi'uq'ui-paxoj. Chilok'wi cat istxońwi. Chistz'unni istz'unub, chahnipaxocań yatut. ²⁹ Yaja' yet yelti naj Lot yul cońob Sodoma tu', haca' xańe yayńab, hac xańe tu' yayilo k'a' yeb asufre satcań. Iscamilo anma sunil yu hune' k'a'

tu'. ³⁰ Haca' yu anma yet hune' tiempohal tu', hac tu' chu anma yirñ hune' tz'ayical bay chinhulan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Inmaman.

³¹ Yet hune' tz'ayical tu', ha' mac ayahto yibañ yac'alil yatut mach chu yayti yinolti isk'uybe yul yatut, yeb mac ayto xol ismunil, matxa chu ispaxti yatut. ³² Tijab yul hec'ul yirñ yixal naj Lot. ³³ Ha' mac ch'ok' yanma yirñ tzet aya, mach chischah isk'inal yirñ hunelñe. Haxa mac hinan isc'ul isbe-jnicano tzet ye tu' wiñan, chischah isk'inal mach istañbal.

³⁴ Chiwalan teyet, ta ay cawañ anma chiway sat istx'at yet hune' ak'bal tu', hune' chi'ilaxtoj, hune' chicancanoj. ³⁵ Cawañ ebix ix hune'ñe lañan iscawni, hune' ix chi'ilaxtoj, hune'xa ix chicani. ³⁶ Cawañ ebnaj hune'ñe chimunlahi, hune' naj chi'ilaxcañ, hune'xa naj chicani, xi Comam.

³⁷ Isk'amben ebnaj iscuywom Comam:

—Mamin ¿baytu'wal chub hune' tu'? xi ebnaj. Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Caw haban hune' tu', ha' baytic'a pac'anayo hunu camom, ha' tu' chiscutxba isba no' usmij, xi Comam Jesús.

18

Yechel yirñ hune' ix hunix sata hune' naj alcal

¹ Yalnipaxo Comam Jesús hune' yechel ti' tet ebnaj iscuywom yu istxumni ebnaj ta caw yilal istxahli yirñ sunil yanma tet Comam Dios yirñ sunil-bal tiempo. ² Yalni Comam tet ebnaj:

—Yet hunel ay hune' naj alcal yul hune' coñob. Caw mach chixiw naj tet Comam Dios, yebpaxo

machi yelapno ye anma yul sat naj. ³ Yultic'a hune' coñob tu' ay hune' ix hunix. Hunun tz'ayic isbeyc'o ix isk'anno tet naj alcal tu', chalni ix haca' ti': "Ay hune' mac ay ismul wetan, yuxin chink'anan tawet ta chawatx'eayo yirñ caw istoholal," xi ix tet naj.

⁴ Tx'i'al el beyc'o ix, yaj mach chisje naj iswatx'e hune' howal tu'. Lahwi tu' xin yalni naj yul yet ischuquil: "Mach chinxiwan tet Dios, machipaxo hunu anma ay yelapno yul insatan, ⁵ yaj wal tinañ xin caw yilal inwatx'enan tzet chal hune' ix ti' yuñe isbejni ix yuli, ta machoj chitibayo wuhan yulic'o ix inc'atarian," xi naj, xi Comam. ⁶ Yalnipaxo Comam:

—Abewe tzet yute yalni naj alcal mach chixiw tet Comam Dios. ⁷ Hajxam Comam Dios, ¿tom mach iscol Comam macta sic'bililo yu ta ayñetic'aco isk'anni tz'ayic ak'bal tet Comam? ¿Mataxca k'ahan yechman anma tu' tzet chisk'an tet Comam? ¡Machoj! ⁸ Chiwalan teyet machi nahatli iscollax huntex'an anma tu' yu Comam. Yaj yet chinhulan hunelxa, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, ¿ay tom anma chicawxo isc'ul yirñ Comam Dios? Matxam caw maca, xi Comam Jesús.

Yechel yirñ hune' naj fariseo yeb naj ik'omilo tohlabal

⁹ Yalnipaxo Comam Jesús hune'xa yechel ti' tet anma chal isba c'ulal, yeb chiyahnipaxo yet anmahil. ¹⁰ Yalni Comam haca' ti':

—Ay cawañ ebnaj beyc'o txahlo yul yatut Comam Dios, hune' naj fariseo, hune'xa naj ik'omilo

tohlabal chito bey Roma. ¹¹ Ha' naj fariseo, liñan naj chitxahli naj haca' ti': "Mamin, chiwak'an yuch'andiosal tawet yuto haninti'an manlahanojan yeb anma elk'om, yeb anma tx'oj isbeybal, yeb ebnaj ixlom; yebpaxo manlahanojan yeb hune' naj ik'omilo tohlabal ti'. ¹² Walinan, cayel mach chinwa'an yul semana yu intxahlihan tawet, cat wak'nihan isdiezmohal* yirñ tzet chiwik'an," xi naj tet Comam.

¹³ Wal naj ik'omilo tohlabal tu', nahat liñanti naj, xulanayo naj chitxahli yu yinayo isba tet Comam. Chistiñico naj istxam isc'ul yu bisc'ulal yu ismul, chalni naj tet Comam: "Mamin, ak' nimanc'ulal wiñan, caw muluminan," xi naj, xi Comam. ¹⁴ Yalnipaxo Comam:

—Chiwalan teyet, hune' naj ik'omilo toholabal tu', meltzo naj yatut yirñ caw tzalahilal yuto ak'laxcano nimanc'ulal yirñ ismul naj yu Comam. Wal naj fariseo tu', mach chischah naj isc'ulal sata Comam, yuto ha' mac chiyicari isba, chi'ilaxayoj, haxa mac chiyiyo isba sata Comam chi'ilaxcari, xi Comam.

Isk'an Comam Jesús isc'ulal Comam Dios yibañ niñte unin

(Mt 19:13-15; Mr 10:13-16)

¹⁵ Yet hunel ay mac initi niñte yuninal tet Comam Jesús yu yanayo isk'ab Comam yibañ iswi'. Yaja' yet yilni ebnaj iscuywom Comam hune' tu',

* **18:12** Diezmo chal yelapno tato yirñ hunun quetzal chijik'a, lahoñeb centavo yet Comam Dios yehi. Haca' ta chijik' Q100.00 (quetzales), Q10.00 chijak' tet Comam Dios. Lc 11:42; Heb 7:2.

iscachni ebnaj anma. ¹⁶ Yawten xin Comam ebnaj, yalni Comam tet ebnaj:

—Mach checach istit niŋte unin inc'atañan, yuto ha' mac chute isnabal haca' niŋte unin ti' ha' chu yoc yul isk'ab Comam Dios. ¹⁷ Yuxin chiwalan yiñ isyelal teyet, ha' mac mach chichahni Comam Dios Yahawoj haca' yeco yanma nich'an unin yiñ ismam ismi', mach chu yoc yul isk'ab Comam Dios, xi Comam.

*Hune' naj k'alom tzotelyeb Comam Jesús
(Mt 19:16-30; Mr 10:17-31)*

¹⁸ Ay hune' naj iswi'ehal coñob k'amben tet Comam Jesús:

—Mam cuywawom, caw c'ulach. ¿Tzet wal wuten inbahan cat inchahnihan hune' k'inale mach istañbal? xi naj. ¹⁹ Istak'wi Comam tet naj:

—¿Tzet yiñ xin chinhawalan c'ulal? Machi huno mac c'ul, cachanñe Comam Dios. ²⁰ Hach ti' hawohta huntek'an cuybanile chalni haca' ti': “Mach chañixli, mach chaŋpotx'wahi, mach chañelk'awi, mach chahobcañ lek'ti'al yiñ hunuxa anma, ayojab yelapno ye hamam hami' yul hasat,” xi Comam tet naj. ²¹ Istak'wi naj tet Comam:

—Sunilal huntek'an chawal ti' chinyijehan yi-chitax inch'ibtijan, xi naj.

²² Hayet yaben Comam hune' tu', yalni Comam tet naj:

—Ayto hune'xa caw yilal hawatx'eni. Txoñto sunil tzet ayach, cat hawitxk'anto istohol yiñ anma meba', haxinwal caw ay hak'alomal sat-cañ. Lahwi tu', cat hawoc tzujno wintajan, xi Comam. ²³ Hayet yaben naj hune' tu', caw oc-cano bisc'ulal yiñ yanma naj yuto caw k'alom naj

sic'lebil. ²⁴ Hayet yilni Comam ta caw oc bisc'ulal yir̃ isc'ul naj, yalni Comam:

—Tzet isya'tajil yoc anma k'alom yul isk'ab Comam Dios. ²⁵ K'inaloj hunu no' camello, ¿tom subuta yec'to no' yul isholanil hunu ch'en acuʼa? Hac tu' ye anma k'alom, caw ya'ta yoc yul isk'ab Comam Dios, xi Comam. ²⁶ Ha' anma aben tzet yal Comam tu', isk'amben haca' ti':

—Ta hac tu', ¿mac taxca hunu chu iscolchahi? xi anma. ²⁷ Istak'wi Comam:

—Ha' tzet caw ya'ta yul sat anma, mach ya'tajo yul sat Comam Dios, xi Comam.

²⁸ Yalni naj Pedro tet Comam:

—Mamin, wal oñti'añ sunil tzet ayoñañ bejbilcano juañ yu joc tzujnojañ tawintaj, xi naj.

²⁹ Yalni Comam Jesús:

—Ha' mac chaco yanma yir̃ yet Comam Dios babel, tzujanxa tu' cat yanico yanma yir̃ yatut, yixal, ismam, ismi', yux'taj, yanab, yuninal, ³⁰ ha' ton huntেক'an anma tu', caw niman ispaj chischah tet Comam Dios yul sat yibañk'inal ti', cat ischah-nipaxo isk'inal mach istañbal yir̃ islahobal tz'ayic, xi Comam.

Yal Comam Jesús iscamical yir̃ yoxel

(Mt 20:17-19; Mr 10:32-34)

³¹ Yawtelo Comam Jesús ebnaj cablahoñwañ is-cuywom ischuquil, yalni Comam tet ebnaj:

—Wal tinañ jahweto bey Jerusalén. Ha' bey tu' chija'cano isba sunil tzet tz'ibñebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat wiñan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios.

³² Chinalaxicojan yul isk'ab ebnaj mach Israeloj.

Chitzebo ebnaj wiñan, cat isbahwaho ebnaj wiñan, cat istzubloco ebnaj wiñan.

³³ Chinmak'laxojan yu ebnaj, chilahwo tu' cat quinyak'nicamojan ebnaj, yaja' yiñ yox tz'ayic cat witzitzbicañan xol camom hunelxa, xi Comam tet ebnaj iscuwom.

³⁴ Yaj mañtic'a tzet nachalo yu ebnaj, yebpaxo mañtic'a yohtañelo ebnaj baytet yiñ tzotel Comam, yuto ewanto ye yul sat ebnaj.

Yak' hajlo Comam Jesús sat hune' naj mach chu yilni

(Mt 20:29-34; Mr 10:46-52)

³⁵ Yet lañanxa yapni Comam Jesús bey coñob Jericó, ay hune' naj mach chu yilni, tz'oñanayo isti' beh k'anno melyu. ³⁶ Hayet yaben naj ta caw hantañe anma ch'ec'to sata naj, isk'amben naj tzet chu anma tu'. ³⁷ Yallax tet naj tato ha' Comam Jesús ah Nazaret lañan yec'toj. ³⁸ Hayet yaben naj hune' tu', yah yaw naj yiñ caw ip, yalni naj:

—Mam Jesús, hach titnajach yiñ jichmam David, tz'ayojab hac'ul wiñan, xi naj.

³⁹ Yaja' anma babelic'o sata Comam cachwa yiñ naj yuñe isbejni naj yel yaw. Yaj caw ec'balto islahico naj yel yaw, yalni naj:

—Mamin hach titnajach yiñ jichmam David, caw tz'ayojab hac'ul wiñan, xi naj.

⁴⁰ Hayet yaben Comam Jesús yel yaw naj yoc liñno Comam, yalni Comam ta chi'ilaxti naj isc'atañ. Hayet yapni naj, isk'amben Comam tet naj:

⁴¹ —¿Tzet chawoche chinwatx'ehan? xi Comam. Istak'wi naj:

—¡Mamin! chiwochehan chawak' hajlo insatan, xi naj tet Comam. ⁴² Yalni Comam tet naj:

—Hajlojab hasat yuto maxawaco hawanma wiñan, xi Comam.

⁴³ Yalni Comam hune' tu', ishajlo sat naj. Yoc tzujno naj yinta Comam, yak'ni naj yuch'andiosal tet Comam Dios. Sunil anma ilni hune' tu' yalpaxo c'ulla tzoti' yiñ Comam Dios.

19

Comam Jesús yeb naj Zaqueo

¹ Hayet yapni Comam Jesús bey Jericó, yec' Comam yul coñob tu'. ² Ha' bey tu', ay hune' naj winaj caw k'alom, Zaqueo isbi. Yahaw yeco naj yiñ ebnaj ik'omilo tohlabal chito bey coñob Roma.

³ Naj Zaqueo tu', yoche naj yila Comam Jesús, yaj mach chiyu yilni naj yuto hantañe anma tzujanico yinta Comam, yebpaxo yu caw nich'an ch'an istel naj. ⁴ Yuxin babic'o naj sata anma, yahto naj yiñ isk'ab hune' te' sicómoro aycari isti' beh, yu yilni naj Comam yet ch'ec'to bey tu'. ⁵ Hayet yec'to Comam yich te', ist'añxahto Comam yiñ naj, yalni Comam tet naj:

—Zaqueo, ayañti yiñ añe, yuto ha' bey hawatut chincanojan hune' ak'bal ti', xi Comam tet naj.

⁶ Hayet yaben naj Zaqueo hune' tu', yiñ añe ayti naj, isto naj. Caw xin chitzala isc'ul naj yet ischahni naj Comam yul yatut. ⁷ Hayet yilni anma hune' tu', yichico anma buchwal yiñ Comam yuto cancano Comam bey yatut hune' naj mulum.

⁸ Ha' naj Zaqueo tu', ah liñno naj, yalni naj tet Comam:

—Mamin, wal tinañ chiwak'an yicta tzet ayinan tet anma meba', yeb xin ta ay mac ec'bal wutelojan ismelyu, cañelto ec'bal selel chiwak'an tet, xi naj.

⁹ Yalni Comam:

—Mahul hune' colbanile bey hune' ña ti' tinañ; naj Zaqueo ti' caw yuninalpaxo icham Abraham ye naj. ¹⁰ Wal xin Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, hulnajinan insaya'an yeb incolnihan anma c'aynato yu ismul, xi Comam.

Yechel yirñ oxwañ ebnaj chahni ch'en melyu
(Mt 25:14-30)

¹¹ Yet lañan yaben anma yirñ tzet chal Comam Jesús tu', lañanxa xin yapni Comam bey Jerusalén yoc yirñ isnabal anma ta lañanxa yapni istiempo-hal bay ch'oc Comam Dios Yahawilo anma, yuxin yicheco Comam yalni hune' yechel ti'. ¹² Yalni Comam:

—Yet hunel ay hune' naj caw c'ultic'a yirñbal. Awtelax naj yul hune' niman coñob yu ischahni naj yoc yahawilo yul iscoñob yet chimeltzohi.

¹³ Yet mañto chito naj, yawte naj lahoñiwañ ebnaj chimunla yintaj, yak'nicano naj niman melyu tet hunun ebnaj yu ismunla ebnaj yeb ch'en. Lahan yutecano naj isbisil ch'en yirñ ebnaj. Yalnicano naj tet ebnaj: “Munlahañwe yeb ch'en inmelyuti'an masanto yet chinhulan, cat heyak'ni ch'en yeb yal wetan,” xi naj, isto naj xin.

¹⁴ Yaja' wal ebnaj yet coñob naj xin, caw chichiwa isc'ul ebnaj yirñ naj, yuxin yet isto naj, tzujantic'a yu isto hunték'an ebnaj ak'oc'ule yirñ naj tet naj awten naj tu', yalni ebnaj tet naj caw yahaw tu' haca' ti: “Ha' hune' naj ti' caw mach

chijochehañ ch'oc naj yahawilo yul cocoñobañ,”
xi ebnaj. ¹⁵ Yaj caw ak'laxtic'a hune' ismunil naj
yoc yahawo iscoñob tu'.

Haxa yet ayxa naj yul iscoñob hunelxa, yawten
naj ebnaj lahoñwañ bay yak' naj ismelyu tu' yu
isk'amben naj hantaxa yal ch'en yik' hunun ebnaj.

¹⁶ Yapni hune' naj babel, yalni naj: “Mamin,
ha' ch'en hamelyu hawacano yul ink'aban, la-
hoñebto ch'en wik'an yu ch'en,” xi naj. ¹⁷ Istak'wi
naj yahaw tu' tet naj: “Hach ti', caw c'ul yu
hamunla yiñ hanic'ch'an wacanogan tawet, yux-
into chañwacanicojan yahawo lahoñeb coñob,” xi
naj.

¹⁸ Lahwi tu' xin, yapni hunxa naj munlawom,
yalni naj haca' ti': “Mamin, ha' ch'en hamelyu
hawak'cano yul ink'aban, howeb to ch'en wik'an
yiñ ch'en,” xi naj. ¹⁹ Yalni naj yahaw tu' tet
naj: “Hach ti', chañwacanicojan yahawilo howeb
coñob,” xi naj.

²⁰ Lahwi tu' xin yapni hunxa naj, yalni naj tet
naj yahaw tu' haca' ti': “Mamin, ay hamelyu lah.
C'ubabil ch'en yul hune' payu'e ti' wuhan. ²¹ Caw
quinxiwan intzabnihan hamelyu ti', yuto wohta-
jan ta caw how ach, yebpaxo toxañe chachah
tzet ye tu' mañtajach watx'eñe, yeb toñe chahatx'
tzet ye tu' mañtajach tz'unñe,” xi naj tet naj ya-
haw. ²² Yalni naj yahaw tu' tet naj: “Walach
hach ti', caw machiswalil yu hamunlahi, yu tzet
maxawal wetti'an yuxin chañwacanicojan yiñ
isya'tajil. ²³ ¿Tzet yiñ yuxin mach hawak' in-
melyuti'an c'amil tet anma, haxinwal yet man-
hulti'an ayxa yal ch'en chik'a?” xi naj.

²⁴ Yalni xin naj yahaw tu' tet ebnaj ayco isc'atañ haca' ti': "Iwelo ch'en melyu tet naj ti', cat heyak'ni ch'en tet naj ik'ni ch'en lahoñeb to," ñi naj yahaw tu'.

²⁵ Yalni ebnaj: "Mamin, yaj hune' naj chawal tu', caw lahoñebxa ch'en ec'bal ik'bil yu naj," ñi ebnaj.

²⁶ Istak'wi naj yahaw tu' xin: "Ha' mac ay yet, ch'ak'lax yak'bil tet, ha' mac machi yet, ha' nich'an ay yul isk'ab tu', chi'ilaxolo tet. ²⁷ Yebpaxo xin, ebnaj ayco ishowal wiñan mach choche chinocan yahawilo yul coñob ti', iweti ebnaj bey ti', cat hepotx'ni camo ebnaj yiñ insatan," ñi naj yahaw tu', ñi Comam.

*Yet yocto Comam Jesús yul coñob Jerusalén
(Mt 21:1-11; Mr 11:1-11; Jn 12:12-19)*

²⁸ Lahwi yalni Comam Jesús huntেক'an tu' xin, isto Comam bey Jerusalén yeb ebnaj iscuywom. ²⁹ Hayet ayco Comam yiñ istzalanil woñan Olivo, xolbal coñob Betfagé yeb coñob Betania, ischejnito Comam cawañ ebnaj iscuywom, yalni Comam tet ebnaj:

³⁰ —Asiwe bey hune' aldea cosatac'to ti'. Yet chexapno bey tu', cheyila' hune' no' burro xecan, mañto hunu mac chi'ahto yibañ no'. Chepuholo no', cat heyinoti no' wetan, ñi Comam.

³¹ Yalnipaxo Comam:

—Ta ay mac chik'amben teyet, "¿Tzet yiñ xin chepuhilo no'?" ta ñi, cheyala'we haca' ti': "Ay ch'ocnico no' yu Comam Jesús," quexchi, ñi Comam.

³² Isto ebnaj iscuywom tu', yilcha no' yu ebnaj haca'tic'a yu yalni Comam. ³³ Yet lañan ispuhnilo ebnaj no' yapni ebnaj ay yet no' tu', yalni ebnaj:

—¿Tzet yuxin chepuhilo no'? Xi ebnaj.

³⁴ Istak'wi ebnaj:

—To ay ch'ocnico no' yu Comam Jesús, Xi ebnaj.

³⁵ Lahwi tu' xin yinito ebnaj no' tet Comam, yanahto ebnaj huntek'an xil isk'ap yibañ no', tzujan tu' xin iscolwa ebnaj yanahto Comam yibañ no'. ³⁶ Hayet lañan yec'to Comam xin, islitx'banayo anma xil isk'ap yul beh sata Comam yu chitzala isc'ul anma yiñ Comam.

³⁷ Hayet lañanxa yapni Comam yiñ isxulanil woñan Olivo tu', yah yaw sunil anma tzujan yinta Comam yu tzalahilal. Yalni anma c'ulla tzoti' yiñ Comam Dios yu sunil c'aybale'ule xayil anma.

³⁸ Chalni anma haca' ti':

—Jala'we c'ulla tzoti' yiñ Jahawil chul coxol yu Comam Dios. Ayojab ak'anc'ulal yul satcañ, caw jak'aweco ismay Comam Dios.

³⁹ Ay xin huntek'an ebnaj fariseo ayco xol anma tu', halni tet Comam:

—Mam cuywawom, cach huntek'an anma ch'el yaw ti', Xi ebnaj. ⁴⁰ Yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—Chiwalan teyet, ta chisbeja' anma yelo yaw, haxam ch'en ch'en chi'aho yaw selelo anma ti', Xi Comam.

⁴¹ Haxa yet lañanxa yapni Comam iscawilal coñob Jerusalén, yok'cañ Comam yilni coñob tu'.

⁴² Yalni Comam haca' ti':

—Tinañ xin, hex ah Jerusalén, majaltam yet hune' tz'ayic ti' chinachalo heyu yiñ hune' mac chu yak'ni ak'anc'ulal yul heyanna, yaj wal xin mach chinachalo hune' ti' heyu yuto caw ewan ye yul hesat. ⁴³ C'anch'anex, ay hune' tiempo bay chihulo isya'tajil teyibañ yu anma ayco ishowal

teyirñ. Chihoylaxayo hecoñob ti', haca' xañe peyab chuco ebnaj soldado, cat yanico ebnaj howal teyirñ. ⁴⁴ Chitaritzelaxilo hune' coñob ti'. Matxa hunu ch'en ch'en chicancano yibañ yet ch'enal, cat ispotx'lax camo sunil anma yuto mach hechah hune' Mac Ak'bilti texol Hecolomalo yu Comam Dios, ñi Comam.

Yet istzumbenilti Comam Jesús anma chitxorñwi yul yatut Comam Dios

(Mt 21:12-17; Mr 11:15-19; Jn 2:13-22)

⁴⁵ Lahwi tu' xin, yocto Comam Jesús yul yatut Comam Dios, istzumbenilti Comam anma chitxorñwi bey tu'. ⁴⁶ Yalni Comam tet anma:

—Tz'ibrñebilcano yul Yum Comam Dios haca' ti': “Ha' watutan yet txah yehi,” ñicanoj. Yaj hex ti' haca' hunu isñach'en elk'om ye heyu, ñi Comam tet ebnaj.

⁴⁷ Hunun tz'ayic isbey Comam Jesús cuywal yul yatut Comam Dios. Yaja' ebnaj yahawil yeco yirñ ebnaj sacerdote, yeb ebnaj cuywawom yirñ isley naj Moisés, yebpaxo ebnaj yahaw yeco yirñ coñob, caw issay ebnaj tzet chute yak'ni camo Comam. ⁴⁸ Yaja' mach chitxumcha yu ebnaj tzet chu ispotx'lax Comam, yuto caw ayco yanma sunil anma yaben tzet chal Comam.

20

Ishelanil yip Comam Jesús

(Mt 21:23-27; Mr 11:27-33)

¹ Ay hune' tz'ayical ti' yet lañan iscuylwa Comam Jesús yul yatut Comam Dios, yet chalni Comam cuybanile yet colbanile, yapni ebnaj yahawil yirñ

ebnaj sacerdote yebpaxo ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés, yeb ebnaj ichamta iswi'ehal yiri coñob tu'. ² Isk'amben ebnaj tet Comam:

—¿Mac cachchejni hawatx'en huntেক'an ti'? yebpaxo ¿mac ak'ni hawip? xi ebnaj. ³ Istak'wi Comam Jesús tet ebnaj:

—Haquinpaxtu'an, ay hune' ink'ambebalan chiwak'an teyet. Pajzewe wetan, ⁴ ¿mac chejniti naj Juan anicari ha' iswi' anma, Comam Dios mato ha' anma? xi Comam.

⁵ Yichico ebnaj isk'amben tet hunun:

—¿Tzet xin chijute jalni tet naj ti'? Ta chijala' ta Comam Dios chejñeti naj Juan tu', chala' naj jet: “¿Tzet yiri yuxin machi heyayto yul heyanma yiri tzet yal naj?” xim naj jet. ⁶ Macato ta chijala'paxo ta maɣtaj Comam Dios añeti naj, chitij ishowal anma jiri, cat coñisk'ojno camoj, yuto ha' naj Juan tu' caw ischejab Comam Dios ye naj yul sat anma, xi ebnaj.

⁷ Yuxin yal ebnaj tet Comam:

—Mach johtajojari mac ak'ni ismunil naj Juan tu', xi ebnaj. ⁸ Yuxinto yal Comam Jesús tet ebnaj:

—Hac intu'an, mach chiwalpaxilojan teyet mac ak'ne hune' wipti'an inwatx'enan huntেক'an ti', xi Comam.

Yechel yiri ebnaj munlawom mach c'uloj
(Mt 21:33-44; Mr 12:1-11)

⁹ Lahwi tu' xin, yichico Comam Jesús yalni hune'xa yechel ti' tet anma:

—Ay hune' naj winaj tz'unni te' uva sat istx'otx'. Lahwi tu' xin yanito naj istz'unub comonal tet huntেক'an ebnaj munlawom. Isto naj niman tiempo bey hune' tx'otx' caw nahat. ¹⁰ Yet yapni

istieñpohal yuxlax te' uva, ischejnito naj yahaw tx'otx' hune' ischejab ischaba' ismajul tet ebnaj munlawom tu'. Hayet yilni ebnaj yapni naj, yoc ebnaj ismak'no naj. Mañtic'a xin tzet ak'lax tet naj, ischejlaxtopaxo naj. ¹¹ Lahwi tu' xin, ischejni-paxto naj yahaw tu' hune'xa ischejab. Hayet yapni naj, yoc ebnaj munlawom tu' iscajno naj, ismak'nipaxo ebnaj naj. Mañtic'a tzet ak'laxpaxo tet naj, istzumbelaxto naj. ¹² Lahwi tu' xin, yani-paxto naj yahaw tx'otx' tu' hune'xa ischejab yet yoxel. Hayet yapni naj tu', yocpaxo ebnaj munlawom tu' ismak'no taho naj, istzumbelaxpaxto naj.

¹³ Yuxinto yal naj yahaw tx'otx' haca' ti': “¿Tzet wal wutenan tinañ? Wal xin chinchetojan hune' inc'aholti'an caw ochebil wuhan, etzañem chixiw ebnaj tet naj,” ñi naj. ¹⁴ Hayet yilni ebnaj yapni naj c'ahole tu', yalni ebnaj tet hunun: “¡Ilwec'anabtoj! Lañan yul naj c'ahole lah. Ha' tet naj chicancano istx'otx' ismam ti'. Wal tinañ xin comak'a'we camo naj haxinwal jetxa chuboco hune' tx'otx' ti',” ñi ebnaj munlawom tu'. ¹⁵ Lahwi tu' xin yilaxilto naj yintalto peyab tu', ha' bey tu' ak'lax camo naj, ñi Comam. Isk'amben Comam tet anma:

—¿Tzet xin chiutelax ebnaj munlawom yu naj yahaw tz'unub tu', heyalni? ¹⁶ Wal xin ha' naj caw yahaw tu', chitij cat istañtzencanilo naj ebnaj munlawom tu', cat yanito naj istz'unub comonal tet hunuxa majan ebnaj munlawom, ñi Comam.

Hayet yaben anma hune' tu' yalni:

—Machojab bak'inal chu haca' chawal ti', ñi anma. ¹⁷ Yuxinto oc t'año Comam Jesús yin anma, yalni Comam:

—¿Yaj tzettaxca chalilo hune' tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios heyalni bay chal haca' ti'?:

Ha' hune' ch'en ch'en istirilo ebnaj watx'em ña, ha' ch'en caw ec'bal c'ul yoc xe'o ña, xicanoj.

¹⁸ Yaj macñetic'a chi'ayc'ay yibañ hune' ch'en tu' chik'ahtoj, yaj ta ha' ch'en ch'ayc'ay yibañ hune' mac tu', chiquechmoto yalañ ch'en, xi Comam.

¹⁹ Yuxin ebnaj yahawil yiñ ebnaj sacerdote yeb ebnaj cuywawom yiñ isley naj Moisés, yet hunep tu' yoche ebnaj istzabayo Comam Jesús, yuto nachalo yu ebnaj ta ha' ebnaj chal hune' cuybanile yal Comam, yaj chixiw ebnaj istzabnayo Comam yu anma ayicto bey tu'.

*Ch'en tohlabal chik'anlax yu naj yahaw Roma
(Mt 22:15-22; Mr 12:13-17)*

²⁰ Yuxin ha' ebnaj yahaw yiñ ebnaj sacerdote yeb ebnaj chicuyni anma yiñ isley naj Moisés istohla ebnaj huntেক'an ebnaj to ilno ta ch'ayc'ay Comam yiñ hunu lek'ti'al. C'ul yub ebnaj c'ulch'an istzotel ebnaj tet Comam yuñe yayc'ay Comam yiñ hunu tzoti', cat yanico ebnaj Comam yul isk'ab naj gobernador. ²¹ Yalni ebnaj tet Comam:

—Mam cuywawom, caw johtajañ ta tzet chawala yeb tzet chacuyu caw toholcanoj, yebpaxo lahan yelapno ye anma yul hasat. Chacuyypaxo yiñ caw isyelal tzet chu cowatx'en yiñ tzet choche Comam Dios. ²² Yuxin chicok'ambehañ tawet: ¿C'ulmi jak'ni cotohlabal tet naj jahaw ay bey Roma, naj César, mato machoj? xi ebnaj. ²³ Yaja' yohtaxa Comam ta tx'oj nabil yu ebnaj, yuxin yal Comam tet ebnaj:

24 —Yewe hunu ch'en melyu wila'an nañ. ¿Mac najil ayco yechel sat yeb isbi yir ch'en? Xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Yechel sat naj jahaw ay bey Roma yeb isbi naj ayco yir ch'en, Xi ebnaj.

25 Yalni Comam tet ebnaj xin:

—Ak'we tet naj César tu' baytet yet naj yehi, cat heyak'ni tet Comam Dios baytet yet Comam yehi, Xi Comam.

26 Yaja' maɣtic'a hunu tzoti' tx'oj ilchalo yir Comam yu ebnaj yir tzet yal Comam sata anma. Toñe c'aycanocari isc'ul ebnaj yu ispaj istzoti' ebnaj yak' Comam. Yuxin matxa tzet yal ebnaj.

Isk'ambe ebnaj saduceo yir yet chiitzitzbicari camom

(Mt 22:23-33; Mr 12:18-27)

27 Lahwi tu' xin yapni huntেক'an ebnaj saduceo ilwal yir Comam Jesús. Ebnaj saduceo tu', chal ebnaj tato matxa chiitzitzbi anma chicami. Isk'amben ebnaj tet Comam:

28 —Mam cuywawom, tz'ibñebilcano yu naj Moisés tato chicam yichamil hunu ix ix, mach xin yuninal naj yeb ix, yilal yik'ni ix yuxta naj camna tu', haxinwal ay yuninal naj yeb ix, cat yoc yuninalo naj camna tu'.

29 Yaj ay hunel ay hujwari ebnaj yuxtañe isba. Naj babel mohyi naj yeb hune' ix, yaj cam naj, machi xin hunu yuninal naj yeb ix.

30 Hacpax tu' naj iscab, mohyi naj yeb ix, iscampaxo naj, machipaxo yuninal naj yeb ix.

31 Ismohyipaxo naj yox yeb ix. Hac tu' xin yu ismohyilo ebnaj hujwari tu' yeb ix, yaj toñe la-cam ebnaj sunil. Maɣtic'a xin hunu yuninal ebnaj yeb ix.

32 Islahobal xin, iscampaxo ix.

33 Yuxin hayet

chiapni istz'ayical yet chiitzitzbicañ anma camnaxa, ¿mac xin ebnaj hujwañ tu' ch'oc yichamilo ix yuto mohyina ebnaj hujwañ tu' yeb ix? ñi ebnaj.

³⁴ Istak'wicañ Comam Jesús:

—Bey yul sat yibañik'inal ti' ebnaj winaj chiyik' ebnaj yixal, yeb ebix ix chik' ebix yichamil.

³⁵ Yaja' anma yettic'a satcañ yehi, yet chiitzitzbicañ xol camom, matxa yixal naj winaj, matxapaxo yichamil ix ix. ³⁶ Matxa chicam anma tu' yuto lahanxa ch'elico yeb ebnaj yáñgel Comam Dios. Chi'oc yuninalo Comam Dios bey satcañ yet chiitzitzbicañ. ³⁷ Naj Moisés, yak'cano naj johtañeloj tato chiitzitzbicañ anma camnaxa, bay tz'ibñebilcano yirñ yet yilni naj yoc k'a' yirñ hun hoban te' tx'ix yet istzotelilti Comam Dios xol k'a' k'a' tet naj. Yalni Comam:

—Haninan isDiosal icham Abraham, isDiosal naj Isaac yebpaxo isDiosal naj Jacob, ñi Comam.

³⁸ Waxañca camnaxa ebnaj, yaj itzitz ebnaj yul sat Comam Dios, yuto mach isDiosalo camom ye Comam. Yuxin yul sat Comam Dios sunil anma itzitz, ñi Comam.

³⁹ Yalni huntেক'an ebnaj chicuyni anma yirñ isley naj Moisés tet Comam:

—Mam cuywawom caw c'ul maxawute hapañtzen hune' ti', ñi ebnaj. ⁴⁰ Lahwi tu' xin matxa hunu ebnaj yak' isk'ambabal tet Comam.

*Comam Cristo Isc'ahol Comam Dios yehi
(Mt 22:41-46; Mr 12:35-37)*

⁴¹ Yalni Comam Jesús tet anma ayco isc'atañ tu':

—¿Tzet yirñ yuxin chihallaxi tato yirñ naj David titna Comam Cristo? ⁴² Yaja' yalcano naj David yirñ Salmos haca' ti':

Yal Comam Dios tet Wahawilan: “Ayañ tz'orño yirñ inwatx'k'abti'an,

⁴³ masanto chiwacojan anma ayco ishowal tawirñ yalañ hawoj,”* xi naj David.

⁴⁴ ¿Tzet yirñ yuxin yal naj David *Wahawan* yirñ Comam Cristo, tato yirñ naj titna Comam? xi Comam Jesús tet anma.

Yal Comam Jesús istx'ojal ebnaj cuywawom yirñ isley naj Moisés

(Mt 23:1-36; Mr 12:38-40; Lc 11:37-54)

⁴⁵ Yet ayco anma yaben tzet chal Comam Jesús tu', yalni Comam tet ebnaj iscuymom:

⁴⁶ —Caw cheyil heba haxinwal mach chexc'ayto yu iscuymom ebnaj chicuymom anma yirñ isley naj Moisés, yuto torñetic'a choche ebnaj yec' hucxi yeb huntex'an nime xilk'ape chaco yirñ. Chochepaxo ebnaj ta nanxa islow chu istioxli anma tet ebnaj yet chiec' ebnaj yulaj txoribal. Chisaypaxo ebnaj huntex'an tz'orñobal caw ay yelapno yul iscapilla ebnaj Israel, yebpaxo yet ch'awtelax ebnaj wa'o yirñ k'irñ. ⁴⁷ Chelk'anpaxilo ebnaj sunil tzet ay ebix hunix. Yurñe yallax ebnaj c'ulal yuxin caw nime chute ebnaj yoj istxah. Yaj hanan chiwalan ta caw niman isya'tajil chul yibañ ebnaj, xi Comam Jesús.

21

Yofrenda hune' ix meba'
(Mr 12:41-44)

* **20:43** Sal 110:1

¹ Yet hunel ayicto Comam Jesús yul yatut Comam Dios, yilni yanayto ebnaj k'alom yofrenda yul caña bay chayto anma yofrenda. ² Yilnipaxo Comam yanayto hune' ix hunix caw meba' cabeb ch'en melyu. ³ Yalni Comam haca' ti':

—Yiñ caw isyelal chiwalan teyet, ha' hune' ix hunix ti', caw meba' ix, yaja' caw ec'bal mayak' ix sata sunil mac mayayto yofrenda ti'. ⁴ Yuto ha' ebnaj ti', isk'al xañe chak' ebnaj tet Comam. Wal hune' ix ti', caw meba' ix, yaja' caw c'uxan mayayto ix ismelyu chilok'ni tzet chiocnico yu, xi Comam.

Yal Comam Jesús ta chiuchc'alaxto yatut Comam Dios

(Mt 24:1-2; Mr 13:1-2)

⁵ Ay huntেক'an ebnaj cuywom ti' lañan yalni ta caw c'ulch'an jilni yatut Comam Dios yu huntেক'an ch'en ch'en caw c'ulch'an ayco yiñ, yebpaxo yu issabehal anma ayco yelawiloj. Yuxinto yal Comam Jesús:

⁶ —Sunil huntেক'an cheyil ti', chul istieñpohal bay chiuchc'alaxayoj. Matxa huno ch'en ch'en latz'bil ti' chican yibañ yet ch'enal, xi Comam.

Huntek'anyechel chuyet chihul islahobal tz'ayic

(Mt 24:3-28; Mr 13:3-23)

⁷ Isk'amben ebnaj iscuywom Comam:

—Mamin, ¿bak'in chu hune' chawal ti'? ¿Tzet chiyenilo yet chul hune' tiempohal tu'? xi ebnaj.

⁸ Yalni Comam:

—Caw cheyil heba haxinwal machi mac chexak'ni subchahoj yuto caw ay mac chuli, cat yalni haca' ti': “Haninti'an Cristo hinan, ma'ayilo

hune' istimpohal ti',” xi ebnaj. Yaj mach chexoc tzujno yinta tzet chal ebnaj tu', xi Comam. ⁹ Hayet cheyabeni ta ay howal, yebpaxo yet ch'ah wejna anma howal yiñ ebnaj yahaw tx'otx' nime coñob, mach chexxiwcañ yuto yilal yul huntek'an tu' babel, yaj maŋto istañbalo yibañk'inal ti', xi Comam.

¹⁰ Yalnipaxo Comam:

—Chak'le howal hune' tx'otx' nime coñob yeb hunxa tx'otx' nime coñob, yebpaxo huntek'anxa coñob chak'lecañ howal yeb huntek'anxa.

¹¹ Chulpaxo nimeta chixcab, cat yul wahil, yebpaxo yabil caw how yulajla coñob yul sat yibañk'inal ti'. Ay huntek'an xiwbalc'ule yeb nimeta c'aybale'ule chu satcañ, caw chixiw anma yilni.

¹² Yaja' yet maŋto chul huntek'an tu', chextz-ablaxayoj, cat hetzumbelaxic'oj. Chexilaxto yulajla iscapilla ebnaj Israel cat heyilwelaxi, cat heyalaxico preso, cat heyilaxto sata ebnaj rey yeb sata huntek'anxa ebnaj yahawil, sunil huntek'an isya'tajil ti' chechah yu ayexxaco yul ink'aban.

¹³ Hac tu' xin chu quinheyalnilojan tet ebnaj. ¹⁴ Yaj mach cheyaco yiñ hec'ul yiñ tzet cheyal sata ebnaj yu hecolni heba yiñ tzet chal ebnaj. ¹⁵ Haninti'an chiwak'an hehelanil hetzoteli, haxinwal ha' ebnaj ayco ishowal teyiñ, mach chik'oji ebnaj yiñ is-paj hetzoti', yeb matxa tzet tz'aj yala' ebnaj.

¹⁶ Ayex chexalaxico yul isk'ab ebnaj yahaw yu hemam, hemi', yu heyux'taj, yu heyic'al yebpaxo yu heyamigo. Ayex chexak'lax camoj. ¹⁷ Sunil anma ch'oc ishowal teyiñ yuto ayco heyanna wiñan. ¹⁸ Wal xin mach chexxiwi yuto Comam

Dios chexcolni. Machi hunu xil hewi' chic'aytoj.

¹⁹ Tohol cheyute heba haxinwal chexcolchahi.

²⁰ Hayet hoyanxaco ebnaj soldado yirila Jerusalén ti', cheyohtañeweloj ta toxa chiuchc'alexayoj. ²¹ Ha' mac ay yul sunil ismajul Judea ti' tojab yeba' isba iswi'la witz. Haxa mac ay yul coñob Jerusalén ti', elojabcañ. Yebpaxo ha' mac ayto xol ismunil, matxaojab chimeltzo yul coñob ti'. ²² Yuto hayet hune' tiempohal tu', chul isya'tajil yibañ anma ay yul hune' coñob ti', ha' ton ispaj sunil istx'ojal tzet xa'iswatx'e, cat yijnicano isba tzet tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios.*

²³ Yaj c'anch'an ebix ix ayxa tzet ye yirñ hune' tiempohal tu', yeb ebix chito txutxwi yunin yirñ. Yuto chitit ishowal Comam Dios yibañ anma ti', cat yul isya'tajil yibañ hune' tx'otx' coñob ti'.

²⁴ Caw tx'i'al anma chicam xol howal, cat yilaxto anma yulajla nan coñobal, cat yoccano coñob Jerusalén yalañ yoj anma mach Israeloj masanto ch'apni istz'ayical bay halbil yu Comam Dios.

Yirñ tzet chu yul Comam Jesucristo

(Mt 24:29-31, 42-44; Mr 13:24-27)

²⁵ Ay huntেক'an yechel chisyecañ isba yirñ tz'ayic yeb yirñ ixahaw, yeb yirñ tx'umel. Wal anma ay sat yibañk'inal ti', chisomchaocañ isc'ul yu xiwquialal yaben ishuccha ha' mar yet chismak'nicañ isba ha', yuto caw ayxa ismay chute ha'. ²⁶ Chipaxilo yip anma yu xiwquialal yu isnani tzet chu yul sat yibañk'inal ti'. Yebpaxo sunil tzet caw ay yip sat-cañ chitzicobtañelaxi. ²⁷ Chilahwi tu' xin, cat yilni anma wayilojan xol moyan Hanin Ak'bilintijan

* **21:22** Os 9:7

texol yu Comam Dios. Chinhulan yeb sunil isk'ak'al wipan. ²⁸ Hayet lañan istzabnico yuni huntek'an chiwalti'an, cheyaweco yip heyanma, cat het'añxiwecañ satcañ yuto toxa chexcotchahi, xi Comam Jesús.

Cuybanile yiri te' higuera
(Mt 24:32-35; Mr 13:28-31)

²⁹ Yanipaxico Comam hunxa yechel ti':

—Chisje hetxumnilo yiri te' higuera yeb hunuxa te' comon k'eptaj. ³⁰ Hayet cheyilni yelilo xaj te', chinachalo heyu ta toxa ch'oc ñab. ³¹ Hacpax tu', yet chiyuni huntek'an ti' cheyohtañeweloj tato toxa ch'oc Comam Dios Yahawiloj.

³² Yiri caw yeli chiwalan teyet, chul huntek'an chiwalti'an yet ma'xto chilahwilo iscam huntek'an anma Israel ti'. ³³ Ha' satcañ yeb tx'o tx'otx' ti' chitañiloj, yaj wal Intzoti'an xin mach ch'ec'to yet yijni isba tzet chala.

³⁴ Caw nanñe heyu, machojab cheyak' cawxolo henabal yu pek'al, yu uc'u te', yeb yiri tzettaj ye tu' bay cheyaco heyanma yul yibañk'inal ti', haxinwal yet chul hune' tz'ayic tu', mach tona nahul ayex. ³⁵ Yuto haca' hunu latz'ab, hac tu' chu yul hune' tz'ayic tu' yibañ anma ay yul sat yibañk'inal ti'. ³⁶ Yuxin caw majwañwe, txahlañwe yiri sunilbal tiempo, haxinwal chu hecolni heba yalañ huntek'an tzet chihul tu', haxinwal mach chexxiw yet chexoc liño insatajan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, xi Comam Jesús.

³⁷ Yet tz'ayical chicuywa Comam Jesús yul yatut Comam Dios, haxa yet ak'balil xin, chibey Comam bey hune' woñan Olivo isbi. ³⁸ Wal xin, hunun

sac'ayal yapni anma yul yatut Comam Dios yaben
tzet chal Comam.

22

*Issay ebnaj yahawil yir lahti' yir tzet chuyak'lax
camo Comam Jesús*

(Mt 26:1-5, 14-16; Mr 14:1-2, 10-11; Jn 11:45-53)

¹ Yet lañanxa yayilo k'ir Pascua, yet chiwahlox
ixim pan machi yañal chialaxicoj. ² Yoc ebnaj
yahawil sacerdote yeb ebnaj chicuyni anma yir
isley naj Moisés issaya' yir tzet chu ispotx'ni ebnaj
Comam Jesús; yaj yir ewantajil, yuto chixiw ebnaj
tet anma.

³ Yayto naj matzwalil yul yanma naj Judas, chi-
hallaxpaxo Iscariote, naj ayco istz'ajo ebnaj ca-
blahoñwañ iscuylwom Comam. ⁴ Yuxin, to naj
isc'atañ ebnaj yahawil yir ebnaj sacerdote yeb
isc'atañ ebnaj chitañen yatut Comam Dios, yu
istzotel yir tzet chu yanico naj Comam yul isk'ab
ebnaj.

⁵ Caw tzalacañ ebnaj yaben hune' tu', yuxinto
yalte ebnaj melyu tet naj Judas. ⁶ Hac tu' xin
yu iswatx'encanayo ebnaj istzoti'; yuxinto oc naj
Judas issaya' tzet chu yanico naj Comam yul isk'ab
ebnaj yir ewantajil.

Watx'elax tzet chilolax yir k'ir Pascua

(Mt 26:17-25; Mr 14:12-21; Jn 13:21-30)

⁷ Hayet yayilo istz'ayical bay chiwahlox ixim
pan machi yañal chialaxicoj, yeb yet chipotx'lax
no' me' xahanbalil yir k'ir Pascua, ⁸ yalni Comam
Jesús tet naj Pedro yeb naj Juan:

—Asiwe hewatx'e' tzet chicolo yir̃ k'ir̃ Pascua ti', xi Comam.

⁹ Isk'amben ebnaj tet Comam:

—¿Baytu'wal chawoche choñtohañ cowatx'e'añ hawalni? xi ebnaj.

¹⁰ Yalni Comam tet ebnaj xin:

—Hayet chexapno bey yul coñob tu', cheyila' hune' naj ik'bil hune' tz'ajab ha' yu. Chexocowe tzujno yinta naj masanto yul r̃a bay chiocto naj, ¹¹ cat heyalno tet naj yahaw r̃a tu': "Ha' ya' cuywawom macoñchejnitijañ, xi ya' haca' ti': '¿Baytu'wal ay hune' cuarto bay chinwa'ojan yir̃ k'ir̃ Pascua yeb ebnaj incuywoman?' " xi ya', quexchi. ¹² Ha' naj chiyeno hune' niman cuarto yir̃ iscab piso c'ulxa yehi. Ha' bey tu' xin chewatx'e' tzet chicolo, xi Comam.

¹³ Hac tu' xin yu isto ebnaj. Yilcha yu ebnaj haca'tic'a yu yalni Comam. Yoc ebnaj iswatx'eno tzet chilolax yir̃ k'ir̃ Pascua.

Wa'cano Comam yeb ebnaj ischejab

(Mt 26:26-30; Mr 14:22-26; 1Co 11:23-26)

¹⁴ Hayet yapni yorahil, yoc Comam yeb ebnaj ischejab sat meña. ¹⁵ Yalni Comam tet ebnaj:

—Hayeltaxam chiwochehan chiwec'tzehan hune' wah yir̃ k'ir̃ Pascua ti' yeb hex yet yalañto mañto chincaman. ¹⁶ Chiwalan teyet, matxa chiwec'tzehan hune' k'ir̃ ti' masanto chij isba tzet yelapno ye hune' ti' yet ch'oc sunil yalañ yip Comam Dios, xi Comam.

¹⁷ Lahwi tu' xin, yinicañ Comam ch'en copa, bay ayayto yal te' uva, yak'ni yuch'andiosal tet Comam Dios, yalni Comam haca' ti':

—Chahwej lah, uc'wej, awec'o teyirñ hununex.
¹⁸ Caw chiwalcanojan teyet, matxa chiwuc'an yal sat te' uva masanto yet ch'oc sunil yalañ yip Comam Dios.

¹⁹ Lahwi tu' xin, yinicañ Comam ixim pan, yak'ni Comam yuch'andiosal tet Comam Dios, isk'axpon Comam ixim, yak'ni Comam ixim tet ebnaj, yalni Comam:

—Ha' hune' ti' yechel innimanilan chiwak'an yirñ camical yu hecolchahi. Wawej, yu quin-henanitijan, xi Comam.

²⁰ Lahwi iswa'ilo Comam yeb ebnaj yinipaxocañ Comam ch'en copa, yalni Comam:

—Ha' hune' ayayto yul copa ti' ha' chak'ni henab yirñ hune' ac' trato ak'bil yu Comam Dios, chij isba yet chimalto inchiq'uilan yu hecolchahi, xi Comam.

²¹ Yaja' naj chinanicojan yul isk'ab ebnaj chichiwa isc'ul wiñan, ayco naj sat meña coxol ti'. ²² Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, yilal wec'an yirñ camical haca' halbil yu Comam Dios, yaja' c'anch'an naj chinanicojan yul isk'ab camical, xi Comam.

²³ Hayet yaben ebnaj hune' tu', yichico ebnaj isk'amben tet hunun yirñ mac ch'anico Comam yul isk'ab camical.

Iscajle isba ebnaj iscuywom Comam Jesús yirñ mac ec'bal yelapno ye xol ebnaj

²⁴ Lahwi tu' xin, yichico ebnaj iscuywom iscajlen isba yirñ mac ec'bal yelapno ye xol ebnaj.

²⁵ Yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—Ha' ebnaj ayco yahawo tx'otx' nime coñob ay yip ebnaj yibañ anma. Ebnaj ayco yahawilal tu'

xin chihallax c'ulal yiñ ebnaj yu anma. ²⁶ Wal xin mach haco tu' cheyute heba. Ta ay hunujex caw ay heyelapno cheyabe, iweyo heba haca' huno mac mach yelapno yehi. Yebpaxo ha' mac caw iswi'ehal yeco texol chabe yak'abico isba haca' hunu chejab. ²⁷ K'inalo ta ay hune' niman wah chioqui, ¿mactaxca caw niman yelapno ye heyalni? ¿Tom ha' naj ayco sat meŋa, mato ha' naj chibatxnic'o itah? Wal xin, ha' ton naj ayco sat meŋa caw niman yelapnoj. Yaja' walinan, ayinicojan texol haca' naj chibatxnic'o itah.

²⁸ Hex ti', caw ayexñetic'aco yet yul isya'tajil wibañan. ²⁹ Chexwacojan yahawiloj, haca' wocan yahawilo yu Inmaman. ³⁰ Hex ti', chexwa' sat inmeŋahan bay chinocan Yahawiloj, cat heyay tz'orño yul hecapil hununex, cat heyoc yahawil yibañ cablahoñeb majan ebnaj Israel, xi Comam.

Yal Comam Jesús ta chal naj Pedro ta mach yohtajo naj Comam Jesús

(Mt 26:31-35; Mr 14:27-31; Jn 13:36-38)

³¹ Yalni Comam Jesús tet naj Pedro:

—Simón, Simón xaisk'an naj matzwalil tet Comam Dios ta chexyilwe naj haca' chu istxayelax ixim trigo. ³² Yaj xa'ink'anan tet Comam Dios haxinwal mach chabej iscawxi hawanma yiñ Comam. Yaja' yet chawanico hawanma wiñan hunelxa, chawiptze sunil ebnaj hawuxta xayaco yanma wiñan, xi Comam.

³³ Yalni naj Pedro tu' tet Comam:

—Mamin, caw hinaninan intohan tawintaj, waxaŋca yul preso maca yiñ camical, xi naj.

³⁴ Yalni Comam Jesús tet naj xin:

—Pedro, chiwalan tawet, yalañto maʔto chi'ok' no' icham chiyo, oxelxa chawala ta mach quin-hawohtajojan, ʔi Comam tet naj.

Hul isya'tajil yibaʔ Comam Jesús

³⁵ Isk'amben Comam Jesús tet ebnaj iscuywom:

—Yet quexinchejnitojan yet walnihan teyet ta mach cheyito hetz'ispa yeb hemelyu, yeb hexañab, ʔaymi tzet mach yabe yul hek'ab? ʔi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Matzet, ʔi ebnaj.

³⁶ Yalnipaxo Comam tet ebnaj:

—Wal tinaʔ xin, maquex ay hetz'ispa yeb heme-lyu, iwetoj. Ha' mac mach yespada, istxoñabto ischumpa cat islok'ni yet. ³⁷ Yuxinto chiwalan teyet, yilal yijnicano isba sunil tzet tz'ibñebilcano wiñan yu ebnaj ischejab Comam bay chala: “Haca' ch'utelax ebnaj caw xiwquilta ismul, hac tu' ch'utelaxo naj,”* ʔiayoj. Yuxinto yilal yijni isba sunil, ʔi Comam. ³⁸ Yalni ebnaj tet Comam:

—Mamin, ay cabeb ch'en espada ik'bil juañ lah, ʔi ebnaj. Yalni Comam:

—C'uxanxa xin, ʔi Comam.

Txahli Comam Jesús bey Getsemani

(Mt 26:36-46; Mr 14:32-42)

³⁹ Lahwi tu', yelti Comam Jesús yul ña, isto bey hune' woñan Olivo isbi, baytic'a chibeyc'o Comam. Istopaxo ebnaj iscuywom Comam yintaj.

⁴⁰ Hayet yapni Comam bey tu', yalni Comam tet ebnaj:

—Txahlañwej, haxinwal mach chexayc'ay yul isk'ab istx'ojal, ʔi Comam.

* **22:37** Is 53:12

⁴¹ Lahwi tu' xin, yel Comam isc'atañ ebnaj haca'mi xol bay ch'apni hunu ch'en ch'en chik'ojlaxtoj. Ha' tu' xin, ay jahno Comam txahloj.

⁴² Yalni Comam yir̃ istxah:

Mamin, ta choche hac'ul, colinnilojan yir̃ hune' isya'tajil chul wibañti'an, yaj machojab haca' chi-wochehan, to haca'ojab tzet chal hac'ul, xi Comam.

⁴³ Lahwi tu' xin, yayilo hune' naj yáŋgel Comam Dios yul satcañ, yak'no yip yanma Comam. ⁴⁴ Caw occano niman isya'il yir̃ yanma Comam, yuxin caw islahico Comam istxahli yir̃ sunil yanma. Caw xin ch'el ha' yir̃ Comam haca' nimeta tu'an chic' yayc'ay sat tx'otx'.

⁴⁵ Yet islahwi istxahli Comam, isto bay cancano ebnaj iscuywom. Hayet yapni Comam isc'atañ ebnaj, caw wayañ chu ebnaj yu bisc'ulal. ⁴⁶ Yalni Comam tet ebnaj:

—¿Tzet yir̃ xin chexwayi? Ahañwewanoj, tx-ahlañwej haxinwal mach chexayc'ay yul isk'ab istx'ojal, xi Comam tet ebnaj.

Yet istzablaxayo Comam Jesús

(Mt 26:47-56; Mr 14:43-50; Jn 18:2-11)

⁴⁷ Lañanto yalni Comam Jesús hune' tu' yapni hun bulan ebnaj; babelico naj Judas sata ebnaj, naj ayco istz'ajo ebnaj cablahoñwañ ischejab Comam. Ishitzico naj Judas tu' isc'atañ Comam yuñe istz'ohni naj isk'otx Comam. ⁴⁸ Yalni Comam tet naj:

—Judas, yet chatz'ohnilo ink'otxti'an, ¿tom hac tu' chu quinhawanicojan yul isk'ab camical? Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, xi Comam.

⁴⁹ Hayet yilni ebnaj iscuywom Comam Jesús tzet lañan yul yibañ Comam, isk'amben ebnaj:

—Mamin, ¿chimisje jak'nihañ ch'en espada yiri ebnaj ti'? Xi ebnaj.

⁵⁰ Ay xin hune' naj xol ebnaj iscuywom Comam tu', pitnilto istxiquin hune' naj ischejab naj yahawil yiri ebnaj sacerdote, hune' istxiquin naj yiri iswatx'k'ab.

⁵¹ Yalni Comam Jesús:

—¡Bejwey! Mach cheyute haca' tu'. Istzabnico Comam istxiquin naj, iswatx'iloj. ⁵² Ha' ebnaj beyc'o tzabnoti Comam, ha' ton ebnaj yahawil yiri ebnaj sacerdote, yeb ebnaj yahawil yilomal yatut Comam Dios, yeb ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coñob; yalni Comam tet ebnaj:

—¿Tom elk'ominan teyet yuxin ik'bil heyespada yeb hete', cat heyul quinhetzabnotojan? ⁵³ Hunun tz'ayic ayinic'tojan yul yatut Comam Dios, yaja' mach quinhetzabayojan. Yaj wal tinañ ma'apni yorahil quinisbejtzonicojan Comam Dios yul hek'ab yeb tet naj yahawil k'ejholo, xi Comam.

*Yal naj Pedro ta mach yohtajo naj Comam Jesús
(Mt 26:57-58, 69-75; Mr 14:53-54, 66-72; Jn 18:12-18, 25-27)*

⁵⁴ Lahwi tu' xin, istzabnayo ebnaj Comam, yilaxto Comam bey yatut naj yahaw yiri ebnaj sacerdote. Wal naj Pedro xin, nahat tzujan naj yinta Comam. ⁵⁵ Yanico xin ebnaj tu' isk'a' yictabal yamak'il te' ña, yoc tz'oño ebnaj k'añoj. Ocpaxo tz'oño naj Pedro k'año xol ebnaj. ⁵⁶ Ay xin hune' ix munlawom bey tu', ilni naj Pedro yet tz'oñanico naj yiri k'a'. Yoc t'año ix yiri naj, yalni ix:

—Hune' naj ti', yetbi isba naj yeb naj Jesús, xi ix.

⁵⁷ Hayet yaben naj Pedro hune' tu', yalni naj:

—Mach wohtajojan naj chawal tu', xi naj tet ix.

⁵⁸ Hunepixto xin, yillax naj Pedro yu hune' naj, yalni naj tet naj:

—Hach ti' hawetbi haba yeb ebnaj tu', xi naj. Istak'wi naj Pedro:

—Machoj, mach wetbiho inbahan yeb ebnaj, xi naj. ⁵⁹ Ayxam hunu orahil xin, ischilban yalni hune'xa naj yiñ naj Pedro tu':

—Yiñ caw yeli, ha' naj ti' yetbi isba naj yeb naj Jesús ti', yebpaxo ah Galilea naj, xi naj. ⁶⁰ Yalni naj Pedro:

—Mach wohtajan hune' tzet chawal ti', xi naj.

Yet lañan yalni naj Pedro hune' tu' xin, yok'cañ hune' no' icham chiyo. ⁶¹ Ist'añxito Comam yiñ naj Pedro tu'. Hac tu' xin yu isnaniti naj Pedro tzet yal Comam tet naj: “Oxelxa chawala ta mach quin-hawohtajojan yet chi'ok'cañ no' icham chiyo,” xi Comam Jesús tet naj. ⁶² Hac tu' xin yu yelto naj, yoc naj ok'oj.

*Yet isbuchlax Comam Jesús
(Mt 26:67-68; Mr 14:65)*

⁶³ Wal ebnaj ayco tañeno Comam Jesús tu', oc ebnaj tzebo yiñ Comam, ismak'nipaxo ebnaj Comam. ⁶⁴ Yoc ebnaj ismajcheno sat Comam, chi-la-isk'amben ebnaj tet Comam:

—Halilo mac macachmak'ni, xi ebnaj tet Comam. ⁶⁵ Hantato buchwal tzoti' yal ebnaj yiñ Comam.

Ilaxto Comam Jesús sata ebnaj iswi'ehal coñob Israel

(Mt 26:59-66; Mr 14:55-64; Jn 18:19-24)

⁶⁶ Hayet issajbilo xin, iscutxbanico isba ebnaj ichamta winaj yiñ coñob Israel, yeb ebnaj yahawil yiñ ebnaj sacerdote, yeb ebnaj chicuywa yiñ isley naj Moisés; ischejni ebnaj ilaxoti Comam Jesús sataj. Isk'amben ebnaj tet Comam:

⁶⁷ —Hal jetañ, ¿tom yeli hach ti' Cristo hach? xi ebnaj.

Istak'wicañ Comam:

—Ta chiwalan teyet ta Haninan Cristo hinan, mach cheyak'ayto yul heymanma. ⁶⁸ Taca ay tzet chink'ambepaxojan teyet, mach chepajtzepaxo wetan. ⁶⁹ Yaj wal tinañ Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios chinotz'oñinojan yiñ iswatx'k'ab Comam Dios; Comam caw aycano yip, xi Comam.

⁷⁰ Yuxinto sunil ebnaj oc k'ambeno tet Comam:

—¿Tom Isc'ahol Comam Dios hawe chal tu'? xi ebnaj. Istak'wi Comam Jesús:

—Ho', Isc'ahol Comam Dios wehan haca' cheyute heyalni ti', xi Comam.

⁷¹ Yalni ebnaj:

—Tinañ matxa yilalo chicok'an anma chihalni ismul naj ti', to hañ-caw-oñ majabe tzet chal naj, xi ebnaj yiñ Comam.

23

Yet yilaxto Comam Jesús sata naj Pilato

(Mt 27:1-2, 11-14; Mr 15:1-5; Jn 18:28-38)

¹ Sunil ebnaj ah wejnahi, yinito ebnaj Comam Jesús sata naj Pilato. ² Yoc ebnaj ak'oc'ule yiñ Comam tet naj Pilato haca' ti':

—Machalo hune' naj ti' juañ, sunil anma chisomchato isnabal yu naj, cat iscachni naj anma ta mach chak' istohlabal tet naj César, naj jahaw ay bey Roma, cat yalnipaxo isba naj Cristohal, ha' chalilo jahawil, xi ebnaj.

³ Isk'amben naj Pilato tet Comam:

—¿Tom yahawil anma Israel hawehi? xi naj. Istak'wi Comam:

—Ho', yeli haca' hawalni ti', xi Comam.

⁴ Yuxinto yal naj Pilato tet ebnaj yahawil yeco yiñ ebnaj sacerdote, yeb tet sunil anma cutxanico tu':

—Ha' hune' winaj ti', machi hunu mule chi'ilchalo yiñ wuhan, xi naj.

⁵ Ischilban ebnaj, yalni yiñ caw ip:

—Lañan issomchato isnabal sunil anma yu cuybanile chak' naj. Ichiti naj iscuyni anma bey Galilea, tinañ xin hac tu' chutepaxo naj bey Judea ti', xi ebnaj.

Yet yilaxto Comam Jesús sata naj Herodes

⁶ Hayet yaben naj Pilato hune' tu', isk'amben naj ta ah Galilea Comam. ⁷ Hayet yaben naj ta ah Galilea Comam, yanito naj Comam yul isk'ab naj Herodes, yuto naj Herodes tu' ayco yahawilo bey Galilea. C'uxan xin ayc'o naj Herodes bey Jerusalén yet yuni hune' tu'.

⁸ Hayet yilni naj Herodes Comam, caw tzalacañ naj yuto payxa ichi yochen naj yila' Comam. Caw xin tx'i'alxa bay chabe naj yiñ Comam. Caw xin choche naj yila' iswatx'en Comam hunu c'aybale'ule. ⁹ Caw tx'i'al tzet isk'ambe naj tet Comam, yaja' mañtic'a tak'wi Comam tet naj.

¹⁰ Wal ebnaj iswi'ehal yir̃ ebnaj sacerdote yeb ebnaj chicuyni anma yir̃ isley naj Moisés, caw ischilba ebnaj yoc ak'oc'ule yir̃ Comam.

¹¹ Naj Herodes yeb ebnaj issoldado tu' oc ebnaj isbuchu' Comam. Yanico ebnaj hune' xilk'ape yir̃ Comam haca' chaco ebnaj rey yur̃e yoc ebnaj tzebo yir̃ Comam. Lahwi tu' xin, yanipaxto naj Herodes tu' Comam yul isk'ab naj Pilato hunelxa.

¹² Yir̃tic'a hune' tz'ayical tu', naj Pilato yeb naj Herodes oc ebnaj amigohal, yaj wal yet yalar̃ito caw ayleco ishowal ebnaj yir̃ hunun.

*Yet iscawxelaxico camical yibar̃ Comam Jesús
(Mt 27:15-26; Mr 15:6-15; Jn 18:39–19:16)*

¹³ Iscutxbanico naj Pilato ebnaj iswi'ehal yir̃ ebnaj sacerdote, yeb ebnaj yahaw coñob, yebpaxo sunil anma yul coñob tu'. ¹⁴ Yalni naj tet ebnaj:

—Ha' hune' naj maxeyiti wetti'an cheyala ta lar̃an issomchancar̃ naj isnabal sunil anma. Wal xin tesata mank'ambehan tet naj, yaja' caw machi hunu ismul naj chi'ilchalo wuhan haca' cheyute heyalni ti'. ¹⁵ Mawatojan naj yul isk'ab naj Herodes, yaja' mach ismul naj mailcha yu naj, yuxin mayapaxti naj Herodes tu' naj hunelxa wetan. Wal xin, mach ismul naj ch'ak'ni camoj.

¹⁶ Toñe xin chiwak' hatelaxojan naj, cat inbejtzonan naj, xi naj Pilato tu', ¹⁷ yuto yir̃ hunun k'ir̃ Pascua chibejtzolax hunun ebnaj presowom.

¹⁸ Yaj sunil anma cutxanico bey tu', ah yaw yir̃ caw ip:

—jilo hune' naj ti' yir̃ cosatar̃, cat hebejtzon naj Barrabás! xixar̃e anma.

¹⁹ Yaj naj Barrabás tu', ayco naj preso yu hune' howal yicheco naj yul coñob tu', yebpaxo potx'om anma naj. ²⁰ Wal naj Pilato, caw yoche naj isbejtzo' Comam Jesús, yuxinto tzotelilti naj xol anma hunelxa. ²¹ Yaja' anma tu', caw ec'balto ah yaw, yalni haca' ti':

—¡Camojab naj yiri culus! ¡Camojab naj yiri culus! ñixariñe anma tu'.

²² Yalni naj Pilato yiri yoxel tet ebnaj:

—¿Tzet yu? ¿Tzet istx'ojal iswatx'e naj heyalni? Mach hunu ismul naj chi'ilchalo yiri wuhan ch'ak'ni camoj. Wal xin toñe chinchejan hatelaxo naj, cat inbejzonan naj, ñi naj.

²³ Ischilban ebnaj yel yaw yiri caw ip, isk'anni camo ebnaj Comam yiri te' culus. Yu caw ch'el yaw ebnaj yuxinto ak'lax tzet choche ebnaj. ²⁴ Yuxinto isyije naj Pilato tzet isk'an ebnaj. ²⁵ Wal xin, ha' naj ayco preso yu howal yeb yu potx'wal, ha' naj isbejtzoto naj Pilato haca' yu isk'anni ebnaj. Yanico naj Pilato Comam yul isk'ab ebnaj.

Yet yalaxcañ Comam Jesús yiri culus

(Mt 27:32-44; Mr 15:21-32; Jn 19:17-27)

²⁶ Yet lañan yilaxto Comam Jesús bay ch'alaxcañ yiri culus, istzabnayo ebnaj hune' naj, Simón isbi. Lañan yocto naj yul coñob tu', ha' bey tx'otx' Cirene ay naj. Yalaxico isculus Comam yibañ naj, yoc tzujno naj yinta Comam.

²⁷ Caw hantañe anma oc tzujno yinta Comam; xol anma tu' ay huntex'an ebix caw ch'ok' yu bisc'ulal yiri Comam.

²⁸ Ist'añixiti Comam yiri ebix, yalni Comam tet ebix:

—Hex ix ah Jerusalén ti', mach chexok' wiñan. Ok'añwe teyín yeb yíñ niñtej heyunin. ²⁹ Yuto chihul istz'ayical bay chihallax haca' ti': "Sak'al yet ebix ix mañtic'a yunin, yeb ebix mañtic'a unin chitxutxwi yíñ," ñi anma tu'. ³⁰ Yet hune' tiempohal tu', chal anma haca' ti': "Majaltam chititc'ay witz ti' jibañ, cat comujicano yalañ," ñi anma tu'. ³¹ Ta haninti'an, lahaninan haca' hunu te' k'epta caw yax, yaj ch'ec'ya' wanmahan yu anma, hajxamex hex ti', lahanex yeb te' tajin te' caw niman isya'tajil cheyila, ñi Comam.

³² Aypaxo cawañxa ebnaj caw xiwquilta ismul, ilaxto camo yíñ culus yinta Comam. ³³ Hayet yapni ebnaj bey hune' tx'otx' chij Calavera, chalilo Isbajil Wi'e, yalaxcañ Comam yíñ culus. Hac tu' utelax cawañ ebnaj xiwquilta ismul tu', hune' naj ah yíñ iswatx'k'ab Comam, hunxa naj yíñ ismeck'ab Comam. ³⁴ Hayet aycañ Comam yíñ culus tu', yalni haca' ti':

—Mamin, ak' nimanc'ulal yíñ anma ti', yuto mach chinachalo yu ta tx'oj tzet chiswatx'e, ñi Comam. Yoc ebnaj soldado yilweno isba yíñ mac chiinito xil isk'ap Comam.

³⁵ Sunil anma tu' t'añanico yilni tzet chuhi; yoc ebnaj yahaw coñob buchwal yíñ Comam, yalni ebnaj:

—Ta ha' naj ti' Cristo sic'bililo yu Comam Dios, iscolabayti isba naj, haca' yu iscolwa naj yíñ anma, ñi ebnaj.

³⁶ Hapax tu' ebnaj soldado, oc ebnaj buchwal yíñ Comam, yak'ni ebnaj pahla vinagre yuc'u' Comam. ³⁷ Yalni ebnaj:

—Ta yeli yahaw anma Israel hawehi, colayti haba, xi ebnaj.

³⁸ Yiñ iswi' isculus Comam tz'ibñebilico hayeb tz'ib, chalni haca' ti': "Ha' naj ti', yahawil anma Israel," xicoj.

³⁹ Xol ebnaj cawañ alaxcañ yiñ culus yinta Comam, ay hune' naj tx'oj istzotel tet Comam, yalni naj tet Comam:

—Ta hach ti' Cristo hach, colayto haba, cat coñhacolnipayaytojañ, xi naj.

⁴⁰ Haxa hune'xa yetbi naj cachwa yiñ haca' ti': ¿Tom mach chaxiw tet Comam Dios? ¿Tom mach chawila tato lahan jeco yiñ isya'tajil yeb ya'?

⁴¹ Wal hañon ti', lañan yec'ya' janma yu cotohlan istx'ojal cowatx'e, wal ya' ti', machi nino istx'ojal iswatx'e ya', xi naj tet yetbi tu'. ⁴² Yalni naj tet Comam:

—Mam Jesús, chinhanaba'tijan yet chañhul cat hawoc yahawil, xi naj tet Comam.

⁴³ Yalni Comam tet naj:

—Yiñ caw isyelal chiwalan tawet, ha'tic'a tinañ chañapno inc'atañan bey hune' ehobal chij Paraíso, xi Comam tet naj.

Yet iscam Comam Jesús

(Mt 27:45-56; Mr 15:33-41; Jn 19:28-30)

⁴⁴ Yet chuman xin isk'ejholilo yul yibañk'inal ti' masanto yiñ ch'en oxeb yiñ k'ejbiyal issajbipax-iloj. ⁴⁵ Istzilmopaxayo hune' k'ap k'ap aycari yul yatut Comam Dios, cab ayico k'ap. ⁴⁶ Yah yaw Comam yiñ caw ip, yalni:

—Mam, yul hak'ab chiwacanicojan wanmati'an, xi Comam.

⁴⁷ Hayet yilni naj yahawil ebnaj soldado ah Roma hune' tu', yoc naj yalno c'ulla tzoti' yin Comam Dios, yalni naj:

—Yin caw yeli, hune' winaj ti' mach ismul, xi naj.

⁴⁸ Sunil anma cutxanico bey tu', hayet yilni tzet yuhi, cawtoxañe chistiñ anma istxam isc'ul yu bisc'ulal yet ispaxto yatut. ⁴⁹ Wal sunil anma yohta isba yeb Comam Jesús, yeb hunték'an ebix tit yinta Comam bey Galilea, nahat liñanti yilni tzet chuhi.

Yet ismujlax Comam Jesús

(Mt 27:57-61; Mr 15:42-47; Jn 19:38-42)

⁵⁰ Ay hune' naj José isbi, ay bey coñob Arimatea, yul ismajul Judea; naj tu', caw c'ul isc'ul naj, caw c'ulpaxo isbeybal naj. Ayco naj xol ebnaj iswi'ehal yin lahti' yul coñob Israel. ⁵¹ Yaja' mach yaco isba naj yin istx'ojal iswatx'e ebnaj yetbi tu' yin Comam Jesús, yuto chechma naj yoc Comam Dios Yahawiloj. ⁵² Isto naj José tu' isk'anno isnimanil Comam tet naj Pilato. ⁵³ Lahwi tu' xin, isto naj yinoyti isnimanil Comam yin te' culus, ispicnico naj hune' sábana caw c'ul yin. Isto naj yanocto isnimanil Comam yul hune' ch'en ch'en holbil yul, caw xin mañto hunu camom chi'alaxicto yul ch'en. ⁵⁴ Ha' yin hune' tz'ayical tu' chisk'uy isba anma Israel yin tzet chislo yin tz'ayic xewilal. Lañanxa xin isto tz'ayic cat yichico tz'ayic xewilal.

⁵⁵ Ha' ebix ix tit yinta Comam bey Galilea, topaxo ebix mujwal yin Comam, yilni ebix ch'en ch'en bay alaxicto Comam, yilnipaxo ebix tzet yucanicto isnimanil Comam. ⁵⁶ Lahwi ispaxto

ebix, iswatx'en ebix cab majan añ caw xuk' sam ch'oc yirñ isnimanil Comam. Lahwi tu' xin yichico tz'ayic xewilal, yuxin xew ebix haca'tic'a yalni isley naj Moisés.

24

*Yet yitzitzbicañ Comam Jesús xol camom
(Mt 28:1-10; Mr 16:1-8; Jn 20:1-10)*

¹ Yet babel tz'ayic yirñ semana caw sahab to ebix bay alaxicto isnimanil Comam, ik'bil huntek'an añ caw xuk' sam watx'ebil yu ebix. ² Hayet yapni ebix bey tu', yilni ebix ta elnaxa ch'en ch'en ayco ismajilo bay alaxicto isnimanil Comam. ³ Yocto ebix yul ch'en, yilni ebix ta matxa isnimanil Comam ayicto.

⁴ Caw c'ayilo isc'ul ebix yu hune' tu'. Haxa yet yilniti ebix xin liñanxacañ cawañ ebnaj yángel Comam Dios, toxañe chitzejtzon xil isk'ap ebnaj ayco yirñ. ⁵ Caw xiwcañ ebix, yay xulno ebix sat tx'otx', yalni ebnaj tet ebix:

—¿Tzet yirñ yuxin ha' bay chimujlax camom chesayic'o hune' mac itzitzxa? ⁶ Matxa Comam ayicti bey ti', to xaitzitzbicañ. Naweti tzet yal teyet yet ayc'o bey Galilea, ⁷ yet yalni haca' ti': “Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, caw yilal walaxicojan yul isk'ab ebnaj tx'oj, cat walaxcañan yirñ culus, yaja' yirñ yox tz'ayic cat witzitzbicañan,” xi Comam, xi ebnaj.

⁸ Hac tu' xin yu isnaniti ebix tzet yal Comam.

⁹ Isto ebix yalno tzet yabe tu' tet ebnaj hunlahoñwañ ischejab Comam, yeb tet huntek'anxa ebnaj. ¹⁰ Ha' huntek'an ebix bey halno tu', ha'

ton ix María ah Magdala, ix Juana, yeb ix María, ismi' naj Jacobo, yeb huntেক'anxa ebix. ¹¹ Wal ebnaj ischejab Comam tu', toñem chal ebix, yalni ebnaj; yuxin mañtic'a yayto ebnaj yul yanma yĩn tzet chal ebix.

¹² Wal naj Pedro xin, to naj yĩn añe yila' bay alaxicto isnimanil Comam tu'. Hayet yayc'oñno naj yilnicto naj, ha'xañe k'ap sávana aycanayoj. Caw c'aycañ isc'ul naj, ispaxto naj bay aya.

Isye isba Comam Jesús yul isbelal Emaús tet cawañ iscuywom

(Mr 16:12-13)

¹³ Ha'tic'a yĩn hune' tz'ayical tu', ay cawañ ebnaj iscuywom Comam Jesús, to bey hune' aldea Emaús. Aymi oxebo legua yelo yĩn coñob Jerusalén. ¹⁴ Yet ayco ebnaj yĩn isbel tu', chitzotel ebnaj yĩn tzet yak'le Comam Jesús. ¹⁵ Hayet lañan istzotel ebnaj yĩn hune' tu', yapni Comam isc'atañ ebnaj, hunxa xin yu isto Comam yeb ebnaj. ¹⁶ Waxańca yil ebnaj yĩn Comam, yaj ay hune' tzet machi chahni yohtańelo ebnaj Comam.

¹⁷ Isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Tzet tzoti'al ayco heyu yul beh ti'? Xi Comam. Caw xin bisc'ulal jilni sat ebnaj, ¹⁸ istak'wi hune' naj chiyij Cleofas:

—Sunil anma ohtańe tzet yu yul coñob Jerusalén yĩn huntেক'an tz'ayic ti'. ¿Tom hach xańe yul coñob ti' mach hawohtajoj? Xi naj.

¹⁹ Isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Tzet hune' yu tu'? Xi Comam. Yalni ebnaj:

—Ay hune' ya' Jesús, ah Nazaret, ischejab Comam Dios, ha' tzet iswatx'e yeb tzet yala caw

niman yelapno yul sat Comam Dios yeb yul sat anma. ²⁰ Yaj ha' ebnaj yahaw yiri ebnaj sacerdote, yeb ebnaj iswi'ehal coñob, ha' ebnaj anico ya' yul isk'ab camical, yalaxcañ yiri culus. ²¹ Ha' ya' ayco yipo janmahañ yoc colnolo coñob Israel ti' yul isk'ab ebnaj romano. Yaj tinañ oxebxa tz'ayic yuni hune' tu'. ²² Ay xin huntেক'an ebix jetbi cobahañ yebi caw sahab mabeyc'o bay alaxicto isnimanil ya'. Caw mac'ayilo coc'ulañ yu tzet mayal ebix. ²³ Yuto hayet maapni ebix, matxa isnimanil ya' ayictoj. Yuxin hayet mameltzo ebix, mayalni ebix jetañ ta mayil ebix huntেক'an ebnaj ángel, mayalni ebnaj ta itzitz ya'. ²⁴ Ay xin huntেক'an ebnaj jetbi-hañ mabey ilno bay alaxicto isnimanil ya'. Caw xin matxa isnimanil ya' ayicto haca'tic'a mayu yalni ebix jetañ, xi ebnaj.

²⁵ Yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—Caw ya'ta istxumchalo heyu yeb caw laño cheyayto yul heyanna yiri tzet halbilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat. ²⁶ ¿Tom mach heyohajo ta naj Cristo yilal yec'ya' yanma haca' mayu tu', lahwi tu' cat yoc naj Yahawil? xi Comam.

²⁷ Yoc Comam yalno yiri caw haban yiri sunil tzet tz'ibñebilcanayo yiri Comam Cristo yul Yum Comam Dios. Ichico bay tz'ibñebilcano yu naj Moisés, masanta apni yiri sunil tzet tz'ibñebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat.

²⁸ Hayet lañan yapni ebnaj yul aldea tu', isyenilo Comam ta palañ istohi. ²⁹ Yaja' mach ischato ebnaj Comam. Yalni ebnaj:

—Canañcano coc'atañañ, yuto caw k'ejbixa lah, xi ebnaj. Hac tu' xin yu iscan Comam isc'atañ

ebnaj. ³⁰ Hayet ayxaco Comam sat meḡa yeb ebnaj, yinicañ Comam ixim pan. Lahwi yak'ni Comam yuch'andios tet Comam Dios, isk'axponayo ixim, yak'ni Comam ixim tet ebnaj.

³¹ Yiñ ha'mataj tu' xin, haca'tañe hajcha sat ebnaj, isnachalo Comam Jesús yu ebnaj. Wal Comam xin, c'aycañ Comam yiñ sat ebnaj. ³² Yalni ebnaj tet hunun:

—¡To'an yuxin caw matzalacañ janma yet ma-coñiscuyni Comam yiñ Istzoti' Comam Dios yul beh! xi ebnaj.

³³ Lahwiñena tu' xin, ismeltzoto ebnaj bey Jerusalén, isto ebnaj bay cutxanico ebnaj hunlahoñwañ yeb huntek'anxa iscuywom Comam.

³⁴ Yalni ebnaj tet ebnaj cawañ tu':

—Yiñ caw yeli, maitzitzbicañ Comam, masye isba tet naj Simón Pedro, xi ebnaj.

³⁵ Yalnipaxo ebnaj cawañ tu' yiñ tzet yu isyenicañ isba Comam yul beh tet ebnaj, yeb tzet yu yohtañenilo ebnaj Comam yet isk'axpon ixim pan.

Yet isyeni isba Comam Jesús tet iscuywom

(Mt 28:16-20; Mr 16:14-18; Jn 20:19-23)

³⁶ Hayet lañan istzotel ebnaj yiñ hune' tu', yilniti ebnaj xin liñanxayo Comam Jesús yictabal ebnaj, yalni Comam tet ebnaj:

—Ayojab ak'anc'ulal texol, xi Comam. ³⁷ Caw xiw ebnaj, isc'aycañ isc'ul ebnaj yuto ispixan camommi chil ebnaj yalni.

³⁸ Yaja' yal Comam tet ebnaj:

—¿Tzet yiñ yuxin chexxiwi yeb chicabcon heyanna? ³⁹ Ilwec'anab ink'aban yeb wojan bay to ch'en lawuḡ. ¡Caw hanintonan!

Tzabinwec'anaban cat heyohťañeniloj ta haninan. Wal haca' hunu ispixan camom, machi ischibehal, machipaxo isbajil haca' chu quinheyilniti'an.

⁴⁰ Hayet yalni Comam hune' tu' isyeni Comam isk'ab yeb yoj tet ebnaj. ⁴¹ Yaja' yu xatzalahilal yeb yu chic'ay isc'ul ebnaj yilni, yuxin machi caw yayto ebnaj yul yanma ta ha' Comam. Yuxin isk'ambe Comam tet ebnaj:

—¿Aymi nich'ano tzet chicolo ayc'o heyu? Xi Comam.

⁴² Yak'ni ebnaj k'axep no' txobil cay tet Comam, yeb nich'an no' cab. ⁴³ Ischahnilo Comam no', iswa' Comam yiri sat ebnaj.

⁴⁴ Yalni Comam tet ebnaj:

—Ha' huntেক'an isya'tajil mawak'leti'an, ha' ton walan teyet yet ayintoc'ojan texol, ta yilal yijni isba haca' tzet tz'ibñebilcano wiñan yu naj Moisés, yebpaxo yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat, yebpaxo xin yiri Salmos, Xi Comam.

⁴⁵ Hac tu' yu yak'ni Comam Jesús yohtañelo ebnaj yiri tzet tz'ibñebilcanayo yul Yum Comam Dios. ⁴⁶ Yalnipaxo Comam:

—Tz'ibñebilcanayoj ta yilal yec'ya' wanmahan, cat incaman, Hanin Cristo inti'an. Lahwi tu' xin, cat witzitzbicañan yiri yox tz'ayic. ⁴⁷ Caw xin, yilal yallaxic'o Intzoti'an babel yul Jerusalén ti', yebpaxo sunil yul sat yibañk'inal ti', ta yilal yanico isba anma yul isk'ab Comam Dios cat isbejnicano istx'ojal, haxinwal ch'ak'lax nimanc'ulal yiri ismul. ⁴⁸ Hex ti', cheyak'aco heba heyalnolo huntেক'an ti', yuto hex cawex heyila'. ⁴⁹ Tinañ xin, wal heye bey Jerusalén ti' masanto chechah yip

Espíritu Santo chinchejtijan bey satcañ; hune' hal-bilcano yu Inmaman, xi Comam tet ebnaj ischejab tu'.

Yet yilaxto Comam Jesús satcañ

(Mr 16:19-20)

⁵⁰ Lahwi tu' yinito Comam Jesús ebnaj ischejab yul ismajul Betania. Yinicañ Comam isk'ab, isk'anni Comam isc'ulal Comam Dios yibañ ebnaj ischejab tu'. ⁵¹ Lañantotic'a tu' xin, yilaxto Comam satcañ. ⁵² Yoc ebnaj yalno c'ulla tzoti' yiñ Comam, ispaxto ebnaj bey Jerusalén yiñ caw tzalahilal. ⁵³ Hunun tz'ayic xin iscutxban isba ebnaj yul yatut Comam Dios, chalni ebnaj c'ulla tzoti' yiñ Comam Dios. ¡Hacojab tu'!

Nuevo Testamento yĩñ abxubal
New Testament in Jakalteko Eastern; jac
(GT:jac:Jakalteko)

copyright © 1997 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Jakalteko

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1997, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Jakalteko

© 1997, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

cli

2016-05-05

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
b5bce385-9ed7-5701-9edc-e221ef239a1c